

JVC



ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

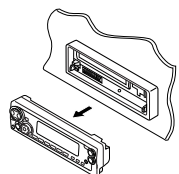
CD RECEIVER

CD-RECEIVER

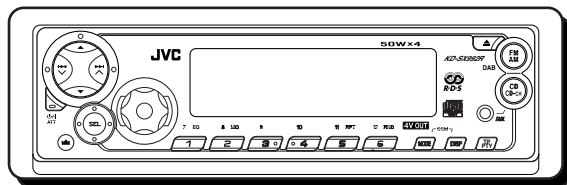
RECEPTEUR CD

CD-RECEIVER

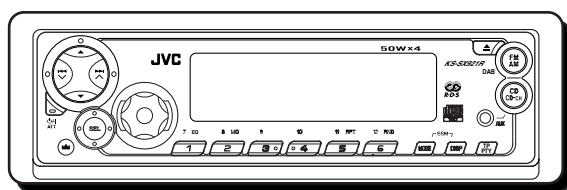
KD-SX992R/KD-SX921R



KD-SX992R



KD-SX921R



For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

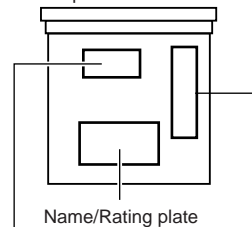
INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

GET0072-001A
[E/EX]

Position And Reproduction Of Labels

Bottom panel of the main unit



Name/Rating plate

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

Precautions:

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user-serviceable parts inside. Leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** This CD player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches to prevent radiation emission when unloading CDs. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Caution:

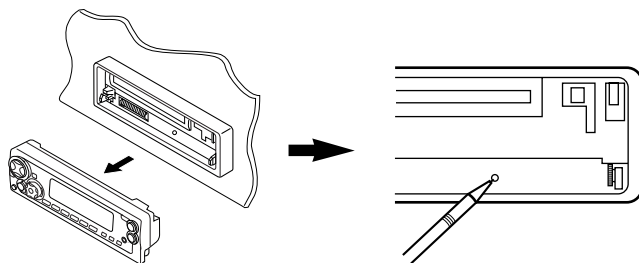
This product contains a laser component of higher laser class than Class 1.

CLASS 1
LASER PRODUCT

How to reset your unit

After detaching the control panel, press the reset button on the panel holder using a ball-point pen or similar tool.

This will reset the built-in microcomputer.



Note:

Your preset adjustments – such as preset channels or sound adjustments – will also be erased.

Note:

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

BEFORE USE

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| How to reset your unit | 2 | SOUND ADJUSTMENTS | 22 |
| How to use the MODE button | 3 | Adjusting the sound | 22 |
| LOCATION OF THE BUTTONS | 4 | Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer) | 23 |
| Control panel | 4 | Storing your own sound adjustments | 24 |
| Preparing the remote controller | 5 | OTHER MAIN FUNCTIONS | 25 |
| Remote controller | 6 | Setting the clock | 25 |
| BASIC OPERATIONS | 7 | Changing the general settings (PSM) | 25 |
| Turning on the power | 7 | Detaching the control panel | 29 |
| RADIO OPERATIONS | 8 | CD CHANGER OPERATIONS | 30 |
| Listening to the radio | 8 | Playing CDs | 30 |
| Storing stations in memory | 10 | Selecting CD playback modes | 31 |
| Tuning in to a preset station | 11 | EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS ... | 32 |
| RDS OPERATIONS | 12 | Playing an external component | 32 |
| What you can do with RDS | 12 | DAB TUNER OPERATIONS | 33 |
| Other convenient RDS functions and adjustments | 16 | Tuning in to an ensemble and one of the services | 33 |
| CD OPERATIONS | 19 | Storing DAB services in memory | 35 |
| Playing a CD | 19 | Tuning in to a preset DAB service | 36 |
| Locating a track or a particular portion on a CD | 20 | What you can do more with DAB | 36 |
| Selecting CD playback modes | 20 | TROUBLESHOOTING | 37 |
| Prohibiting CD ejection | 21 | MAINTENANCE | 38 |
| Playing a CD Text | 21 | Handling CDs | 38 |
| | | SPECIFICATIONS | 39 |

How to use the MODE button:

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.



To use these buttons as number buttons again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

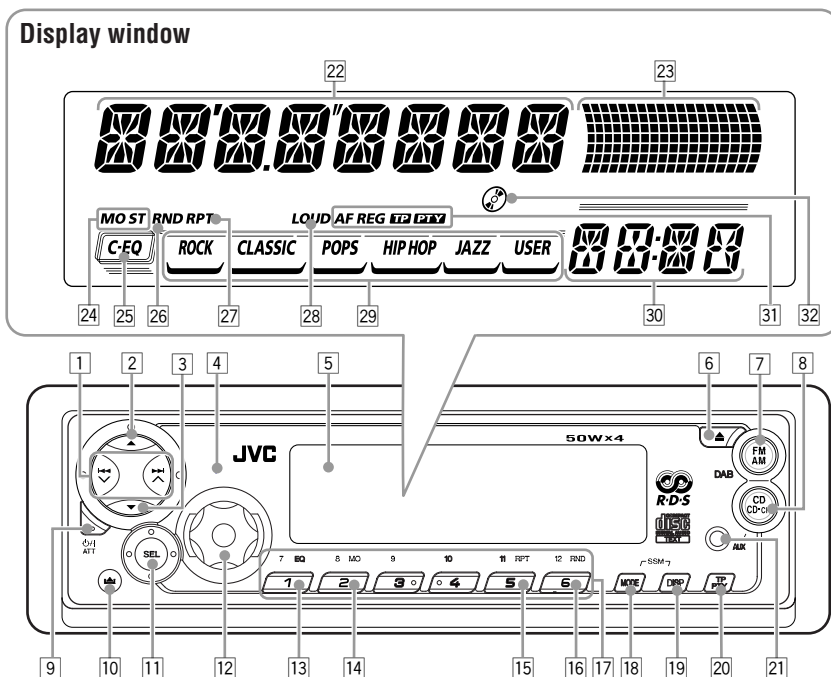
CAUTION on Volume Setting

CDs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for volume example, the speakers may be damaged by sudden increase in the output level. Therefore, lower the voice before playing a disc and adjust it as required during playback.



LOCATION OF THE BUTTONS

Control panel



- 1 ◀▶◂◃/▶▶◂◃ ▲ buttons
- 2 ▲ (up) button
- 3 ▼ (down) button
- 4 Remote sensor
- 5 Display window
- 6 ▲ (eject) button
- 7 FM AM button
- 8 CD CD-CH (AUX) button
- 9 ⏻/⏻/ATT (standby/on/attenuator) button
- 10 🖱️ (control panel release) button
- 11 SEL (select) button
- 12 Control dial
- 13 EQ (equalizer) button
- 14 MO (monaural) button
- 15 RPT (repeat) button
- 16 RND (random) button
- 17 Number buttons
- 18 MODE button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with DISP (display) button.
- 19 DISP (display) button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with MODE button.

- 20 TP PTY (traffic programme/programme type) button
- 21 AUX (auxiliary) input

Display window

- 22 Main display
- 23 Volume (or audio) level indicator
- 24 Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
- 25 C-EQ (custom equalizer) indicator
- 26 RND (random) indicator
- 27 RPT (repeat) indicator
- 28 LOUD indicator
- 29 Sound mode indicators
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER.
- 30 Source/clock display
- 31 RDS indicators
AF, REG, TP, PTY
- 32 CD-in indicator



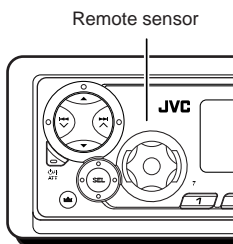
Preparing the remote controller

This section is only for KD-SX992R.

KD-SX921R can also be remotely controlled with an optionally purchased remote controller. We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.



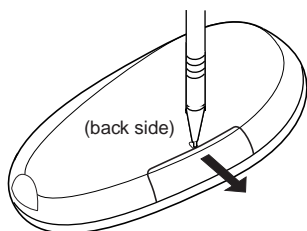
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

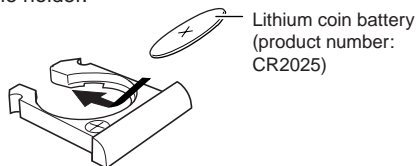
1. Remove the battery holder.

- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



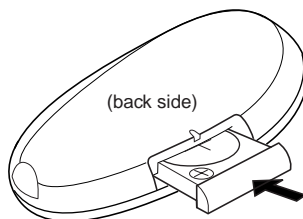
2. Place the battery.

Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

- Store the battery in a place where children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:

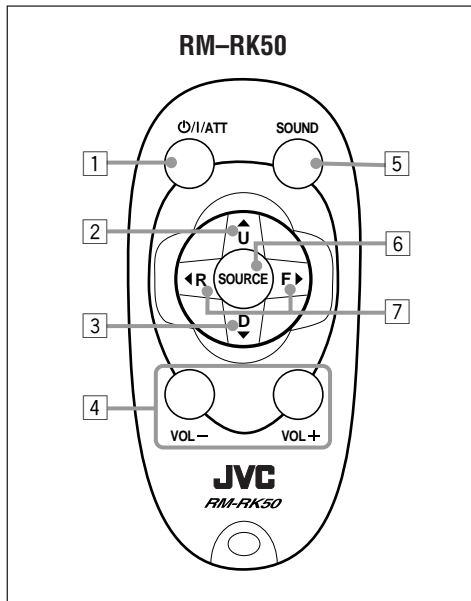
DO NOT leave the remote controller in a place (such as the dashboard) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.



Remote controller

This section is only for KD-SX992R.

KD-SX921R can also remotely controlled with an optionally purchased remote controller. We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.



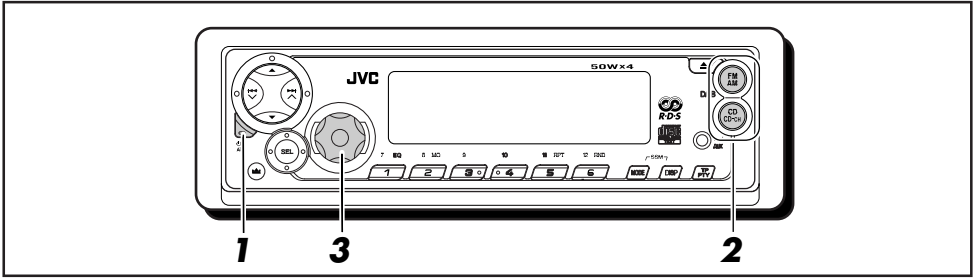
- 1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
• Turns off the unit if pressed and held until "SEE YOU" appears on the display.
• Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
Press again to resume the volume.
- 2 • Selects the band while listening to the radio (or the DAB tuner).
Each time you press the button, the band changes.
• Skips to the next disc while listening to the CD changer.
Each time you press the button, the disc number increases, and the selected disc starts playing.

- 3 • Selects the preset stations while listening to the radio (or the DAB tuner).
Each time you press the button, the preset station (or service) number increases, and the selected station (or service) is tuned in.
• Skips to the previous disc while listening to the CD changer.
Each time you press the button, the disc number decreases, and the selected disc starts playing.

- 4 Functions the same as the control dial on the main unit.

NOTE: This button does not function for the preferred setting mode adjustment.

- 5 Selects the sound (C-EQ) mode.
Each time you press the button, the sound (C-EQ) mode changes.
- 6 Selects the source.
Each time you press the button, the source changes.
- 7 • Searches stations while listening to the radio.
• Selects services while listening to the DAB tuner if pressed briefly.
• Searches ensembles while listening to the DAB tuner if pressed for more than 1 second.
• Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a disc.
• Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks if pressed briefly while listening to a disc.



Turning on the power

1 Turn on the power.



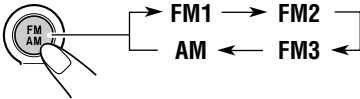
"HELLO" appears on the display.

Note on One-Touch Operation:

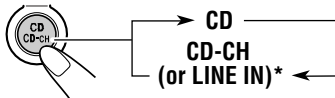
When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.

To select the tuner, press FM AM repeatedly.



To select CD, CD changer (or "LINE IN"*), press CD CD-CH (AUX) repeatedly.

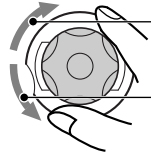


* If "LINE IN" does not appear on the display (see page 28), set the "EXT IN" setting to "LINE IN."

To select "AUX IN" (component connected to the AUX IN jack on the control panel), press and hold CD CD-CH (AUX).



3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.

Volume or audio level indicator (see page 27)



4 Adjust the sound as you want. (See pages 22 – 24.)

To drop the volume in a moment

Press ϕ /I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

To resume the previous volume level, press the button briefly again.

- If you turn the control dial, you can also restore the sound.

To turn off the power

Press ϕ /I/ATT for more than one second.

"SEE YOU" appears, then the unit turns off.

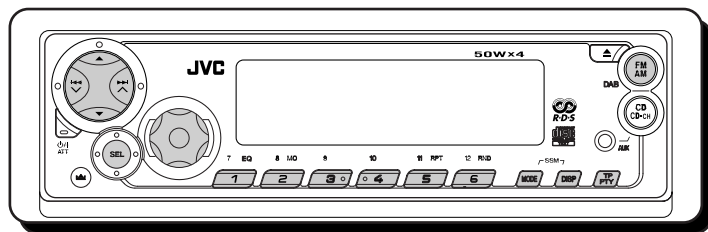
- If you turn off the power while listening to a disc, CD play will start from where playback has been stopped previously next time you turn on the power.

Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 25.



RADIO OPERATIONS

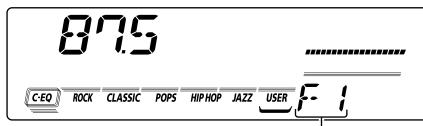
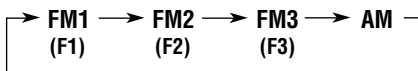


Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

1 Select the band (FM1 – 3, AM).

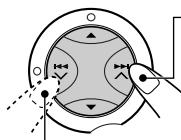


Selected band appears (then changes to the clock time if "CLOCK" is "ON").

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Start searching a station.



Press ►►▲ to search stations of higher frequencies.

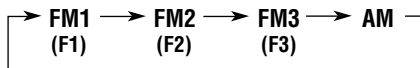
Press ◀◀▼ to search stations of lower frequencies.

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

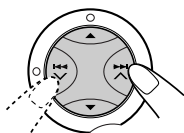
1 Select the band (FM1 – 3, AM).



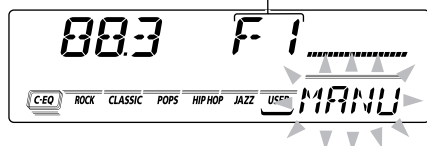
Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

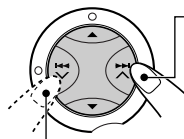
2 Press and hold ►►► ▲ or ◀◀◀ ▼ until “MANU” (manual) starts flashing on the display.



Selected band appears.



3 Tune in to a station you want while “MANU” is flashing.



Press ►►► ▲ to tune in to stations of higher frequencies.

Press ◀◀◀ ▼ to tune in to stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM – MW/LW) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

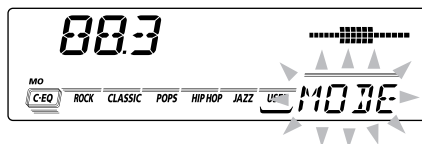
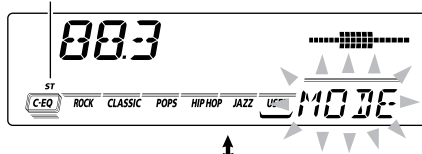


- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast. “MODE” appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



- 2 Press MO (monaural), while “MODE” is still on the display, so that the MO indicator lights up on the display. Then, each time you press MO (monaural), the MO indicator lights up and goes off alternately.

Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).



Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

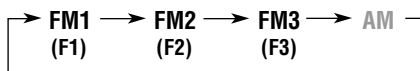
FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

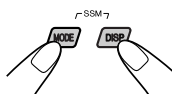
- Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.**



Each time you press the button, the band changes as follows:



- Press and hold both buttons for more than 2 seconds.**



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

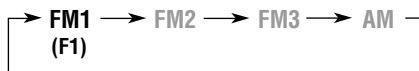
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

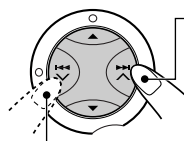
- Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).**



Each time you press the button, the band changes as follows:



- Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).**

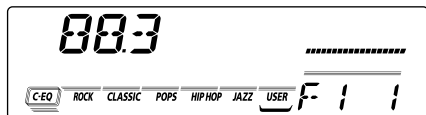


Press ►► ▲ to tune in to stations of higher frequencies.

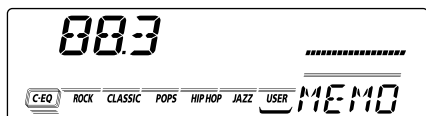
Press ◀◀ ▼ to tune in to stations of lower frequencies.



- Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Selected band/preset number and "MEMO" (memory) appear alternately for a while.



- Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

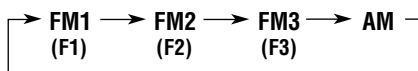
Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

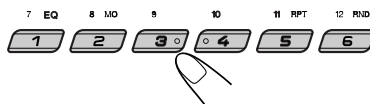
Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 10 and 11.

- Select the band (FM1 – 3, AM).



- Select the number (1 – 6) for the preset station you want.





What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, as well as information about what type of programme they broadcast, such as sports or music, etc.

Another advantage of the RDS function is called "Enhanced Other Networks." By using the Enhanced Other Networks data sent from a station, you can tune in to a different station of a different network broadcasting your favourite programme or traffic announcement while listening to another programme or to another source such as CD.

By receiving the RDS data, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)
- Standby Reception of TA (Traffic Announcement) or your favourite programme
- PTY (Programme Type) search
- Programme search
- And some other functions

Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)

When driving in an area where FM reception is not good, the tuner built in this unit automatically tunes in to another RDS station, broadcasting the same programme with stronger signals. So, you can continue to listen to the same programme in its finest reception, no matter where you drive. (See the illustration on the next page.)

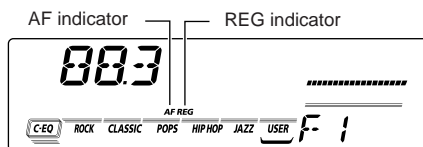
Two types of the RDS data are used to make Network-Tracking Reception work correctly — PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency).

Without receiving these data correctly from the RDS station you are listening to, Network-Tracking Reception will not operate.

To use Network-Tracking Reception

You can select the different modes of network-tracking reception to continue listening to the same programme in its finest reception. When shipped from the factory, "AF" is selected.

- **AF:** Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "off."
With this setting, the unit switches to another station within the same network when the receiving signals from the current station become weak. (In this mode, the programme may differ from the one currently received.)
The AF indicator lights up but the REG indicator does not.
- **AF REG:** Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "on."
With this setting, the unit switches to another station, within the same network, broadcasting the same programme when the receiving signals from the current station become weak.
Both the AF indicator and the REG indicator light up.
- **OFF:** Network-Tracking Reception is deactivated.
Neither the AF indicator nor the REG indicator lights up.



Note:

If a DAB tuner is connected and Alternatively Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 36.)

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see page 26.)



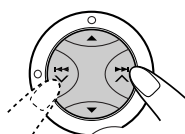
Using TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from the current source (another FM station, CD or other connected components).

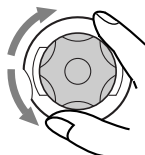
- *TA Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*



- 2** Select “AF-REG (alternative frequency/regionalization reception)” if not shown on the display.



- 3** Select the desired mode—“AF,” “AF REG” or “OFF.”



- 4** Finish the setting.



The same programme can be received on different frequencies.

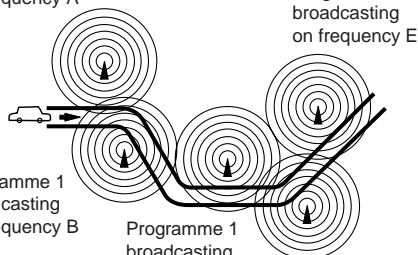
Programme 1
broadcasting
on frequency A

Programme 1
broadcasting
on frequency E

Programme 1
broadcasting
on frequency B

Programme 1
broadcasting
on frequency C

Programme 1
broadcasting
on frequency D



- **When the current source is FM**, the TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.

If a station starts broadcasting a traffic announcement, “TRAFFIC” appears on the display, and this unit automatically tunes in to the station. The volume changes to the preset TA volume level (see page 17) and the traffic announcement can be heard.

- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for TA Standby Reception.

To activate TA Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ►►| ▲ or |◄◄ ▼ to search for such a station.

When a station providing these signals is tuned in, the TP indicator stops flashing and remains lit. Now TA Standby Reception is activated.

- **When the current source is other than FM**, the TP indicator lights up.

If a station starts broadcasting a traffic announcement, “TRAFFIC” appears on the display, and this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the TA Standby Reception, press TP PTY again.



Using PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favourite programme (PTY: Programme Type) from the current source (another FM station, CD or other connected components).

- *PTY Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*

To select your favourite programme for PTY Standby Reception

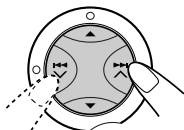
You can select your favourite programme type for PTY Standby Reception.

When shipped from the factory, PTY Standby Reception is turned off. ("OFF" is selected for PTY Standby Reception.)

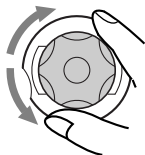
- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see page 26.)**



- 2 Select "PTY STBY (standby)" if not shown on the display.**



- 3 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 18.)**



Selected code name appears on the display and is stored into memory.

- To cancel the PTY Standby Reception, select "OFF:"

4 Finish the setting.



- **When the current source is FM**, the PTY indicator either lights up or flashes.
 - If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated. If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically tunes in to the station.
 - If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for PTY Standby Reception. To activate PTY Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ►► ▲ or ◀◀ ▼ to search for such a station. When a station providing these signals is tuned in, the PTY indicator stops flashing and remains lit. Now PTY Standby Reception is activated.
- **When the current source is other than FM**, the PTY indicator lights up. If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" in step 3 on the left column. The PTY indicator disappears.



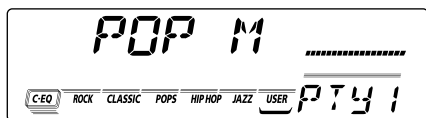
Searching your favourite programme

You can search any one of the PTY codes.
In addition, you can store your 6 favourite programme types in the number buttons.
When shipped from the factory, the following 6 programme types have been stored in the number buttons (1 to 6).

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| POP M | ROCK M | EASY M |
| 4 | 5 | 6 |
| CLASSICS | AFFAIRS | VARIED |

To store your favourite programme types

- 1 Press and hold TP PTY for more than 2 seconds.



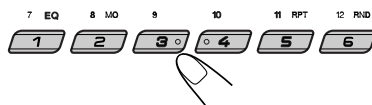
The last selected PTY code appears.

- 2 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 18.)



Selected code name appears on the display.

- 3 Press and hold the number button for more than 2 seconds to store the PTY code selected into the preset number you want.



"MEMO" and PTY preset number alternate on the display.

- 4 Press TP PTY again.





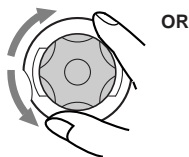
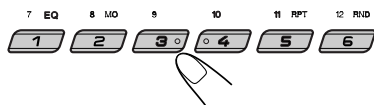
To search your favourite programme type

- 1 Press and hold TP PTY for more than 2 seconds while listening to an FM station.



The last selected PTY code appears.

- 2 Select one of the PTY codes.

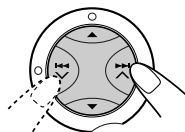


OR



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Press $\triangleright \triangleright \mid \wedge$ or $\mid \llcorner \vee$ to start PTY search for your favourite programme.



- If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, that station is tuned in.
- If there is no station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, the station will not change.

Note:

In some areas, the PTY search will not work correctly.

Other convenient RDS functions and adjustments

Automatic selection of the station when using the number buttons

Usually when you press the number button, the preset station is tuned in.

However, when the preset station is an RDS station, something different will happen. If the signals from that preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. (Programme search)

- The unit takes some time to tune in to another station using Programme search.

To activate programme search, follow the procedure below.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press $\triangleright \triangleright \mid \wedge$ or $\mid \llcorner \vee$ to select "P(Programme)-SEARCH."
- 3 Turn the control dial clockwise to select "ON."
Now programme search is activated.
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel programme search, repeat the same procedure and select "OFF" in step 3 by turning the control dial counterclockwise.



Changing the display mode while listening to an FM station

You can change the initial indication on the display to station name (PS NAME), station frequency (FREQ) or while listening to an FM RDS station.

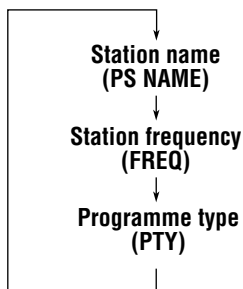
- See also “Changing the general settings (PSM)” on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►►I ▲ or I◄◄ ▼ to select “TU DISP (tuner display).”
- 3 Turn the control dial to set to the desired indication (“PS NAME,” or “FREQ”).
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

Note:

By pressing DISP (display), you can change the display while listening to an FM RDS station.

Each time you press the button, the following information appears on the display:



- Then, the display goes back to the original indication in several seconds.

Setting the TA volume level

You can preset the volume level for TA Standby Reception. When a traffic programme is received, the volume level automatically changes to the preset level.

- See also “Changing the general settings (PSM)” on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►►I ▲ or I◄◄ ▼ to select “TA VOL (volume).”
- 3 Turn the control dial to set to the desired volume. You can set it from “VOL 00” to “VOL 50.”
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

Automatic clock adjustment

When shipped from the factory, the clock built in this unit is set to be readjusted automatically using the CT (Clock Time) data in the RDS signal.

If you do not want to use automatic clock adjustment, follow the procedure below.

- See also “Changing the general settings (PSM)” on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►►I ▲ or I◄◄ ▼ to select “AUTO ADJ (adjustment).”
- 3 Turn the control dial counterclockwise to select “OFF.”
Now automatic clock adjustment is canceled.
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

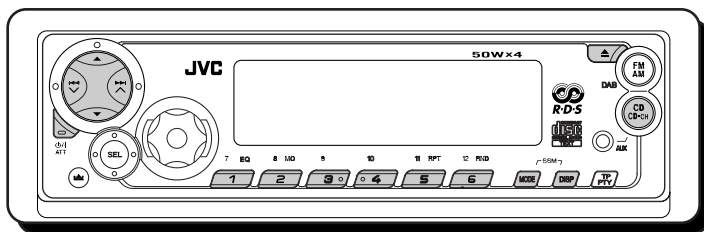
To reactivate clock adjustment, repeat the same procedure and select “ON” in step 3 by turning the control dial clockwise.

Note:

You must stay tuned to the same station for more than 2 minutes after setting “AUTO ADJ” to “ON.” Otherwise, the clock time will not be adjusted. (This is because the unit takes up to 2 minutes to capture the CT data in the RDS signal.)

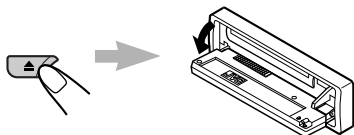
**PTY codes**

| | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| NEWS: | News | CHILDREN: | Entertainment programmes for children |
| AFFAIRS: | Topical programmes expanding on current news or affairs | SOCIAL: | Programmes on social activities |
| INFO: | Programmes which impart advice on a wide variety of topics | RELIGION: | Programmes dealing with any aspect of belief or faith, or the nature of existence or ethics |
| SPORT: | Sport events | PHONE IN: | Programmes where people can express their views either by phone or in a public forum |
| EDUCATE: | Educational programmes | TRAVEL: | Programmes about travel destinations, package tours, and travel ideas and opportunities |
| DRAMA: | Radio plays | LEISURE: | Programmes concerned with recreational activities such as gardening, cooking, fishing, etc. |
| CULTURE: | Programmes on national or regional culture | JAZZ: | Jazz music |
| SCIENCE: | Programmes on natural science and technology | COUNTRY: | Country music |
| VARIED: | Other programmes like comedies or ceremonies | NATION M: | Current popular music from another nation or region, in that country's language |
| POP M: | Pop music | OLDIES: | Classic pop music |
| ROCK M: | Rock music | FOLK M: | Folk music |
| EASY M: | Easy-listening music | DOCUMENT: | Programmes dealing with factual matters, presented in an investigative style |
| LIGHT M: | Light music | | |
| CLASSICS: | Classical music | | |
| OTHER M: | Other music | | |
| WEATHER: | Weather information | | |
| FINANCE: | Reports on commerce, trading, the Stock Market, etc. | | |



Playing a CD

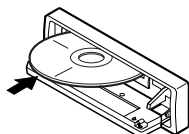
1 Open the control panel.



Note:

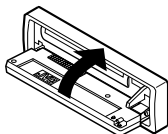
When an external component is connected to the AUX jack in the control panel, be careful of handling a CD.

2 Insert a disc into the loading slot.

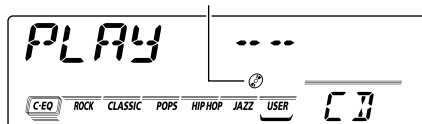


The unit turns on, draws the disc and starts playback automatically.

3 Close the control panel by hand.



The CD-in indicator lights up.



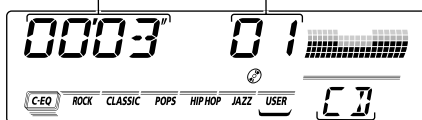
Total playing time of the inserted disc

Total track number of the inserted disc



Elapsed playing time

Current track



Source indication will change to the clock time if "CLOCK" is set to "ON".
(See page 27)

Notes:

- When a disc is already in the loading slot, selecting "CD" as the source starts CD play.
- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects (if the control panel is open). If the control panel is closed, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately.
- If you change the source, CD play also stops (without ejecting the disc).

Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.



To stop play and eject the disc

Press **▲**.

CD play stops, the control panel opens, then the disc automatically ejects from the loading slot.

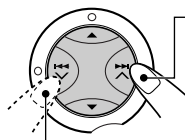
If you change the source, the CD play also stops (without ejecting the disc this time).

Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (CD play will not start this time.)
- You can eject the disc even when the unit is turned off.

Locating a track or a particular portion on a CD

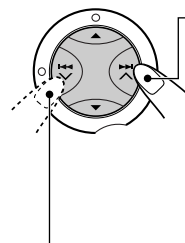
To fast-forward or reverse the track



Press and hold **▶▶ ▲**, while playing a disc, to fast-forward the track.

Press and hold **◀◀ ▼**, while playing a disc, to reverse the track.

To go to the next or previous tracks

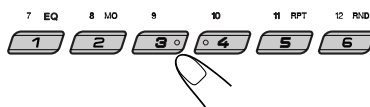


Press **▶▶ ▲** briefly, while playing a disc, to go ahead to the beginning of the next track.

Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **◀◀ ▼** briefly, while playing a disc, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly



Press the number button corresponding to the track number to start its playback.

- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

You can play back all tracks on the disc at random.



- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a disc.
“MODE” appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



- 2 Press **RND** (random), while “MODE” is still on the display, so that the RND indicator lights up on the display.
Then, each time you press **RND** (random), the random play mode turns on and off alternately.



RND indicator

When the random mode is turned on, the RND indicator lights up on the display and a track randomly selected starts playing.

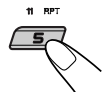


To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

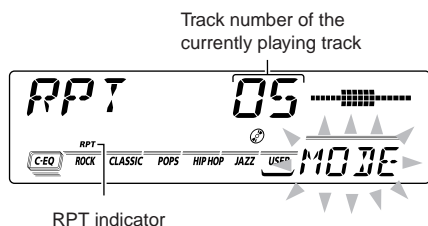
You can play back the current track repeatedly.



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still on the display, so that the RPT indicator lights up on the display. Then, each time you press RPT (repeat), the repeat play mode turns on and off alternately.



When the repeat mode is turned on, the RPT indicator lights up on the display.

Prohibiting CD ejection

You can prohibit CD ejection and can lock a disc in the loading slot.

While pressing CD CD-CH (AUX), press and hold Φ /I/ATT for more than 2 seconds.



"NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is locked and cannot be ejected.

To cancel the prohibition and unlock the disc, press Φ /I/ATT again for more than 2 seconds, while pressing CD CD-CH.

"EJECT OK" flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is unlocked.

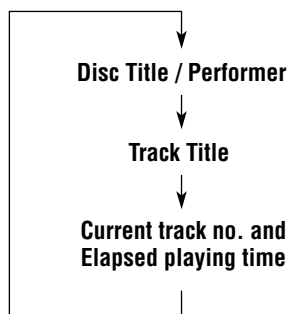
Playing a CD Text

In a CD Text, some information about the disc (its disc title, performer and track title) is recorded. You can show these disc information on the display.

Select text display mode while playing a CD Text.



Each time you press the button, the display changes as follows:



Notes:

- The display shows up to 8 characters at one time and scrolls if there are more than 8 characters. See also "To select the scroll mode – SCROLL" on page 28. Some characters or symbols will not be shown (and be blanked) on the display. (Ex. "ABC&!d#" \Rightarrow "ABCA D ")
- When you press DISP (display) while playing a conventional CD, "NO NAME" appears for the disc title/performer and the track title.



SOUND ADJUSTMENTS

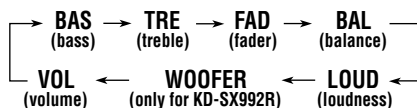
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

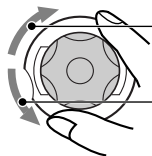
1 Select the item you want to adjust.



Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



2 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.



Note:

Normally, the control dial works as the volume control. So you do not have to select “VOL” to adjust the volume level.

| Indication | To do: | Range |
|--------------------------------|--|--|
| BAS | Adjust the bass. | −06 (min.) +06 (max.) |
| TRE | Adjust the treble. | −06 (min.) +06 (max.) |
| FAD* | Adjust the front and rear speaker balance. | R06 (Rear only) F06 (Front only) |
| BAL | Adjust the left and right speaker balance. | L06 (Left only) R06 (Right only) |
| LOUD | Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level. | LOUD ON LOUD OFF |
| WOOFER (only for KD-SX992R) | Adjust the subwoofer output level. | 0 (min.) 8 (max.) |
| VOL | Adjust the volume. | 00 (min.) 50 (max.) |

* If you are using a two-speaker system, set the fader level to “00.”



Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: custom equalizer) suitable to the music genre.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press MODE.



"MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.

2 Press EQ (equalizer) while "MODE" still on the display.



The last selected sound mode is recalled and applied to the current source.



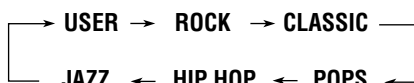
Sound mode indicator flashes.

Ex.: If you have selected "USER" previously

3 Select the sound mode you want.



Each time you press the button, the sound modes change as follows:



Sound mode indicator flashes.

Ex.: When you select "ROCK"

| Indication | For: | Preset values | | |
|------------|---------------------|---------------|-----|------|
| | | BAS | TRE | LOUD |
| USER | (Flat sound) | 00 | 00 | OFF |
| ROCK | Rock or disco music | +03 | +01 | ON |
| CLASSIC | Classical music | +01 | -02 | OFF |
| POPS | Light music | +04 | +01 | OFF |
| HIP HOP | Funk or Rap music | +02 | 00 | ON |
| JAZZ | Jazz music | +02 | +03 | OFF |

Note:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.

If you want to adjust and store your original sound mode, see "Storing your own sound adjustments" on page 24.

To store a sound mode separately for each playback source (C-EQ Link)

You can select a sound mode and store it in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display. A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM, CD and external components.

- See also "Changing the general setting (PSM)" on page 25.

- Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- Press ►|▲ or ◀|▼ to select "CEQ LINK (custom equalizer link)."
- Turn the control dial clockwise to select "LINK ON."
- Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel C-EQ Link, repeat the same procedure and select "LINK OFF" in step 3.

Note:

When you change the "CEQ LINK" setting, sound mode (C-EQ) is automatically reset to "USER."



- When “CEQ LINK” is set to “LINK ON”
The selected sound mode can be stored in memory for the current source. Each time you change to the same source, the same sound mode is also recalled and shown on the display. The C-EQ indicator also flashes.
- When “CEQ LINK” is set to “LINK OFF”
The selected sound mode effect applies to any source.

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press MODE.



“MODE” appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.

2 Press EQ (equalizer) while “MODE” still on the display.



The last selected sound mode is recalled and applied to the current source.



Ex.: If you have selected “ROCK” previously

3 Select the sound mode you want to adjust.

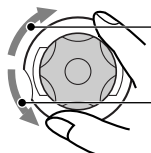


4 Select the item you want to adjust.

- See page 22 for details.



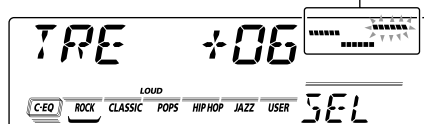
5 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.



Ex.: When you adjust “TRE”

6 Repeat steps 4 and 5 to adjust the other items.

7 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 23.

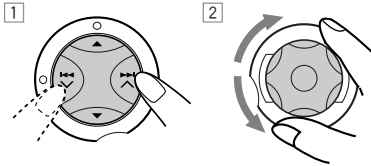
Setting the clock

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 26.)



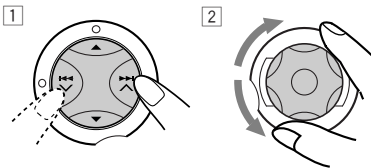
- 2** Set the hour.

- 1 Select "CLOCK H (hour)" if not shown on the display.
- 2 Adjust the hour.



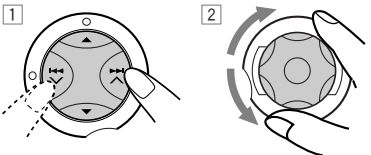
- 3** Set the minute.

- 1 Select "CLOCK M (minute)."
- 2 Adjust the minute.



- 4** Set the clock system.

- 1 Select "24H/12H."
- 2 Select "24H" or "12H."



- 5** Finish the setting.



To check the current clock time while the unit is turned off, press DISP (display). The power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

Changing the general settings (PSM)

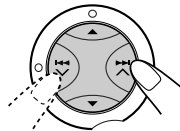
You can change the items listed on the next page by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

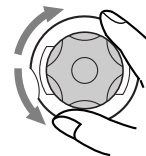
- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 26.)



- 2** Select the PSM item you want to adjust. (See page 26.)



- 3** Adjust the PSM item selected.


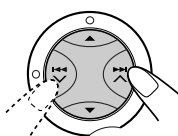
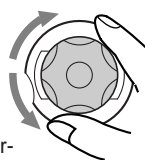


- 4** Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

- 5** Finish the setting.



Preferred Setting Mode (PSM) items

| <div>1</div>  | | <div>2</div>  | | <div>3</div>  | | Factory-preset settings | See page |
|--|---|--|---------|--|--------|-------------------------|----------|
| Hold. | | Select. | | Set. Counter-clockwise Clockwise | | | |
| CLOCK H | Hour adjustment | Back | Advance | 0:00 | 25 | | |
| CLOCK M | Minute adjustment | Back | Advance | | | | |
| CEQ LINK | Custom equalizer link | LINK OFF | LINK ON | LINK OFF | 23, 27 | | |
| 24H/12H | 24/12-hour time display | 12H | 24H | 24H | 25 | | |
| AUTO ADJ | Automatic clock setting | OFF | ON | ON | 17 | | |
| CLOCK | Clock display | OFF | ON | ON | 27 | | |
| TU DISP | Tuner display | FREQ | PS NAME | PS NAME | 17 | | |
| AF-REG | Alternative frequency/ Regionalization reception | AF ↔ AF REG ↑ OFF* ↓ | | AF | 12 | | |
| PTY STBY | PTY standby | OFF → 29 programme types ↑ (see page 18) ↓ | | OFF | 14 | | |
| TA VOL | Traffic announcement volume | VOL 00 — VOL 50 | | VOL 20 | 17 | | |
| P-SEARCH | Programme search | OFF | ON | OFF | 16 | | |
| DAB AF** | Alternate frequency search | AF OFF | AF ON | AF ON | 36 | | |
| DAB VOL** | DAB volume adjustment | VOL -12 to VOL 12 | | VOL 00 | 36 | | |
| LEVEL | Level indicator | OFF ↔ AUDIO 1 ↑ AUDIO 2 ↓ | | AUDIO 2 | 27 | | |
| DIMMER*** | Dimmer mode | AUTO ↔ OFF ↑ ON ↓ | | AUTO | 27 | | |
| TEL | Telephone muting | OFF ↔ MUTING 1 ↑ MUTING 2 ↓ | | OFF | 28 | | |
| BEEP | Key-touch tone | OFF | ON | ON | 28 | | |
| SCROLL | Scroll mode | ONCE ↔ AUTO ↑ OFF ↓ | | ONCE | 28 | | |
| EXT IN**** | External component | CHANGER | LINE IN | CHANGER | 28 | | |
| AUX ADJ | Auxiliary input level | A.ADJ 00 – A.ADJ 05 | | A.ADJ 00 | 28 | | |

- Press SEL (select) to finish the setting.

* Not selectable when the DAB tuner is connected.

** Displayed only when the DAB tuner is connected.

*** Only for KD-SX992R.

**** Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and CD.

To set Custom Equalizer Link – CEQ LINK

A different sound mode (C-EQ) can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources. When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- LINK ON: Different sound modes for different sources.
- LINK OFF: One sound mode for all sources.

To set the clock display – CLOCK

You can set the clock to be shown on the display when the unit is turned on. When shipped from the factory, the clock is set to be shown on the display.

- ON: Clock display is turned on.
- OFF: Clock display is turned off. When “OFF” is selected, the current source name or station band appears instead of the clock display (except when external component is selected as the source).

To select the level meter – LEVEL

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, “AUDIO 2” is selected.

- AUDIO 1: Level meter illuminates from bottom to top.
- AUDIO 2: Alternates level meter (moves from bottom to top) and illumination display.
- OFF: Erases the audio level indicator.

To select the dimmer mode – DIMMER (only for KD-SX992R)

When you turn on the car head lights, the display automatically dims (Auto Dimmer).

When shipped from the factory, Auto Dimmer mode is activated.

- AUTO: Activates Auto Dimmer.
- OFF: Cancels Auto Dimmer.
- ON: Always dims the display.

Note:

Auto Dimmer equipped with this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.

In this case, set the dimmer mode to “ON” or “OFF.”



To select the telephone muting – TEL

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either "MUTING 1" or "MUTING 2," whichever mutes the sounds from this unit.

When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- **MUTING 1:** Select this if this setting can mute the sounds.
- **MUTING 2:** Select this if this setting can mute the sounds.
- **OFF:** Cancels the telephone muting.

To turn on/off the key-touch tone – BEEP

You can deactivate the key-touch tone if you do not want it to beep each time you press a button. When shipped from the factory, the key-touch tone is activated.

- **ON:** Activates the key-touch tone.
- **OFF:** Deactivates the key-touch tone.

To select the scroll mode – SCROLL

You can select the scroll mode for the disc information if it consists of more than 8 characters. When shipped from the factory, Auto Scroll mode is set to "ONCE."

- **ONCE:** Scrolls only once.
- **AUTO:** Repeats the scroll (in 5-second intervals).
- **OFF:** Cancels Auto Scroll.

To select the external component to use – EXT IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component – CD changer or external component – to use.

When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

- **LINE IN:** To use the external component other than CD changer.
- **CHANGER:** To use the CD changer.

Note:

For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

To adjust the auxiliary input level – AUX ADJ

Adjust the auxiliary input properly when an external component is connected to the AUX input jack.

When shipped from the factory, the AUX input level is set at level "00."

If the level of the connected component is not high enough, increase the input level properly. Without adjusting the line input level, you may be surprised at a loud sound when you change the source from an external component to another source.

Detaching the control panel

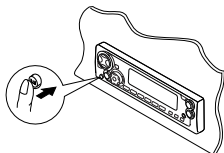
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

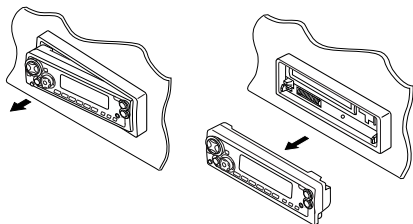
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

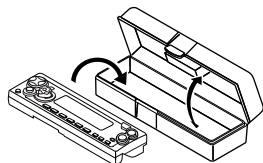
1 Unlock the control panel.



2 Pull the control panel out of the unit.

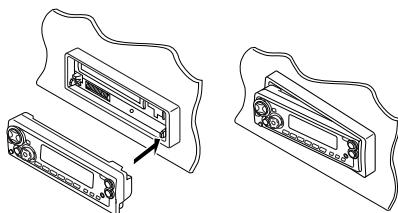


3 Put the detached control panel into the provided case.

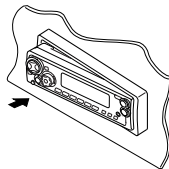


Attaching the control panel

1 Insert the right side of the control panel into the groove on the panel holder.



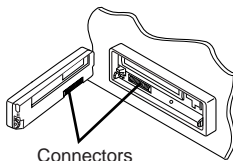
2 Press the left side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

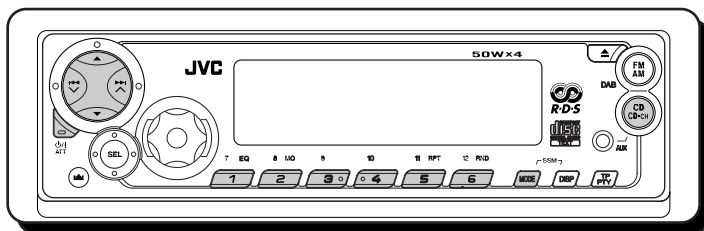
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.





CD CHANGER OPERATIONS



We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

If you have another CD automatic changer, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer for connections.

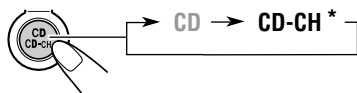
- For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.

Before operating your CD automatic changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.

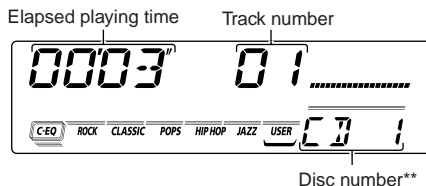
Playing CDs

Select the CD automatic changer (CD-CH).



- * If you have changed the “EXT IN” setting to “LINE IN” (see page 28), you cannot select the CD changer.

Playback starts from the first track of the first disc.
All tracks of all discs are played back.

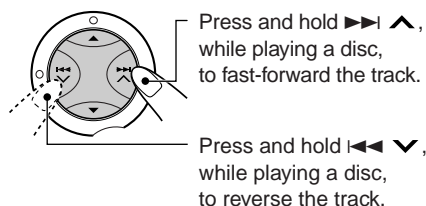


- ** When “CLOCK” is set to “ON” (see page 27), disc number will soon change to clock time.

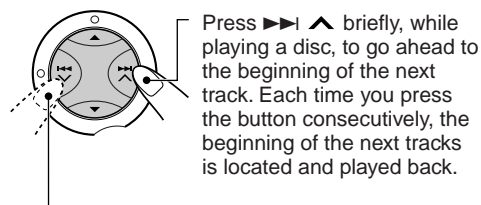
Note on One-Touch Operation:

When you press CD CD-CH (AUX), the power automatically turns on. You do not have to press /I/ATT to turn on the power.

To fast-forward or reverse the track



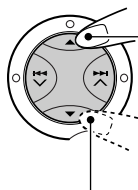
To go to the next or previous tracks



Press briefly, while playing a disc, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.



To go to the next discs or the previous discs

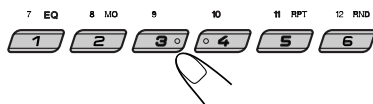


Press **▲**, while playing a disc, to go to the next disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the next disc is located and played back.

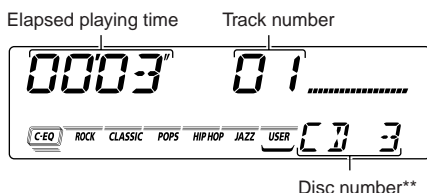
Press **▼**, while playing a disc, to go to the previous disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the previous disc is located and played back.

To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).



- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.



** When "CLOCK" is set to "ON" (see page 27), disc number will soon change to clock time.

To show the CD Text information

This is possible only when connecting a JVC CD automatic changer equipped with CD Text reading capability.

See "Playing a CD Text" on page 21.

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)



- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a disc. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.
- 2 Press **RND** (random), while "MODE" is still on the display, so that the RND indicator lights up on the display. Then, each time you press RND (random), the random play mode changes as follows:



| Mode | RND Indicator | Plays at random |
|------|---------------|---|
| RND1 | Lights | All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc and so on. |
| RND2 | Flashes | All tracks of all discs inserted in the magazine. |

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)



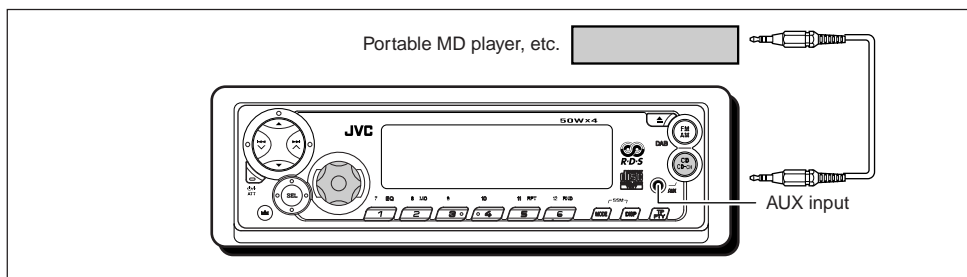
- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while playing a disc. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.
- 2 Press **RPT** (repeat), while "MODE" is still on the display, so that the RPT indicator lights up on the display. Then, each time you press RPT (repeat), the repeat play mode changes as follows:



| Mode | RPT Indicator | Plays repeatedly |
|------|---------------|---|
| RPT1 | Lights | The current track (or specified track). |
| RPT2 | Flashes | All tracks of the current disc (or specified disc). |



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS



Playing an external component

You can connect two external components to this unit.

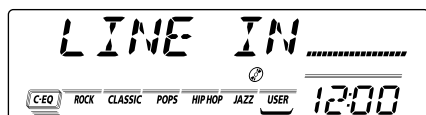
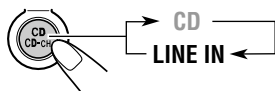
Connect one to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied), and the other to the AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

Preparations:

- For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See "To select the external component to use – EXT IN" on page 28.)
- If the input level of the external component connected to the AUX jack is not high enough, increase the input level properly. (See "To adjust the auxiliary input level – AUX ADJ" on page 28.)

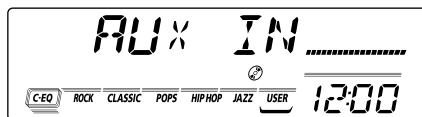
1 Select the external component (LINE IN or AUX IN).

To select "LINE IN" (component connected to the CD changer jack on the rear), press CD CD-CH (AUX) repeatedly.



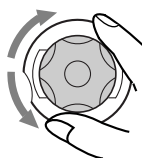
- If "LINE IN" does not appear on the display, see page 28 and select the external input ("LINE IN").
- Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and CD.

To select "AUX IN" (component connected to the AUX jack on the control panel), press and hold CD CD-CH (AUX).



2 Turn on the connected component and start playing the source.

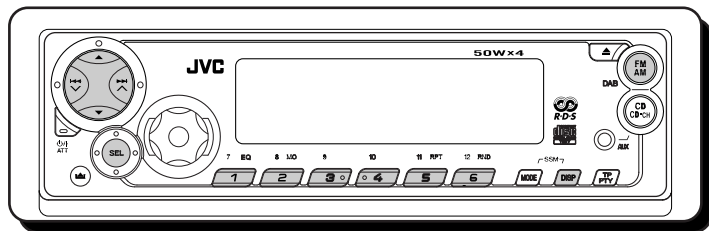
3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound characteristics you want. (See pages 22 – 24.)

Note on One-Touch Operation:

When you press CD CD-CH (AUX), the power automatically comes on. You do not have to press Φ /I/ATT to turn on the power.



We recommend that you use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1500 with your unit. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied with your DAB tuner.

What is DAB system?

DAB is one of the digital radio broadcasting systems available today. It can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures and data.

In contrast to FM broadcast, where each programme is transmitted on its own frequency, DAB combines several programmes (called “services”) to form one “ensemble.”

With the DAB tuner connected with this unit, you can enjoy these DAB services.

Tuning in to an ensemble and one of the services

A typical ensemble has 6 or more programmes (services) broadcast at the same time. After tuning into an ensemble, you can select a service you want to listen to.

Before you start....

Press DAB (FM AM) briefly if CD, CD changer or external component is the current source.

1 Select the DAB tuner.



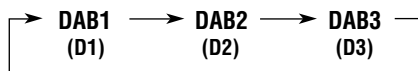
Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM AM tuner are alternately selected.

DAB ↔ FM/AM

2 Select the DAB band (DAB1, DAB2, or DAB3).



Each time you press the button, the DAB band changes as follows:



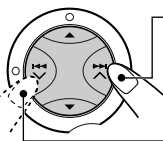
Note:

This receiver has three DAB bands (DAB1, DAB2, DAB3). You can use any of them to tune in to an ensemble.

Preparation:

If the input level of the DAB tuner is not high enough, increase the input level properly. (See “DAB VOL” on page 36.)

3 Start searching an ensemble.



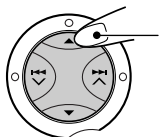
Press ►►▲ to search ensembles of higher frequencies.

Press ◄◄▼ to search ensembles of lower frequencies.

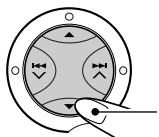
When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching before an ensemble is received, press the same button you have pressed for searching.

4 Select a service you want to listen to.



Press ▲ (up) to select the next service.



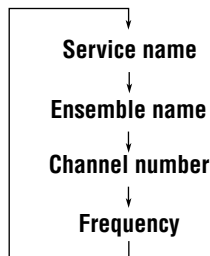
Press ▼ (down) to select the previous service.

To change the display information while tuning into an ensemble

Normally service name is shown on the display. If you want to change the display information, press DISP (display).



Each time you press the button, the following information appears on the display for a while.



To tune into a particular ensemble without searching:

- 1 Press and hold DAB (FM AM) to select DAB tuner as the source.
- 2 Press DAB (FM AM) repeatedly to select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3).
- 3 Press and hold ►►▲ or ◄◄▼ for more than 1 second.
- 4 Press ►►▲ or ◄◄▼ repeatedly until the ensemble you want is reached.
 - If you hold down the button, the frequency keeps changing until you release the button.

To restore the FM AM tuner

Press and hold DAB (FM AM) again.

Storing DAB services in memory

You can preset up to 6 DAB services in each DAB band (DAB1, DAB2 and DAB3) manually.

1 Select the DAB tuner.



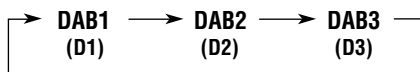
Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM AM tuner are alternately selected.

DAB ↔ FM/AM

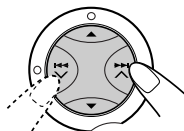
2 Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3) you want.



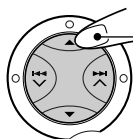
Each time you press the button, the DAB band changes as follows:



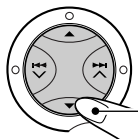
3 Tune in to an ensemble you want.



4 Select a service of the ensemble you want.

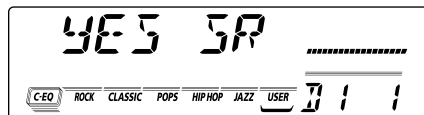


Press ▲ (up) to select the next service.

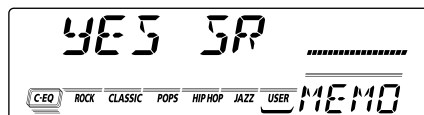


Press ▼ (down) to select the previous service.

5 Press and hold the number button (in this example, 1) you want to store the selected service into for more than 2 seconds.



Selected band/preset number and "MEMO" (memory) appear alternately for a while.



6 Repeat the above procedure to store other DAB services into other preset numbers.

Notes:

- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.
- Preset DAB services are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the DAB services again.

Tuning in to a preset DAB service

You can easily tune in to a preset DAB service. Remember that you must store services first. If you have not stored them yet, see page 35.

1 Select the DAB tuner.



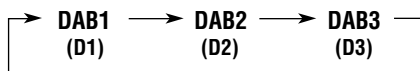
Each time you press and hold the button, the DAB tuner and the FM/AM tuner are alternately selected.

DAB ↔ **FM/AM**

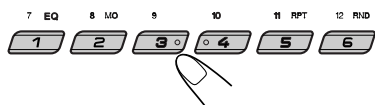
2 Select the DAB band (DAB1, DAB2 or DAB3) you want.



Each time you press the button, the DAB band changes as follows:



3 Select the number (1 – 6) for the preset DAB service you want.



What you can do more with DAB

Tracing the same program automatically (Alternative Reception)

You can keep listening to the same program.

- **While receiving a DAB service:**

When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same program.

- **While receiving an FM RDS station:**

When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same program as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

Note:

When reception switches between DAB and FM, the listening volume level may increase or decrease inconveniently. This change in the volume level results from unequal audio injection levels at broadcaster site, but not from the malfunction of this unit.

To prevent this, set the DAB tuner input level properly (see below).

To adjust the DAB volume level

You can adjust the input level of DAB tuner and store it in memory. By adjusting the input level properly to match it to the FM sound level, you will not need to adjust the volume level each time you change the source.

When shipped from the factory, DAB volume level is set at "00."

- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►► ▲ or ◄◄ ▼ to select "DAB VOL (volume)".
- 3 Turn the control dial to set to the desired volume. You can set it from "–12" to "12."
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

To use Alternative Reception

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.

See also "Changing the general setting (PSM)" on page 25.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►► ▲ or ◄◄ ▼ to select "DAB AF" (alternative frequency).
- 3 Turn the control dial to select the desired mode.
 - **AF ON:** Traces the program among DAB services and FM RDS stations — Alternative Reception. The AF indicator lights up on the display (see page 12).
 - **AF OFF:** Deactivates Alternative Reception

Note:

When Alternative Reception (for DAB services) is activated, Network-Tracking Reception (for RDS stations: see page 12) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception.

- 4 Press SEL (select) to finish the setting.



What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

| Symptoms | Causes | Remedies |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard from the speakers. | The volume is turned to the minimum level. | Adjust it to the optimum level. |
| | Connections are incorrect. | Check the cords and connections. |
| <ul style="list-style-type: none"> SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work. | Signals are too weak. | Store stations manually. |
| <ul style="list-style-type: none"> Static noise while listening to the radio. | The antenna is not connected firmly. | Connect the antenna firmly. |
| <ul style="list-style-type: none"> Sound is sometimes interrupted. | You are driving on rough roads. | Stop disc playback while driving on rough roads. |
| | The disc is scratched. | Change the disc. |
| | Connections are incorrect. | Check the cords and connections. |
| <ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" appears on the display. | No disc is inserted. | Insert a disc correctly. |
| <ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be played back. | Disc is inserted upside down. | Insert the disc correctly. |
| | Contents on the disc are not compatible with the unit | Change the disc. |
| <ul style="list-style-type: none"> Disc cannot be ejected. | Disc is locked. | Unlock the disc. (See page 21.) |
| <ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW cannot be played back. Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. | CD-R/CD-RW is not finalized. | Insert a finalized CD-R/CD-RW or finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording. |
| <ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display. | _____ | Press the reset button of the CD changer. |
| <ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" appears on the display. | This unit is not connected to a CD changer correctly. | Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer. |
| <ul style="list-style-type: none"> This unit does not work at all. The CD changer does not work at all. | The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc. | Press the reset button on the panel holder. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.) |



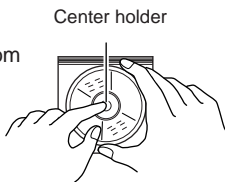
Handling CDs

This unit has been designed to reproduce CDs, CD-Rs and CD-RWs.

- You can also play back CD Text.
- **This unit is not compatible with MP3.**

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



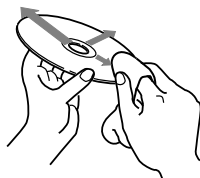
- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

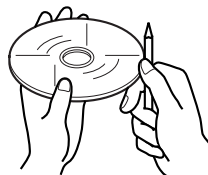
To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc. To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the disc, but will be annoying.

We recommend that you stop disc playback while driving on such rough roads.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R or CD-RW

You can play back your original CD-Rs or CD-RWs recorded in audio CD format. However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.

- User-edited CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) can be played back only if they are already "finalized."
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.
- CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity; so do not leave them inside your car.
- CD-RWs may require a longer readout time. (This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.)

CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)
- Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner; spray, thinner; benzene, etc.) to clean discs.

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz
to 20 000 Hz at no more than
0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz
to 20 000 Hz at no more than
0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 11 dB at 100 Hz

Treble: ± 11 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Auxiliary Input jack: (3.5 mm dia. stereo mini
jack) (analog)

Line-Out Level/Impedance:

KD-SX992R: 4.0 V/20 k Ω load

KD-SX921R: 2.0 V/20 k Ω load

Output Impedance: 1 k Ω

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical
pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V
(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size: 182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Panel Size: 188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Mass: 1.4 kg (excluding accessories)

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 531 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity: 16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

Design and specifications subject to change without notice.

Abbildung und Position der am Gerät befindlichen Aufkleber



Achtung:

Die Klassifikation der Laserkomponente in diesem Gerät liegt über Laser-Klasse 1.

WICHTIG FÜR LASER-GERÄTE

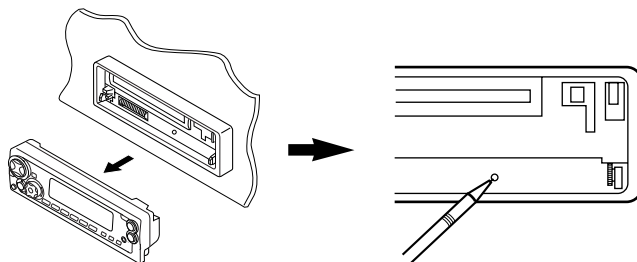
Vorsichtsmaßnahmen:

1. **LASER-PRODUKT DER KLASSE 1**
2. **ACHTUNG:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Sperre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
3. **ACHTUNG:** Das Gehäuseoberteil nicht abnehmen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.
4. **ACHTUNG:** Der Compact Disc-Player arbeitet mit unsichtbaren Laserstrahlen und ist mit Sicherheitsschaltern ausgestattet, die die Aussendung von Strahlen verhindern, wenn bei Öffnen des CD-Halters die Sicherheitssperren gestört oder beschädigt sind. Es ist gefährlich, die Sicherheitsschaltung zu deaktivieren.
5. **ACHTUNG:** Falls die Verwendung der Regler, Einstellungen oder Handhabung von den hierin gegebenen Anleitungen abweichen, kann es zu einer gefährlichen Strahlenfreisetzung kommen.

Zurücksetzen des Geräts

Nachdem Sie die Bedienungsblende abgenommen haben, drücken Sie die Rücksetztaste. Verwenden Sie hierzu einen Kugelschreiber oder einen ähnlichen Gegenstand.

Dadurch wird der eingebaute Mikro-Computer zurückgesetzt.



Hinweis:

Ihre Voreinstellungen – wie Vorwahlkanäle oder Klangeinstellungen – werden ebenfalls gelöscht.

Hinweis:

Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

VOR DEM GEBRAUCH

*Für die Sicherheit....

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

*Temperatur im Auto....

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

INHALT

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Zurücksetzen des Geräts | 2 | Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen | 24 |
| Verwenden der Taste MODE | 3 | ANDERE WICHTIGE FUNKTIONEN | 25 |
| ANORDNUNG DER TASTEN | 4 | Stellen der Uhr | 25 |
| Schalttafel | 4 | Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM) | 25 |
| Vorbereiten der Fernbedienung | 5 | Abnehmen der Schalttafel | 29 |
| Fernbedieneinheit | 6 | CD-WECHSLERBETRIEB | 30 |
| GRUNDBEDIENUNGEN | 7 | Abspielen der CDs | 30 |
| Einschalten der Stromversorgung | 7 | Wählen der CD-Abspielbetriebsarten | 31 |
| RADIO-BETRIEB | 8 | BETRIEB EINER EXTERNEN KOMPONENTE | 32 |
| Radiohören | 8 | Wiedergabe von externen Komponenten | 32 |
| Speichern der Sender | 10 | BETRIEB DES DAB-TUNERS | 33 |
| Anwahl eines vorabgestimmten Senders ... | 11 | Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes | 33 |
| RDS-BETRIEB | 12 | Sichern von DAB-Diensten im Speicher ... | 35 |
| Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS | 12 | Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes | 36 |
| Weitere praktische RDS-Funktionen und -Einstellungsmöglichkeiten | 16 | Welche weiteren Möglichkeiten bietet DAB? | 36 |
| CD-BETRIEB | 19 | FEHLERSUCHE | 37 |
| Abspielen einer CD | 19 | WARTUNG | 38 |
| Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD | 20 | Handhaben der CDs | 38 |
| Wählen der CD-Abspielbetriebsarten | 20 | TECHNISCHE DATEN | 39 |
| Unterdrücken des CD-Auswurfs | 21 | | |
| Wiedergeben einer CD mit CD-Text | 21 | | |
| KLANGEINSTELLUNG | 22 | | |
| Klang-Einstellschritte | 22 | | |
| Auswählen der vorprogrammierten Klangmodi (CEQ: Custom Equalizer) | 23 | | |

Verwenden der Taste MODE:

Wenn die Taste MODE gedrückt wird, geht das Gerät in den Funktionsbetrieb und die Zifferntasten dienen als verschiedene Funktionstasten.



Nach dem Drücken der Taste MODE etwa 5 Sekunden ohne Verwenden der Zifferntaste warten, bis der Funktionsbetrieb wieder gelöscht ist und **die Tasten können wieder als Zifferntasten verwendet werden.**

- Die Taste MODE nochmals drücken und der Funktionsbetrieb wird ebenfalls gelöscht.

ACHTUNG beim Einstellen der Lautstärke

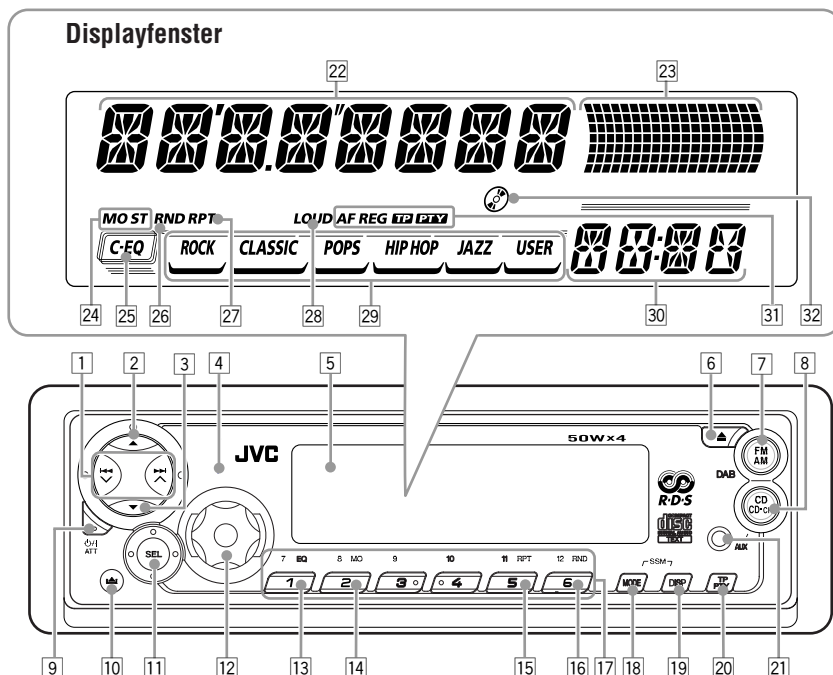
CDs produzieren sehr wenig Geräusche im Vergleich zu anderen Signalquellen. Wenn zum Beispiel die Lautstärke für den Tuner eingestellt wurde, können die Lautsprecher durch den plötzlichen Anstieg des Ausgangssignals beschädigt werden. Verringern Sie daher die Lautstärke, bevor Sie eine CD abspielen, und justieren Sie die Lautstärke dann während des Abspielens je nach Bedarf nach.



ANORDNUNG DER TASTEN

Schalttafel

DEUTSCH



- 1 Tasten ◀◀ ▶▶ ▲ ▼
- 2 Taste ▲ (Nach-oben)
- 3 Taste ▼ (Nach-unten)
- 4 Fernbediensensor
- 5 Displayfenster
- 6 Taste ▲ (Auswerfen)
- 7 Taste FM AM
- 8 Taste CD CD-CH (AUX)
- 9 Taste ⏻/ATT (Bereitschaft/Netz/Dämpfer)
- 10 Taste ⏻ (Freigabe der Bedienungsblende)
- 11 Taste SEL (Auswahl)
- 12 Steuerregler
- 13 Taste EQ (equalizer)
- 14 Taste MO (Monophon)
- 15 Taste RPT (Wiederholung)
- 16 Taste RND (Zufall)
- 17 Zifferntasten
- 18 Taste MODE
 - Dient auch als Tasten SSM, wenn sie zusammen mit DISP (Display) gedrückt wird.
- 19 Taste DISP (Display)
 - Dient auch als Tasten SSM, wenn sie zusammen mit MODE gedrückt wird.

- 20 Taste TP PTY (Verkehrsinformationen/Sendungstypen)
- 21 Eingang AUX (Auxiliary)

Displayfenster

- 22 Hauptdisplay
- 23 Anzeige des Lautstärkepegels (oder audio) Anzeige der Entzerrungscharakteristik
- 24 Anzeigen des Tunerempfangsmodus MO (Monophon), ST (Stereo)
- 25 Anzeige C-EQ (Custom Equalizer)
- 26 Anzeige RND (Zufall)
- 27 Anzeige RPT (Wiederholung)
- 28 Anzeige LOUD (Lautstärkekontur)
- 29 Anzeigen des Klangmodus ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER.
- 30 Anzeige Signalquelle/Uhrzeit
- 31 Anzeigen RDS AF, REG, TP, PTY
- 32 Anzeige für eingelegte CDs



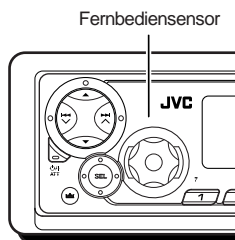
Vorbereiten der Fernbedienung

Dieses Kapitel betrifft ausschliesslich Modell KD-SX92R.

Das Modell KD-SX921R kann mit einer zusätzlich erhältlichen Fernbedienung gesteuert werden. Es wird empfohlen, für dieses Gerät die Fernbedienung RM-RK50 zu verwenden.

Vor dem Gebrauch der Fernbedieneinheit:

- Die Fernbedieneinheit direkt auf den Fernbediensensor am Gerät ausrichten. Sicherstellen, daß keine störenden Gegenstände den Fernbediensignalpfad behindern können.



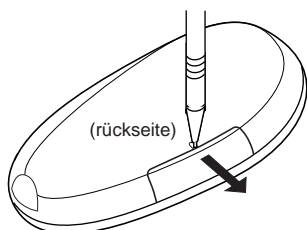
- Den Fernbediensensor niemals einer starken Lichtquelle aussetzen (z.B. Sonnenlicht oder starke Lampe usw.).

Einlegen der Batterie

Wechseln Sie die Batterie, wenn der Wirkungsbereich oder die Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt.

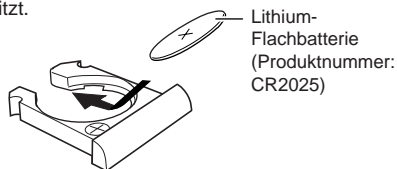
1. Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.

- 1) Schieben Sie den Halter in der dargestellten Pfeilrichtung heraus, und verwenden Sie hierzu einen Kugelschreiber oder eine ähnliche Vorrichtung.
- 2) Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.



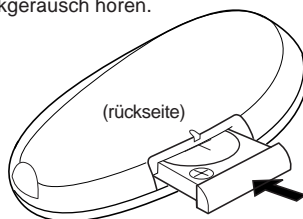
2. Legen Sie die Batterie ein.

Drücken Sie die Batterie so in den Halter, daß die Seite mit dem eingepprägten Pluszeichen nach oben weist und die Batterie fest in der Vertiefung sitzt.



3. Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein.

Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein, indem Sie ihn in die Fernbedienung drücken, bis Sie ein Klickgeräusch hören.



WARNUNG:

- Lagern Sie Batterie an einem Ort, zu dem Kinder keinen Zugang haben. Wenn ein Kind die Batterie verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Laden Sie Batterie nicht auf, schließen Sie sie nicht kurz, bauen Sie sie nicht auseinander, erhitzen Sie sie nicht, und halten Sie sie auch nicht in eine offene Flamme. Sollten Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können die Batterie Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterie bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Bringen Sie die Batterie nicht mit anderen Metallen in Berührung. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterie Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterie bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Wenn Sie Batterie wegwerfen oder aufbewahren, wickeln Sie sie in Folie ein, und isolieren Sie sie. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterie Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterie bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.
- Stecken Sie nicht mit einem Metallstift oder ähnlichem Werkzeug in die Batterie. Wenn Sie sich nicht an diese Vorschriften halten, können Batterie Wärme abgeben, können sich Risse in den Batterie bilden, oder können sie ein Feuer entzünden.

ACHTUNG:

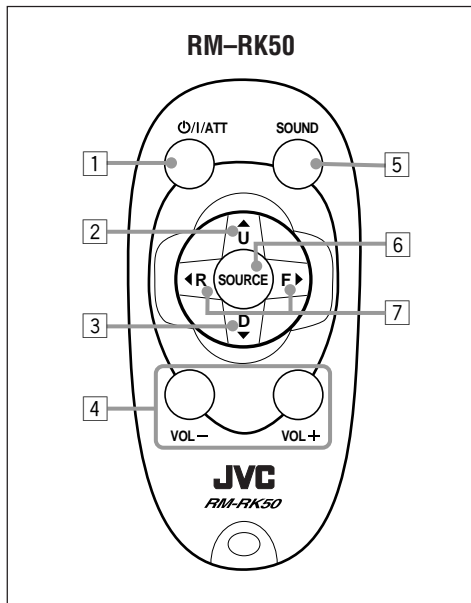
Legen Sie die Fernbedienung nicht an Orten ab (z. B. auf einem Armaturenbrett), die über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann das Gerät beschädigt werden.



Fernbedieneinheit

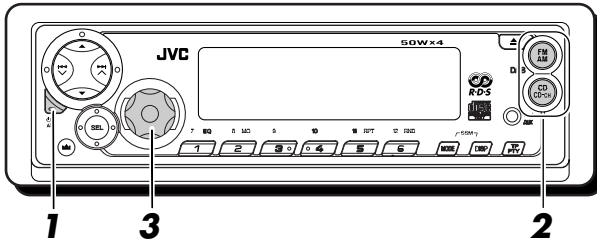
Dieses Kapitel betrifft ausschliesslich Modell KD-SX992R.

Das Modell KD-SX921R kann mit einer zusätzlich erhältlichen Fernbedienung gesteuert werden. Es wird empfohlen, für dieses Gerät die Fernbedienung RM-RK50 zu verwenden.



- 1 • Wenn diese Taste bei ausgeschaltetem Gerät gedrückt wird, wird das Gerät eingeschaltet.
- Das Gerät wird ausgeschaltet, wenn diese Taste gedrückt gehalten wird, bis „SEE YOU“ im Display erscheint.
- Die Lautstärke wird sofort abgesenkt, wenn die Taste kurz gedrückt wird.
Drücken Sie diese Taste erneut, um die Lautstärke wiederherzustellen.
- 2 • Wählt das Frequenzband aus, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist).
Mit jedem Antippen der Taste wechselt der Empfangsbereich.
- Wechselt zur nächsten CD, während gerade eine CD mit dem CD-Wechsler wiedergegeben wird.
Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in zunehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.

- 3 • Wählt der vorabgestimmten Senders, während Sie Radiosendungen hören (oder der DAB-Tuner eingestellt ist).
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird die jeweilige nächsthöhere Speicherplatznummer (oder Dienstenummer) ausgewählt, und der entsprechende Sender (oder Dienst) wird eingestellt.
- Wechselt zur vorherigen CD, wenn gerade eine CD mit dem CD-Wechsler wiedergegeben wird.
Mit jedem Antippen der Taste wechselt die CD-Nummer in abnehmender Folge und die Wiedergabe startet für die aufgerufene CD.
- 4 Diese Taste hat dieselbe Funktion wie der Steuerregler am Hauptgerät.
HINWEIS: Die Taste arbeitet nicht für Einstellungen im Präferenzinstellungsmodus.
- 5 Wählt den Klangmodus (C-EQ) aus.
Wenn Sie die Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Klangmodus (C-EQ).
- 6 Dient der Signalquellenwahl.
Mit jedem Antippen der Taste wechselt die Signalquelle.
- 7 • Arbeitet bei Radioempfang als Sendersuchlaufaste.
- Wählt bei aktiviertem DAB-Tuner Dienste aus, wenn Sie die Taste kurz drücken.
- Sucht bei aktiviertem DAB-Tuner Ensembles, wenn Sie die Taste länger als 1 Sekunde drücken.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Suchlaufaste vorwärts oder rückwärts, solange die Taste gedrückt gehalten wird.
- Arbeitet bei CD-Wechsler-Wiedergabe als Titelsprungaste vorwärts (nächster Titel) oder rückwärts (vorliegender oder vorheriger Titel), wenn die Taste kurz gedrückt wird.



Einschalten der Stromversorgung

1 Das Gerät einschalten.



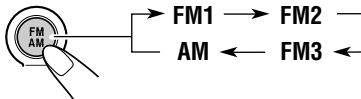
„HELLO“ wird im Display angezeigt.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

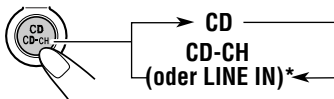
Wenn Sie die Programmquelle Tuner in Schritt 2 unten wählen, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht /ATT zu drücken.

2 Die Programmquelle abspielen.

Wenn Sie den Tuner als Signalquelle auswählen möchten, drücken Sie wiederholt FM AM.



Wenn Sie den CD-Spieler, CD-Wechsler (oder „LINE IN“*) als Signalquelle auswählen möchten, drücken Sie wiederholt CD CD-CH (AUX).

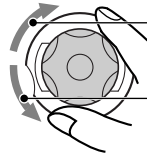


* Wenn „LINE IN“ nicht im Display angezeigt wird (siehe Seite 28), aktivieren Sie unter „EXT IN“ die Einstellung „LINE IN“.

Wenn Sie „AUX IN“ (die an die Buchse AUX IN angeschlossene Komponente) als Signalquelle auswählen möchten, halten Sie CD CD-CH (AUX) gedrückt.



3 Die Lautstärke einstellen.

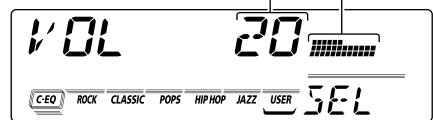


So erhöhen Sie die Lautstärke.

So verringern Sie die Lautstärke.

Anzeige des Lautstärkepegels oder audio (siehe Seite 27)

Der Lautstärkepegel wird angezeigt



4 Den Klang wie gewünscht einstellen. (Siehe Seiten 22 – 24).

Für ein sofortiges Absenken der Lautstärke

Kurz /ATT beim Hören einer beliebigen Programmquelle drücken. „ATT“ blinkt auf der Anzeige und die Lautstärke fällt sofort ab. Zur Wiederherstellung der vorherigen Lautstärkepegel die Taste nochmals kurz drücken.

- Wenn Sie den Steuerregler drehen, können Sie die Lautstärke auch wiederherstellen.

So schalten Sie die Stromversorgung aus

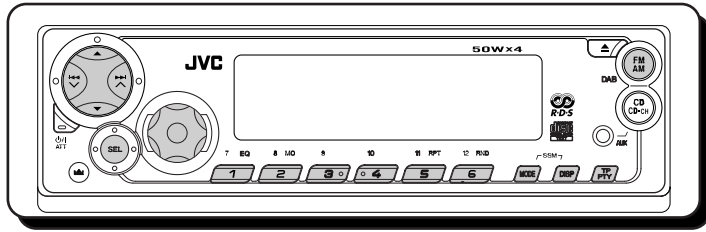
Drücken Sie die Taste /ATT länger als eine Sekunde.

„SEE YOU“ wird angezeigt, und anschließend schaltet sich das Gerät aus.

- Wenn Sie die Stromversorgung ausschalten, während Sie eine CD hören, wird die CD beim nächsten Einschalten an derselben Stelle wiedergeben, an der Sie die Stromversorgung ausgeschaltet haben.

Hinweis:

Wenn Sie das Gerät erstmals verwenden, stellen Sie bitte die eingebaute Uhr korrekt ein, siehe Seite 25.

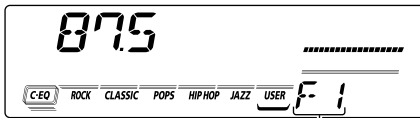
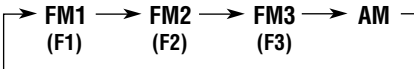


Radiohören

Um einen Sender einzustellen, können Sie entweder den automatischen Suchlauf verwenden, oder Sie können den Sender manuell einstellen.

Automatisches Suchen eines Senders: Automatischer Suchlauf

1 Wählen Sie das Band (FM1 – 3, AM).

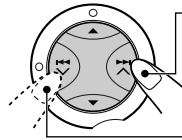


Das gewählte Frequenzband wird angezeigt (anschließend wird wieder die Uhrzeit angezeigt, sofern unter „CLOCK“ die Einstellung „ON“ ausgewählt wurde).

Hinweis:

Dieser Receiver verfügt über drei UKW-Frequenzbänder (FM1, FM2, FM3). Sie können ein beliebiges Frequenzband wählen, um sich eine UKW-Sendung anzuhören.

2 Beginnen Sie mit der Suche nach einem Sender.



Drücken Sie ►► ▲, um Suchen von Sendern mit höherer Frequenz.

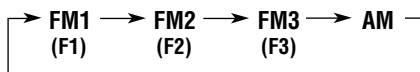
Drücken Sie ◀◀ ▼, um Suchen von Sendern mit niedrigerer Frequenz.

Wenn ein Sender empfangen wird, Stoppt die Suche.

Zum Anhalten der Suche bevor ein Sender empfangen wird, die gleiche Taste, die Sie für die Suche gedrückt haben, nochmals drücken.

Manuelles Suchen eines Senders: Manueller Suchlauf

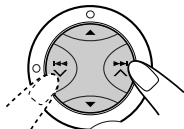
1 Wählen Sie das Band (FM1 – 3, AM).



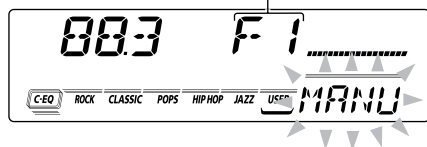
Hinweis:

Dieser Receiver verfügt über drei UKW-Frequenzbänder (FM1, FM2, FM3). Sie können ein beliebiges Frequenzband wählen, um sich eine UKW-Sendung anzuhören.

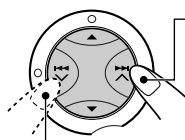
2 Drücken Sie die Taste ►► ▲ oder ◄◄ ▼, und halten Sie sie gedrückt, bis „MANU (manuell)“ im Display zu blinken beginnt.



Das gewählte Frequenzband wird angezeigt.



3 Stellen Sie den gewünschten Sender ein, während „MANU“ blinkt.



Drücken Sie ►► ▲, um Sender einzustellen, die auf höheren Frequenzen senden.

Drücken Sie ◄◄ ▼, um Sender einzustellen, die auf niedrigeren Frequenzen senden.

- Wenn Sie die Taste loslassen, wird der manuelle Betrieb automatisch nach 5 Sekunden deaktiviert.
- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz (in 50 kHz Intervallen bei UKW- und 9 kHz Intervallen bei AM – MW-/LW-), bis Sie die Taste freigeben.

Schlechter Empfang einer UKW-Stereosendung:

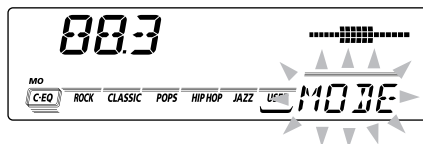
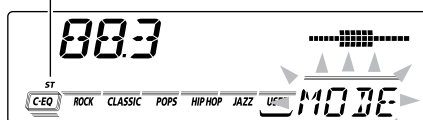


- 1 Die Taste MODE drücken, um bei laufender UKW-Stereosendung in den Funktionsbetrieb zu gelangen. „MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.



- 2 Drücken Sie MO (Monophon), solange „MODE“ im Display angezeigt wird, so dass die Anzeige MO im Display erscheint. Wenn Sie MO (Monophon) mehrfach hintereinander drücken, schaltet die Anzeige MO abwechselnd ein und aus.

Leuchtet auf, wenn eine UKW-Sendung in Stereo empfangen wird.



Wenn die Anzeige MO im Display leuchtet, erfolgt die Wiedergabe Monophon. Allerdings verbessert sich dadurch der Empfang (die Anzeige ST schaltet sich aus).

Speichern der Sender

Sie können Rundfunksender auf zwei Arten abspeichern.

- Automatisches Vorabstimmen der UKW-Sender: SSM (Strong-station Sequential Memory = Sequentialspeicher für starke Sender)
- Manuelles Vorabstimmen für UKW- und MW-/LW-Sender

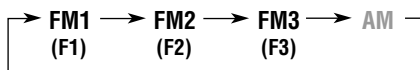
Automatische UKW-Vorabstimmung: SSM

Sie können 6 lokale UKW-Sender pro UKW-Empfangsbereich (FM1, FM2 und FM3) vorabstimmen.

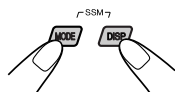
1 Die gewünschte Empfangsbereichszahl (FM1 – 3), in der UKW-Sender gespeichert werden sollen, wählen.



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das Band wie folgt:



2 Drücken Sie beiden Tasten, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt.



„SSM“ erscheint und erlischt bei Abschluß der automatischen Vorabstimmung wieder.

Die lokalen UKW-Sender mit den stärksten Signalen werden gesucht und automatisch in der Empfangsbereichszahl (FM1, FM2 oder FM3), die Sie gewählt haben, gespeichert. Diese vorabgestimmten Sender werden auf den Nummerntasten abgespeichert — Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz). Wenn die automatische Vorabstimmung abgeschlossen ist, wird der Sender der Taste 1 automatisch ausgewählt.

Manuelles Vorabstimmen

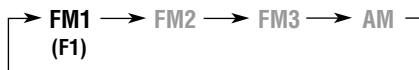
Sie können bis zu 6 Sender pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 und AM) von Hand vorabstimmen.

Beispiel: Speichern des UKW-Senders 88,3 MHz auf der numerischen Taste 1 des FM1-Empfangsbereichs

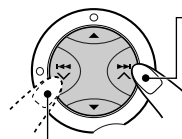
1 Die gewünschte Empfangsbereichszahl (FM1 – 3, AM), in der Sender gespeichert werden sollen, wählen (in diesem Beispiel FM1).



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das Band wie folgt:



2 Auf den Sender (in diesem Beispiel 88,3 MHz abstimmen).

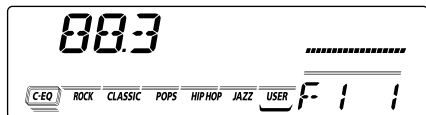


Drücken Sie ►►►, um Sender einzustellen, die auf höheren Frequenzen senden.

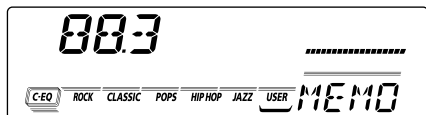
Drücken Sie ◄◄◄, um Sender einzustellen, die auf niedrigeren Frequenzen senden.



3 Drücken Sie die Ziffertaste (in diesem Beispiel 1), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt.



Das ausgewählte Frequenzband bzw. die ausgewählte Speicherplatznummer und „MEMO“ (Memory = Speicher) wird im abwechselnd einen Augenblick lang.



4 Das obige Verfahren zum Speichern der anderen Sender auf andere numerische Tasten wiederholen.

Hinweise:

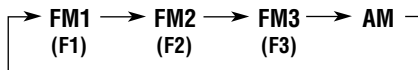
- Ein vorheriger vorabgestimmter Sender wird gelöscht, wenn ein neuer Sender auf der gleichen numerischen Taste abgespeichert wird.
- Vorabgestimmte Sender werden gelöscht, wenn die Stromversorgung des Speicherstromkreises unterbrochen wird (z.B. beim Wechseln der Batterie). In diesem Fall die Sender nochmals vorabstimmen.

Anwahl eines vorabgestimmten Senders

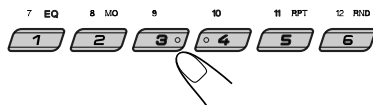
Sie können einfach einen vorabgestimmten Sender aufrufen.

Bedenken Sie, daß Sie zuerst Sender speichern müssen. Wenn Sie das noch nicht getan haben, siehe „Speichern der Sender“ auf Seiten 10 und 11.

1 Wählen Sie das Band (FM1 – 3, AM).



2 Die gewünschte Nummer (1 – 6) für den vorabgestimmten Sender wählen.





Betriebsmöglichkeiten mit der Funktion RDS

Das Radiodatensystem (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Sendernamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Eine weitere Eigenschaft des RDS-Systems heißt „Enhanced Other Networks“. Wenn Sie die Enhanced Other Networks-Daten verwenden, die von einem Sender übertragen werden, können Sie einen anderen Sender eines anderen Netzes einstellen, der Ihr Lieblingsprogramm oder Verkehrsnachrichten überträgt, während Sie eine andere Sendung hören oder eine andere Signalquelle wiedergeben, wie beispielsweise eine CD.

Wenn das Gerät RDS-Daten empfängt, sind folgende Funktionen möglich:

- Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)
- Es kann auf Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten (TA: Verkehrsnachrichten) oder Ihrer Liebessendung geschaltet werden
- Ein Sendungstyp (PTY: Sendungstyp) kann gesucht werden
- Sendungssuchlauf
- Einige weitere Funktionen sind möglich

Automatisches Verfolgen derselben Sendung (Empfang mit Sendernetzerfassung)

Wenn Sie in einem Bereich fahren, in dem der UKW-Empfang schlecht ist, stellt der Tuner, der in dieses Gerät integriert ist, automatisch einen anderen RDS-Sender ein, der dieselbe Sendung mit stärkeren Signalen ausstrahlt. So können Sie dieselbe Sendung auf der gesamten Fahrtstrecke mit bestem Empfang hören. (Sehen Sie sich die Abbildung auf der nächsten Seite an).

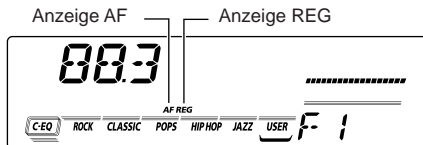
Es werden zwei Arten von RDS-Daten verwendet, damit der Empfang mit Sendernetzerfassung richtig funktioniert: PI (Sendungskennzahlen) und AF (Alternativfrequenzdaten).

Wenn diese Daten vom eingestellten RDS-Sender nicht richtig empfangen werden, ist ein Empfang mit Sendernetzerfassung nicht möglich.

Wenn Sie den Empfang mit Sendernetzerfassung verwenden wollen

Sie können die verschiedenen Modi des Alternativfrequenzempfangs auswählen, um weiterhin dasselbe Programm unter besten Empfangsbedingungen zu hören. Werkseitig ist die Einstellung „AF“ aktiviert.

- **AF:** Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung „ausgeschaltet“. Wenn die Eingangssignale des zurzeit eingestellten Senders zu schwach werden, wechselt bei dieser Einstellung das Gerät innerhalb desselben Netzes von diesem Sender zu einem anderen. (In dieser Betriebsart kann die Sendung von der aktuell empfangenen Sendung abweichen). Die Anzeige AF schaltet sich ein, nicht jedoch die Anzeige REG.
- **AF REG:** Die Sendernetzerfassung ist bei aktivierter Regionalisierung „eingeschaltet“. Wenn die Eingangssignale des zurzeit eingestellten Senders zu schwach werden, wechselt bei dieser Einstellung das Gerät innerhalb desselben Netzes von diesem Sender zu einem anderen, der dasselbe Programm ausstrahlt. Sowohl die Anzeige AF als auch die Anzeige REG schalten sich ein.
- **OFF:** Die Sendernetzerfassung ist deaktiviert. Weder die Anzeige AF noch die Anzeige REG schaltet sich ein.



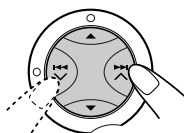
Hinweis:

Wenn ein DAB-Tuner angeschlossen ist und der Empfang von Alternativfrequenzen (für DAB-Dienste) aktiviert ist, wird der Empfang mit Sendernetzerfassung ebenfalls automatisch aktiviert. Andererseits kann der Empfang mit Sendernetzerfassung nicht deaktiviert werden, ohne den Empfang von Alternativfrequenzen zu deaktivieren. (Siehe Seite 36).

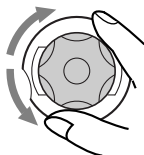
- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird. (Informationen über PSM siehe Seite 26).**



- 2 Wählen Sie „AF-REG“ (Alternativfrequenz-/Regionalempfang) sofern nicht bereits im Display angezeigt wird.**



- 3 Wählen Sie den gewünschten Modus – „AF“, „AF REG“ oder „OFF“.**



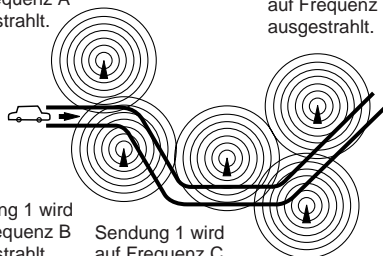
- 4 Beenden Sie die Einstellung.**



Dieselbe Sendung kann auf verschiedenen Frequenzen empfangen werden.

Sendung 1 wird auf Frequenz A ausgestrahlt.

Sendung 1 wird auf Frequenz E ausgestrahlt.



Sendung 1 wird auf Frequenz B ausgestrahlt.

Sendung 1 wird auf Frequenz C ausgestrahlt.

Sendung 1 wird auf Frequenz D ausgestrahlt.

Verwenden des TA-Bereitschaftsempfang

Mit Hilfe des TA-Bereitschaftsempfang können Sie das Gerät vorübergehend von der aktuellen Signalquelle (anderer UKW-Sender, CD oder sonstige angeschlossene Komponente) auf Verkehrsnachrichten (TA) umschalten.

- *Der TA-Bereitschaftsempfang funktioniert nicht, wenn Sie einen MW-/LW-Sender empfangen.*



- **Wenn FM als aktuelle Signalquelle ausgewählt ist, leuchtet die Anzeige TP entweder kontinuierlich oder blinkt.**

- Wenn die Anzeige TP leuchtet, ist der TA-Bereitschaftsempfang aktiviert. Wenn ein Sender eine Verkehrsdurchsage überträgt, wird „TRAFFIC“ im Display angezeigt, und das Gerät stellt den Sender automatisch ein. Die Lautstärke wird auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel eingestellt (siehe Seite 17), und die Verkehrsdurchsage wird wiedergegeben.
- Wenn die Anzeige TP blinkt, ist der TA-Bereitschaftsempfang noch nicht aktiviert, da der empfangene Sender keine Signale überträgt, die für den TA-Bereitschaftsempfang verwendet werden. Um den TA-Bereitschaftsempfang zu aktivieren, müssen Sie einen anderen Sender einstellen, der diese Signale überträgt. Drücken Sie ►► ▲ oder ◀◀ ▼, um einen solchen Sender zu suchen. Wenn ein Sender eingestellt ist, der diese Signale bereitstellt, blinkt die Anzeige TP nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich. Jetzt ist der TA-Bereitschaftsempfang aktiviert.

- **Wenn zurzeit eine andere Signalquelle als FM ausgewählt ist, leuchtet die Anzeige TP.**

Wenn ein Sender eine Verkehrsdurchsage überträgt, wird „TRAFFIC“ im Display angezeigt, und das Gerät wechselt automatisch die Signalquelle und stellt den Sender ein.

Wenn Sie den TA-Bereitschaftsempfang deaktivieren möchten, drücken Sie die Taste TP/PTY erneut.



Verwenden des PTY-Bereitschaftsempfang

Mit Hilfe des PTY-Bereitschaftsempfang können Sie das Gerät vorübergehend von der aktuellen Signalquelle (anderer UKW-Sender, CD oder sonstige angeschlossene Komponente) auf Lieblingssendung (PTY: Sendungstyp) umschalten.

- *Der PTY-Bereitschaftsempfang funktioniert nicht, wenn Sie einen MW-/LW-Sender empfangen.*

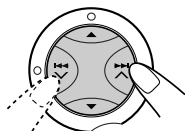
So wählen Sie Ihr Lieblingsprogramm für den PTY-Bereitschaftsempfang aus

Sie können Ihr Lieblingsprogramm für den PTY-Bereitschaftsempfang auswählen. Werksseitig ist der PTY-Bereitschaftsempfang deaktiviert. („OFF“ ist für den PTY-Bereitschaftsempfang ausgewählt).

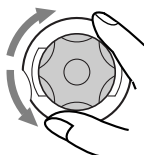
- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird. (Informationen über PSM siehe Seite 26).**



- 2 Wählen Sie „PTY STBY (PTY-Bereitschaftsbetrieb)“, sofern nicht bereits im Display angezeigt wird.**



- 3 Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Siehe Seite 18).**



Der gewählte Codename wird im Display angezeigt und im Speicher gesichert.

- Wählen Sie „OFF“ aus, um den PTY-Bereitschaftsempfang zu deaktivieren.

4 Beenden Sie die Einstellung.



- **Wenn FM als aktuelle Signalquelle ausgewählt ist**, leuchtet die Anzeige PTY entweder kontinuierlich oder blinkt.

- Wenn die Anzeige PTY leuchtet, ist der PTY-Bereitschaftsempfang aktiviert. Wenn ein Sender das ausgewählte PTY-Programm überträgt, stellt das Gerät den Sender automatisch ein.
- Wenn die Anzeige PTY blinkt, ist der PTY-Bereitschaftsempfang noch nicht aktiviert, da der empfangene Sender keine Signale überträgt, die für den PTY-Bereitschaftsempfang verwendet werden.

Um den PTY-Bereitschaftsempfang zu aktivieren, müssen Sie einen anderen Sender einstellen, der diese Signale überträgt. Drücken Sie ►► ◀ oder ◀◀ ▼, um einen solchen Sender zu suchen.

Wenn ein Sender eingestellt ist, der diese Signale bereitstellt, blinkt die Anzeige PTY nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich. Jetzt ist der PTY-Bereitschaftsempfang aktiviert.

- **Wenn zurzeit eine andere Signalquelle als FM ausgewählt ist**, leuchtet die Anzeige PTY.

Wenn ein Sender das ausgewählte PTY-Programm überträgt, wechselt das Gerät automatisch die Signalquelle und stellt den Sender ein.

Wenn Sie den PTY-Bereitschaftsmodus deaktivieren möchten, wählen Sie in der linken Spalte in Schritt 3 die Einstellung „OFF“ aus. Die Anzeige PTY erlischt.

Suchen Ihrer Lieblingssendung

Sie können einen beliebigen PTY-Code suchen. Darüber hinaus können Sie unter den Zifferntasten 6 Lieblingsprogrammtypen speichern.

Bei Auslieferung ab Werk sind die folgenden 6 Sendungstypen unter den Zifferntasten (1 bis 6) gespeichert.

Weiter unten finden Sie Informationen, **wie Sie Ihre Lieblingssendungstypen speichern können.** Hinweise zu Suche Ihres Lieblingssendung finden Sie siehe Seite 16.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| POP M | ROCK M | EASY M |
| 4 | 5 | 6 |
| CLASSICS | AFFAIRS | VARIED |

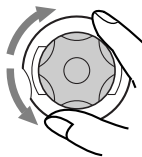
So speichern Sie Ihre Lieblingssendungstypen

- 1 Drücken Sie die Taste TP PTY, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt.**



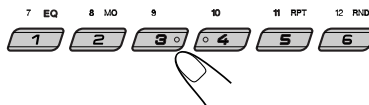
Der zuletzt gewählte PTY-Code wird angezeigt.

- 2 Wählen Sie einen der neunundzwanzig PTY-Codes. (Siehe Seite 18).**



Der gewählte Codename wird im Display angezeigt.

- 3 Drücken Sie die Zifferntaste und halten länger als 2 Sekunden gedrückt, um den gewählten PTY-Code unter der gewünschten Speichertaste zu speichern.**



„MEMO“ und die PTY-Speicherplatznummer werden abwechselnd im Display angezeigt.

- 4 Drücken Sie TP PTY erneut.**





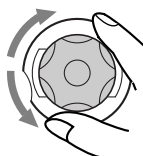
So suchen Sie Ihren Liebblingssendungstyp

- 1 Drücken Sie die Taste TP PTY, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, während Sie einen UKW-Sender hören.



Der zuletzt gewählte PTY-Code wird angezeigt.

- 2 Wählen Sie einen der PTY-Codes.

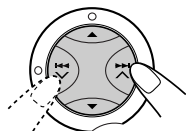


ODER



Beispiel: Wenn Sie „ROCK M“ auswählen.

- 3 Drücken Sie die Taste ►►| ^ oder |◄◄ v, um die PTY-Suche nach Ihrem Lieblingsprogramm zu starten.



- Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.
- Wenn kein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird der aktuell eingestellte Sender weiterhin wiedergegeben.

Hinweis:

In einigen Gebieten funktioniert die PTY-Suche möglicherweise nicht richtig.

Weitere praktische RDS-Funktionen und -Einstellungsmöglichkeiten

Automatische Auswahl des Senders bei Verwenden der Ziffertasten

Wenn Sie die Ziffertaste drücken, wird im allgemeinen der unter dieser Taste gespeicherte Sender eingestellt.

Wenn es sich bei diesem gespeicherten Sender um einen RDS-Sender handelt, geschieht jedoch etwas anderes. Sollten die Signale des gespeicherten Senders für einen guten Empfang nicht ausreichen, sucht das Gerät mit Hilfe der AF-Daten einen anderen Sender, der dieselbe Sendung wie der ursprünglich ausgewählte Sender ausstrahlt. (Sendungssuchlauf)

- Es dauert eine gewisse Zeit, bis das Gerät einen anderen Sender mit Hilfe des Sendersuchlaufs eingestellt hat.

Führen Sie das nachstehend beschriebene Verfahren durch, um den Sendungssuchlauf zu aktivieren.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ siehe Seite 25.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►►| ^ oder |◄◄ v um die Funktion „P(Sendung)-SEARCH“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler im Uhrzeigersinn, um „ON“ auswählen.
Der Sendungssuchlauf ist jetzt aktiviert.
- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

Um den Sendungssuchlauf zu deaktivieren, wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 die Einstellung „OFF“ aus, indem Sie den Drehregler entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

Ändern der Anzeige bei der Wiedergabe eines UKW-Senders

Während Sie einen UKW-RDS-Sender hören, können Sie die Erstanzeige im Display so ändern, daß der Sendername (PS NAME), die Sendefrequenz (FREQ) angezeigt wird.

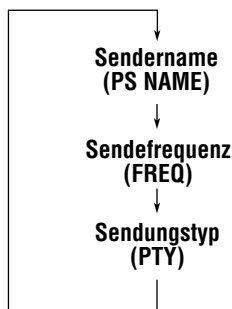
- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ siehe Seite 25.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►► ▲ oder ◄◄ ▼ um die Funktion „TU DISP (Tuneranzeigefunktion)“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die gewünschte Anzeige („PS NAME“, oder „FREQ“) einzustellen.
- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

Hinweis:

Wenn Sie die Taste DISP (Display) drücken, können Sie das Display auch ändern, während Sie einen UKW-RDS-Sender hören.

Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen im Display angezeigt:



- Nach ein paar Sekunden schaltet das Display auf die vorherige Anzeige zurück.

Einstellen des Lautstärkepegels für Verkehrsnachrichten

Sie können den Lautstärkepegel für den Bereitschaftsempfang von Verkehrsnachrichten speichern. Wenn Verkehrsnachrichten gesendet werden, werden sie automatisch in der gespeicherten Lautstärke wiedergegeben.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ siehe Seite 25.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►► ▲ oder ◄◄ ▼ um die Funktion „TA VOL (Lautstärke)“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. Sie können die Lautstärke zwischen „VOL 00“ bis „VOL 50“ einstellen.
- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

Automatische Uhreinstellung

Bei Auslieferung ab Werk ist die Uhr, die in dieses Gerät integriert ist, so eingestellt, daß sie die Uhrzeit automatisch unter Verwendung der im RDS-Signal enthaltenen Uhrzeitdaten korrigiert. Wenn Sie die automatische Uhreinstellung nicht wünschen, befolgen Sie das nachstehende Verfahren.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ siehe Seite 25.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►► ▲ oder ◄◄ ▼ um die Funktion „AUTO ADJ (Einstellung)“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler entgegen dem Uhrzeigersinn, um „OFF“ auswählen. Die automatische Uhreinstellung ist jetzt deaktiviert.
- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

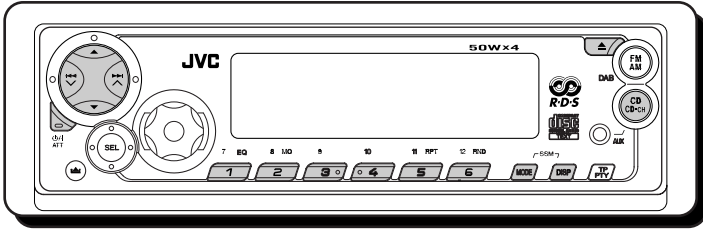
Um die Einstellfunktion für die Uhr zu reaktivieren, wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 die Einstellung „ON“ aus, indem Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis:

Derselbe Sender muß mindestens 2 Minuten lang eingestellt bleiben, nachdem „AUTO ADJ“ auf „ON“ gesetzt wurde. Anderenfalls kann die Uhrzeit nicht eingestellt werden. (Das Gerät benötigt etwa 2 Minuten, um die CT-Daten im RDS-Signal zu erfassen).

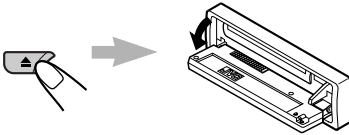
**PTY-Codes**

| | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| NEWS: | Nachrichten | CHILDREN: | Kindersendungen |
| AFFAIRS: | Nachrichtenmagazin/Aktuelle Themen | SOCIAL: | Soziale Themen |
| INFO: | Ratgeber aller Art | RELIGION: | Sendungen mit religiösen, philosophischen Themen, Gottesdienste usw. |
| SPORT: | Sport | PHONE IN: | Hörermeinungen (Telefonumfragen, Befragungen usw.) |
| EDUCATE: | Bildungsprogramme | TRAVEL: | Reisemagazine, Reiseberichte, Reiseangebote usw. |
| DRAMA: | Hörspiel | LEISURE: | Sendungen für Freizeitgestaltung und Hobbies (Garten, Kochen, Angeln usw.) |
| CULTURE: | Kulturereignisse (regional/ überregional) | JAZZ: | Jazzmusik |
| SCIENCE: | Wissenschaft und Technik | COUNTRY: | Countrymusik |
| VARIED: | Gemischte Programme (Komödien, Feiern usw.) | NATION M: | Unterhaltungsprogramme in einer Fremdsprache |
| POP M: | Popmusik | OLDIES: | Schlageroldies |
| ROCK M: | Rockmusik | FOLK M: | Volksmusik |
| EASY M: | Leichte Unterhaltungsmusik | DOCUMENT: | Dokumentationen und Themenmagazine |
| LIGHT M: | Leichte Musik | | |
| CLASSICS: | Klassische Musik | | |
| OTHER M: | Sonstige Musik | | |
| WEATHER: | Wettermeldungen | | |
| FINANCE: | Finanz-Themen, Wirtschaftsmeldungen usw. | | |



Abspielen einer CD

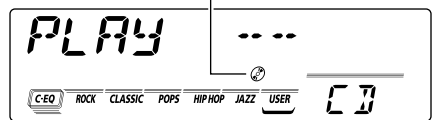
1 Das Bedienteil abklappen.



Hinweis:

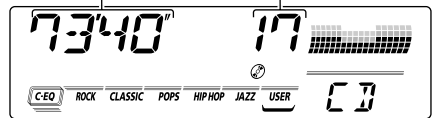
Wenn eine externe Komponente an die Buchse AUX auf der Bedienungsblende angeschlossen ist, gehen Sie beim Einlegen einer CD besonders vorsichtig vor.

Die Anzeige für eingelegte CDs wird eingeschaltet.

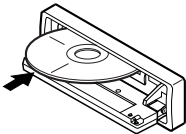


Gesamtspielzeit
der eingelegten CD

Gesamttitelzahl
der eingelegten CD

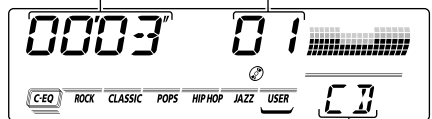


2 Eine CD in den Ladeschacht einschieben.



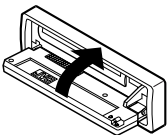
Das Gerät schaltet sich ein, zieht die CD ein und startet die Wiedergabe automatisch.

Bisherige Spielzeit Derzeitiger Titel



Nach der Signalquelle wird wieder die Uhrzeit angezeigt, wenn unter „CLOCK“ die Einstellung „ON“ aktiviert wurde. (Siehe Seite 27).

3 Das Bedienteil wieder von Hand nach oben klappen.



Hinweise:

- Wenn sich bereits eine CD im Ladeschacht befindet, wird die CD wiedergegeben, wenn „CD“ als Signalquelle ausgewählt wird.
 - Wenn Sie eine CD falsch herum einlegen, wird sie automatisch ausgeworfen (sofern die Bedienungsblende geöffnet ist). Wenn die Bedienungsblende geschlossen ist, werden abwechselnd „PLEASE“ und „EJECT“ angezeigt.
 - Wenn Sie Signalquelle ändern, wird die wiedergabe der CD ebenfalls gestoppt (allerdings wird die CD nicht ausgeworfen).
- Wenn Sie das nächste Mal „CD“ als Signalquelle auswählen, wird die CD an derselben Stelle wiedergegeben, an der Sie die Wiedergabe gestoppt haben.



Zum Beenden des Abspiels und Auswerfen der CD

Drücken Sie die Taste **▲**.

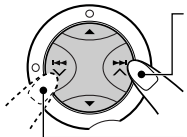
Die CD-Wiedergabe wird gestoppt, und die Steuerblende öffnet sich. Die CD wird anschließend automatisch aus dem Ladeschlitz ausgeworfen. Wenn Sie als Signalquelle wählen, wird die CD-Wiedergabe ebenfalls gestoppt (allerdings wird die CD hierbei nicht ausgeworfen).

Hinweise:

- Wird die ausgeworfene CD nicht innerhalb von 15 Sekunden entnommen, wird die CD automatisch wieder in den Ladeschlitz eingefahren, um sie vor Staub zu schützen. (Die CD wird diesmal jedoch nicht abgespielt).
- Sie können die CD auswerfen lassen, indem Sie das Gerät ausschalten.

Finden eines Titels oder eines bestimmten Abschnittes auf einer CD

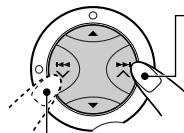
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



Bei laufender CD **▶▶▶ ▲** drücken und halten, um den Titel schnell vorzuspulen.

Bei laufender CD **◀◀◀ ▼** drücken und halten, um den Titel zurückzuspulen.

Weitergehen zu nächsten oder vorhergehenden Titeln

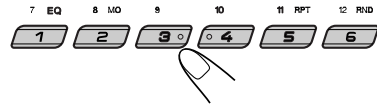


▶▶▶ ▲ kurz bei laufender CD drücken, um zum nächsten Titelanfang zu kommen. Wenn Sie diese Taste weiter drücken, wird der Anfang der jeweils nächsten Titeln gesucht und abgespielt.

◀◀◀ ▼ kurz bei laufender CD drücken, um zum derzeitigen Titelanfang zu kommen.

Wenn Sie diese Taste weiter drücken, wird der Anfang der jeweils vorhergehenden Titeln gesucht und abgespielt.

Zum direkten Anwählen eines bestimmten Titels



Die Zifferntaste, die der Titelnummer entspricht drücken, um sein Abspielen zu beginnen.

- Zum Wählen einer Titelnummer von 1 – 6:
1 (7) – 6 (12) kurz drücken.
- Zum Wählen einer Titelnummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) drücken und länger als 1 Sekunde halten.

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten

Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)

Sie können alle Titel auf einer CD nach dem Zufallsprinzip abspielen.



- 1 Die Taste **MODE** drücken, um bei abspielender CD in den Funktionsbetrieb zu gelangen. „MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.
- 2 Drücken Sie **RND** (Zufall), solange „MODE“ im Display angezeigt wird, so dass die Anzeige **RND** im Display erscheint. Wenn Sie diese Taste **RND** (Zufall) mehrfach hintereinander drücken, wird die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge abwechselnd ein- und ausgeschaltet.



Anzeige RND

Ist die Zufallswiedergabe eingeschaltet, leuchtet die RND-Anzeige auf der Anzeige auf und ein Titel wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt.

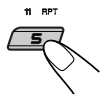


Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)

Sie können den derzeitigen wiederholt abspielen.

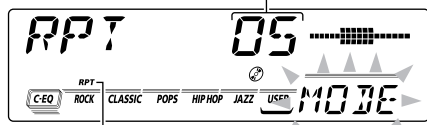


- 1 Die Taste MODE drücken, um bei abspielender CD in den Funktionsbetrieb zu gelangen. „MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.



- 2 Drücken Sie RPT (Wiederholung), solange „MODE“ im Display angezeigt wird, so dass die Anzeige RPT im Display erscheint. Wenn Sie diese Taste RPT (Wiederholung) mehrfach hintereinander drücken, wird die wiederholte Wiedergabe abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

Titelnummer des derzeit abspielenden Titels



Anzeige RPT

Ist die Wiederholungsbetriebsart eingeschaltet, leuchtet die RPT-Anzeige auf der Anzeige auf.

Unterdrücken des CD-Auswurfs

Sie können den CD-Auswurf blockieren und eine CD im Ladeschlitz verriegeln.

Drücken Sie die Taste CD CD-CH (AUX), und halten Sie die Taste ϕ /I/ATT gleichzeitig länger als 2 Sekunden gedrückt.



„NO EJECT“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display. Die CD ist damit verriegelt und lässt sich nicht auswerfen.

So deaktivieren Sie die Blockierung und entriegeln die CD: Drücken Sie die Taste ϕ /I/ATT länger als 2 Sekunden, während Sie gleichzeitig die Taste CD CD-CH drücken. „EJECT OK“ blinkt etwa 5 Sekunden lang im Display, und die CD wird entriegelt.

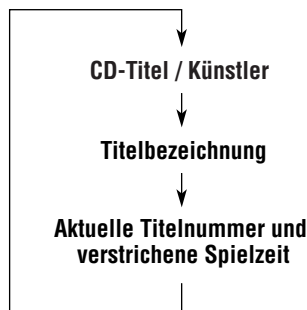
Wiedergeben einer CD mit CD-Text

Auf einer Disc mit CD-Text werden bestimmte Informationen über die CD (Disc-Titel, Künstler und Titelbezeichnungen) gespeichert. Sie können diese Disc-Informationen im Display anzeigen.

Wählen Sie den Textanzeigemodus, während Sie eine CD mit CD-Text wiedergeben.



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:



Hinweise:

- Das Display zeigt maximal 8 Zeichen gleichzeitig an. Es wird ein Bildlauf durchgeführt, wenn der Text länger als 8 Zeichen ist. Weitere Informationen finden Sie unter „Wählen des Bildlaufmodus – SCROLL“ auf Seite 28.
Einige Zeichen oder Symbole werden im Display nicht angezeigt (und durch Leerzeichen dargestellt).
(Beispiel: „ABC&d#“ \Rightarrow „ABCA D “)
- Wenn Sie die Taste DISP (Display) drücken, während Sie eine konventionelle CD wiedergeben, wird „NO NAME“ für den CD-Titel/Künstler und Titelbezeichnung angezeigt.



KLANGEINSTELLUNG

Klang-Einstellschritte

Sie können das Klangbild wie gewünscht einstellen.

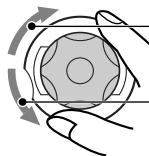
1 Wählen Sie die Optionen aus, die angepasst werden sollen.



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändern sich die einstellbaren Funktionen wie folgt:



2 Lautstärkekontur einstellen.



So erhöhen Sie den Pegel.

So verringern Sie den Pegel.

Die Entzerrungscharakteristik ändert sich, wenn Sie die Bass- oder Höheneinstellung ändern.



| Anzeige | Zutun: | Bereich |
|---|--|--|
| BAS | Einstellen der Tiefen. | -06 (min.) +06 (max.) |
| TRE | Einstellen der Höhen. | -06 (min.) +06 (max.) |
| FAD* | Einstellen des vorderen und hinteren Lautsprecherausgleichs. | R06 (Nur hinten) F06 (Nur vorne) |
| BAL | Einstellen des linken und rechten Lautsprecherausgleichs. | L06 (Nur links) R06 (Nur rechts) |
| LOUD | Tiefe und hohe Frequenzen werden betont, um bei niedriger Lautstärke ein ausgeglicheneres Klangbild zu erzielen. | LOUD ON (ein) LOUD OFF (aus) |
| WOOFER (ausschliesslich Modell KD-SX992R) | Einstellen des Ausgangspegels für den Subwoofer. | 0 (min.) 8 (max.) |
| VOL | Einstellen der Lautstärke. | 00 (min.) 50 (max.) |

Hinweis:

Im allgemeinen wird die Steuerregler zur Regelung der Lautstärke verwendet. Sie brauchen also nicht „VOL“ zu wählen, um die Lautstärke einzustellen.

* Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, setzen Sie den Ausblender auf „00“.

Auswählen der vorprogrammierten Klangmodi (C-EQ: Custom Equalizer)

Sie können einen vorprogrammierten Klangmodus auswählen (C-EQ: Custom Equalizer), der für das wiederzugebende Musikgenre geeignet ist.

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

1 Drücken Sie die Taste MODE.

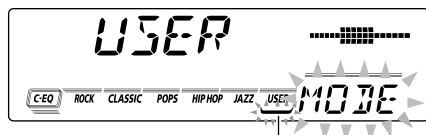


„MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.

2 Drücken Sie EQ (equalizer), solange „MODE“ noch im Display angezeigt wird.



Der zuletzt ausgewählte Klangmodus wird abgerufen und auf die aktuelle Signalquelle angewendet.



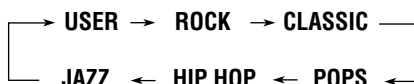
Die Anzeige des Klangmodus blinkt.

Beispiel: Die Einstellung „USER“ wurde zuvor ausgewählt.

3 Wählen Sie den gewünschten Klangmodus aus.



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich der Klangmodus wie folgt:



Die Anzeige des Klangmodus blinkt.

Beispiel: „ROCK“ wird ausgewählt.

| Anzeige | Verwendung für | Vorprogrammierte Werte | | |
|---------|------------------------|------------------------|-----|------|
| | | BAS | TRE | LOUD |
| USER | (lineare Einstellung) | 00 | 00 | OFF |
| ROCK | Rock- oder Disco-Musik | +03 | +01 | ON |
| CLASSIC | klassische Musik | +01 | -02 | OFF |
| POPS | Unterhaltungsmusik | +04 | +01 | OFF |
| HIP HOP | Funk oder Rap | +02 | 00 | ON |
| JAZZ | Jazz | +02 | +03 | OFF |

Hinweis:

Sie können jeden Klangmodus nach Ihrem Geschmack anpassen und im Speicher sichern. Wenn Sie den Originalklang anpassen und speichern wollen, finden Sie hierzu Anweisungen im Abschnitt „Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen“ auf Seite 24.

So speichern Sie für jede Signalquelle einen Klangmodus (C-EQ Link-Funktion)

Sie können einen Klangmodus auswählen und im Speicher sichern. Dieser Klangmodus wird abgerufen, wenn Sie dieselbe Signalquelle erneut aktivieren. Der Klangmodus wird im Display angezeigt.

Ein Klangmodus kann für alle folgenden Signalquellen gespeichert werden: FM1, FM2, FM3, AM, CD und externe Komponenten:

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 25.

- Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste oder , um „CEQ LINK (Custom Equalizer-Speicher)“ auszuwählen.
- Drehen Sie den Steuerregler im Uhrzeigersinn, um „LINK ON“ auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

Wenn Sie die C-EQ Link-Funktion deaktivieren möchten, wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und wählen Sie in Schritt 3 die Einstellung „LINK OFF“ aus.

Hinweis:

Wenn Sie die Einstellung „CEQ LINK“ ändern, wird der Klangmodus (C-EQ) automatisch auf „USER“ zurückgesetzt.



• Auswählen der Option „LINK ON“ unter „CEQ LINK“

Der ausgewählte Klangmodus kann für die aktuelle Signalquelle im Speicher gesichert werden.

Wenn Sie dieselbe Signalquelle aktivieren, wird auch derselbe Klangmodus abgerufen und im Display angezeigt. Die Anzeige C-EQ blinkt ebenfalls.

• Auswählen der Option „LINK OFF“ unter „CEQ LINK“

Der ausgewählte Klangmodus wird auf alle Signalquellen angewendet.

Speichern Ihrer eigenen Klangeinstellungen

Sie können die Klangbetriebsarten nach eigenem Geschmack anpassen und diese Einstellungen im Speicher sichern.

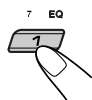
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abgebrochen wird, bevor Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

1 Drücken Sie die Taste MODE.



„MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.

2 Drücken Sie EQ (equalizer), solange „MODE“ noch im Display angezeigt wird.



Der zuletzt ausgewählte Klangmodus wird abgerufen und auf die aktuelle Signalquelle angewendet.



Die Anzeige des Klangmodus blinkt.

Beispiel: Die Einstellung „ROCK“ wurde zuvor ausgewählt.

3 Wählen Sie des Klangmodus aus, die angepasst werden sollen.

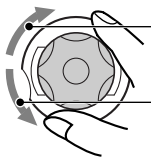


4 Wählen Sie die Optionen aus, die angepasst werden sollen.

- Siehe Seite 22 für Einzelheiten.



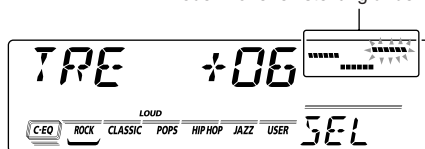
5 Lautstärkekontur einstellen.



So erhöhen Sie den Pegel.

So verringern Sie den Pegel.

Die Entzerrungscharakteristik ändert sich, wenn Sie die Baß- oder Höheneinstellung ändern.



Beispiel: „TRE“ wird eingestellt.

6 Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, um weitere Optionen zu ändern.

7 Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, um andere Klangmodi einzustellen.

So stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her Wiederholen Sie dasselbe Verfahren, und weisen Sie die gespeicherten Werte wieder zu, die in der Tabelle in der Siehe Seite 23 aufgelistet sind.

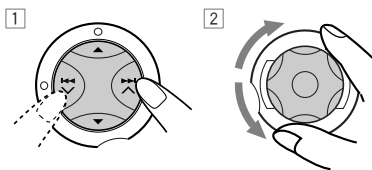
Stellen der Uhr

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird. (Siehe Seite 26).**



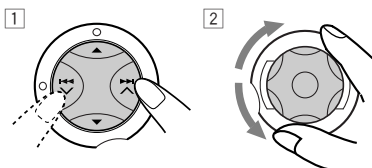
- 2 Stellen Sie die Stunden ein.**

- 1 Wählen Sie „CLOCK H (Stunden)“, sofern nicht bereits im Display angezeigt wird.
- 2 Stellen Sie die Stunden ein.



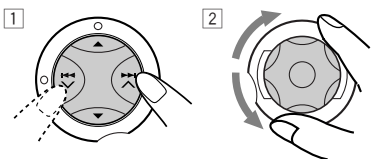
- 3 Stellen Sie die Minuten ein.**

- 1 Wählen Sie „CLOCK M (Minuten)“.
- 2 Stellen Sie die Minuten ein.



- 4 Stellen Sie das Uhrzeit system ein.**

- 1 Wählen Sie „24H/12H“.
- 2 Wählen Sie „24H“ oder „12H“ ein.



- 5 Beenden Sie die Einstellung.**



Wenn Sie die aktuelle Uhrzeit prüfen wollen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste DISP (Display).

Die Stromversorgung wird eingeschaltet, und die Uhrzeit wird 5 Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird die Stromversorgung wieder ausgeschaltet.

Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)

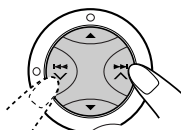
Sie können die auf der folgenden Seite aufgelisteten Elemente ändern, indem Sie den Präferenzeinstellungsmodus (PSM) verwenden.

Grundverfahren

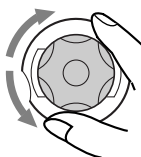
- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird. (Siehe Seite 26).**



- 2 Wählen Sie das PSM-Element, das Sie einstellen möchten. (Siehe Seite 26).**



- 3 Stellen Sie die oben gewählte PSM-Funktion ein.**


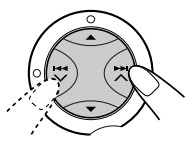



- 4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, um gegebenenfalls weitere PSM-Einstellungen zu ändern.**

- 5 Beenden Sie die Einstellung.**



Präferenzeneinstellungsmodus (PSM) punkt

| | | <div> <div>1 </div> <div>2 </div> <div>3 </div> </div> | | Einstellung ab Werk | Siehe Seite |
|-------------------|---|---|--|---------------------|-------------|
| | | Halten. | Wählen... Einstellen... Entgegen dem Uhrzeigersinn Im Uhrzeigersinn | | |
| CLOCK H | Stundeneinstellung | Zurück | Vor | 0:00 | 25 |
| CLOCK M | Minuteneinstellung | Zurück | Vor | | |
| CEQ LINK | Verknüpfung mit dem Custom Equalizer-Speicher | LINK OFF | LINK ON | LINK OFF | 23, 27 |
| 24H/12H | 24/12-Std.-Einstellung | 12H | 24H | 24H | 25 |
| AUTO ADJ | Automatische Uhrzeiteinstellung | OFF | ON | ON | 17 |
| CLOCK | Anzeige der Uhrzeit | OFF | ON | ON | 27 |
| TU DISP | Tuneranzeigefunktion | FREQ | PS NAME | PS NAME | 17 |
| AF-REG | Alternativfrequenz-/ Regionalempfang | AF ↔ AF REG ↕ OFF* ↕ | | AF | 12 |
| PTY STBY | PTY-Bereitschaftsbetrieb | OFF → 29 Programmparten ↑ (siehe Seite 18) | | OFF | 14 |
| TA VOL | Verkehrsfunkmeldungs-Lautstärke | VOL 00 — VOL 50 | | VOL 20 | 17 |
| P-SEARCH | Sedungssuchlauf | OFF | ON | OFF | 16 |
| DAB AF** | Alternativfrequenzsuche | AF OFF | AF ON | AF ON | 36 |
| DAB VOL** | DAB-Lautstärkeanpassung | VOL -12 bis VOL 12 | | VOL 00 | 36 |
| LEVEL | Pegelanzeige | OFF ↔ AUDIO 1 ↕ AUDIO 2 ↕ | | AUDIO 2 | 27 |
| DIMMER*** | Dimmerfunktion | AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕ | | AUTO | 27 |
| TEL | Telefonstumschaltung | OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕ | | OFF | 28 |
| BEEP | Tastensignalton | OFF | ON | ON | 28 |
| SCROLL | Bildlaufmodus | ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕ | | ONCE | 28 |
| EXT IN**** | Externen Komponente | CHANGER | LINE IN | CHANGER | 28 |
| AUX ADJ | Einstellung des Zusatzgerät-Eingangspegels | A.ADJ 00 – A.ADJ 05 | | A.ADJ 00 | 28 |

- Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

* Auswahl ist bei angeschlossenem DAB-Tuner nicht möglich.

** Wird nur bei angeschlossenem DAB-Tuner angezeigt.

*** Ausschlüsslich Modell KD-SX992R.

**** Wird nur dann angezeigt, wenn eine der folgenden Signalquellen ausgewählt ist – FM, AM und CD.

So wählen Sie die Custom Equalizer Link-Funktion aus – CEQ LINK

Für alle Signalquellen kann ein separater Klangmodus (C-EQ) gespeichert werden. Sie können dann die Klangmodi ändern, indem Sie einfach die Signalquellen wechseln. Werkseitig ist dieser Modus deaktiviert.

- LINK ON: Es können verschiedene Klangmodi für verschiedene Signalquellen gespeichert werden.
- LINK OFF: Es kann ein Klangmodus für alle Signalquellen gespeichert werden.

Wählen der Uhrzeit – CLOCK

Sie können das Gerät so einstellen, daß die Uhrzeit im unteren Bereich des Displays angezeigt wird, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Entsprechend der werkseitigen Einstellung wird die Uhrzeit im Display angezeigt.

- ON: Die Uhrzeit wird angezeigt.
- OFF: Die Uhrzeit wird nicht angezeigt. Wenn „OFF“ aktiviert ist, wird der Name der ausgewählten Signalquelle oder des ausgewählten Frequenzbands anstelle der Uhrzeit angezeigt (es sei denn, externe Komponente ist als Signalquelle ausgewählt).

So wählen Sie den Pegelmesser – LEVEL

Sie können die Anzeige des Pegelmessers nach Ihrem persönlichen Geschmack auswählen. Werkseitig ist die Einstellung „AUDIO 2“ gespeichert.

- AUDIO 1: Anzeige des Pegelmessers von unten nach oben.
- AUDIO 2: Pegelmesser (Anzeige von unten nach oben) und Displaybeleuchtung werden abwechselnd aktiviert.
- OFF: Der Audiopegel werden gelöscht.

Wählen des Abblendmodus – DIMMER (ausschliesslich Modell KD-SX992R)

Wenn Sie die Autoscheinwerfer einschalten, wird das Display automatisch abgeblendet (automatische Abblendung).

Werkseitig ist die automatische Abblendung aktiviert.

- AUTO: Die automatische Abblendung wird aktiviert.
- OFF: Die automatische Abblendung wird deaktiviert.
- ON: Das Display wird immer abgeblendet.

Hinweis:

Die automatische Abblendfunktion, mit der dieses Gerät ausgestattet ist, funktioniert möglicherweise bei einigen Fahrzeugen nicht korrekt, insbesondere bei solchen, die einen Abblendregler besitzen. Ist dies der Fall, stellen Sie den Abblendmodus auf „ON“ oder „OFF“.

So wählen Sie die Telefonstummschaltung – TEL

Dieser Modus wird verwendet, wenn ein Funktelefon angeschlossen ist. Wählen Sie in Abhängigkeit vom verwendeten Telefonsystem entweder die Einstellung „MUTING 1“ oder „MUTING 2“.

Wählen Sie die Einstellung, bei der die Lautstärke des Receivers stummgeschaltet wird. Werkseitig ist dieser Modus deaktiviert.

- **MUTING 1:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke des Receivers stummgeschaltet werden kann.
- **MUTING 2:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn damit die Lautstärke des Receivers stummgeschaltet werden kann.
- **OFF:** Die Telefonstummschaltung wird deaktiviert.

Ein- oder Ausschalten des Tastensignaltons – BEEP

Sie können den Tastensignalton deaktivieren, wenn Sie nicht möchten, daß ein Signalton ertönt, wenn Sie eine Taste drücken. Werkseitig ist der Tastensignalton aktiviert.

- **ON:** Der Tastensignalton wird aktiviert.
- **OFF:** Der Tastensignalton wird deaktiviert.

Wählen des Bildlaufmodus – SCROLL

Sie können den Bildlaufmodus für die Namensanzeige und CD-Informationen wählen, wenn deren Länge 8 Zeichen überschreitet. Werkseitig ist der automatische Bildlaufmodus auf „ONCE“ gesetzt.

- **ONCE:** Der Bildlauf erfolgt nur einmal.
- **AUTO:** Der Bildlauf wird wiederholt. (Dazwischenliegende 5-Sekunden-Intervalle).
- **OFF:** Der automatische Bildlauf wird deaktiviert.

So wählen Sie eine externen Komponente aus – EXT IN

Sie können die externe Komponente an die Buchse für den CD-Wechsler auf der Geräterückseite mit Hilfe des Eingangsadapters KS-U57 (der nicht zum Lieferumfang gehört) anschließen.

Um die externe Komponente als Wiedergabesignalquelle für dieses Gerät verwenden zu können, müssen Sie auswählen, welche Komponente – CD-Wechsler oder externe Komponente – verwendet werden soll. Werkseitig ist der CD-Wechsler als externe Komponente ausgewählt.

- **LINE IN:** Es wird eine andere externe Komponente als der CD-Wechsler verwendet.
- **CHANGER:** Der CD-Wechsler wird verwendet.

Hinweis:

Im Installations-/Anschlusshandbuch (separaten) finden Sie Informationen, wie der Eingangsadapter KS-U57 und die externe Komponente angeschlossen werden.

So passen Sie den Pegel des Eingangs AUX an – AUX ADJ

Stellen Sie den Eingang AUX ordnungsgemäß ein, wenn eine externe Komponente an die Eingangsbuchse AUX angeschlossen ist. Werkseitig ist der Pegel des Eingangs AUX auf den Wert „00“ eingestellt.

Wenn der Pegel der angeschlossenen Komponente nicht hoch genug ist, erhöhen Sie den Eingangspegel entsprechend. Wenn der Eingangspegel nicht angepasst wird, werden Sie möglicherweise durch eine hohe Lautstärke überrascht, wenn Sie von der externen Komponente auf eine andere Signalquelle umschalten.

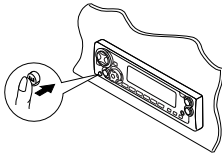
Abnehmen der Schalttafel

Sie können die Schalttafel abnehmen, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.
Wenn Sie die Schalttafel abnehmen oder wieder einsetzen, achten Sie darauf, daß Sie die Anschlüsse auf der Rückseite der Schalttafel und am Schalttafelhalter nicht beschädigen.

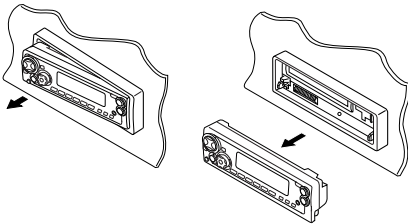
Abnehmen der Schalttafel

Bevor Sie die Schalttafel abnehmen, schalten Sie unbedingt die Stromversorgung aus.

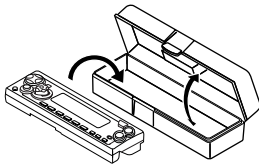
1 Entriegeln Sie die Schalttafel.



2 Ziehen Sie die Schalttafel vom Gerät ab.

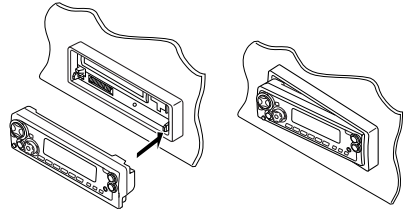


3 Legen Sie die abgenommene Schalttafel in das mitgelieferte Etui.

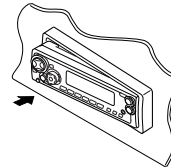


Anbringen der Schalttafel

1 Führen Sie die rechte Seite der Schalttafel in die Nut des Schalttafelhalters ein.

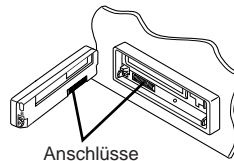


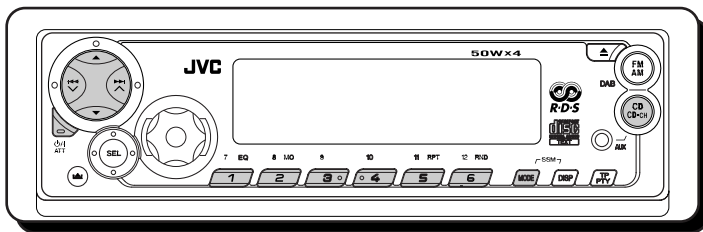
2 Drücken Sie auf die linke Seite der Schalttafel, damit sie im Schalttafelhalter einrastet.



Hinweis zum Reinigen der Anschlüsse:

Wenn Sie die Schalttafel häufig abnehmen, kann sich der Zustand der Anschlüsse verschlechtern. Um diese Möglichkeit zu minimieren, wischen Sie die Anschlüsse in regelmäßigen Abständen mit einem Wattestäbchen oder einem Tuch ab, die zuvor mit Alkohol angefeuchtet wurden. Achten Sie darauf, daß Sie die Anschlüsse nicht beschädigen.





Wir empfehlen Ihnen, einen CD-Wechsler der Serie CH-X zusammen mit diesem Gerät zu verwenden. Wenn Sie einen anderen automatischen CD-Wechsler besitzen, fragen Sie JVC-Fachhändler für Autostereoeinrichtungen, wie die Anschlüsse durchgeführt werden müssen.

- *Handelt es sich bei Ihrem automatischen CD-Wechsler um einen einen CD-Wechsler der Modellreihe KD-MK, benötigen Sie ein Kabel (KS-U15K) zum Anschließen an dieses Gerät.*

Vor dem Betreiben Ihres automatischen CD-Wechsler:

- Siehe auch die Anleitung, die Ihrem CD-Wechsler beiliegt.

Abspielen der CDs

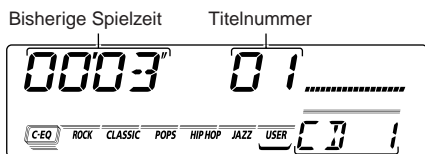
Den automatischen CD-Wechsler wählen (CD-CH).



- * Wenn Sie unter „EXT IN“ die Einstellung „LINE IN“ ausgewählt haben (siehe Seite 28), können Sie den CD-Wechsler nicht auswählen.

Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten Titel der ersten CD.

Sämtliche Titel aller CDs werden wiedergegeben.



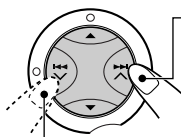
CD-Nummer**

- ** Wenn „CLOCK“ auf „ON“ gesetzt wurde (siehe Seite 27), wird statt der CD-Nummer bald die Uhrzeit angezeigt.

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie CD CD-CH (AUX) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht \odot /I/ATT zu drücken.

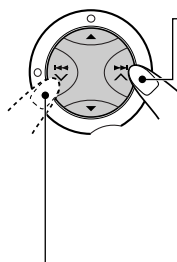
Zum schnellen Vor- oder Rücklauf des Titels



Bei laufender CD $\triangleright\triangleright\triangleright \blacktriangle$ drücken und halten, um den Titel schnell vorzuspulen.

Bei laufender CD $\triangleleft\triangleleft\triangleleft \blacktriangledown$ drücken und halten, um den Titel zurückzuspulen.

Weitergehen zu nächsten oder vorhergehenden Titeln



$\triangleright\triangleright\triangleright \blacktriangle$ kurz bei laufender CD drücken, um zum nächsten Titelanfang zu kommen.

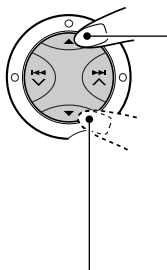
Wenn Sie diese Taste weiteren drücken, wird der Anfang der jeweils nächsten Titeln gesucht und abgespielt.

$\triangleleft\triangleleft\triangleleft \blacktriangledown$ kurz bei laufender CD drücken, um zum derzeitigen Titelanfang zu kommen.

Wenn Sie diese Taste weiteren drücken, wird der Anfang der jeweils vorhergehenden Titeln gesucht und abgespielt.



Weitergehen zu nächsten oder vorhergehenden CDs an

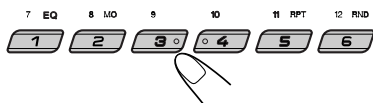


Drücken Sie **▲**, während eine CD wiedergegeben wird, um zur nächsten CD zu gelangen. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird jeweils der erste Titel der nächsten CD gesucht und wiedergegeben.

Drücken Sie **▼**, während eine CD wiedergegeben wird, um zur vorherigen CD zu gelangen. Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird jeweils der erste Titel der vorherigen CD gesucht und wiedergegeben.

Zum direkten Anwählen einer bestimmten CD

Die Nummerntaste der jeweiligen CD-Nummer drücken, um diese abzuspielen (während der CD-Wechsler-Wiedergabe).



- Zum Wählen einer CD-Nummer von 1 – 6:
Kurz 1 (7) – 6 (12) drücken.
- Zum Wählen einer CD-Nummer von 7 – 12:
1 (7) – 6 (12) länger als 1 Sekunde drücken und halten.



** Wenn „CLOCK“ auf „ON“ gesetzt wurde (siehe Seite 27), wird statt der CD-Nummer bald die Uhrzeit angezeigt.

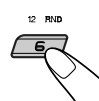
So zeigen Sie CD-Textinformationen an

CD-Textinformationen können nur angezeigt werden, wenn ein automatischer CD-Wechsler von JVC angeschlossen wurde, der mit CD-Textfunktionen ausgestattet ist.

Slm Abschnitt „Wiedergeben einer CD mit CD-Text“ auf Seite 21 finden Sie hierzu nähere Informationen.

Wählen der CD-Abspielbetriebsarten

Zum Abspielen der Titel nach dem Zufallsprinzip (Zufallswiedergabe)



- 1 Die Taste **MODE** drücken, um bei abspielender CD in den Funktionsbetrieb zu gelangen. „MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.
- 2 Drücken Sie **RND** (Zufall), solange „MODE“ im Display angezeigt wird, so dass die Anzeige **RND** im Display erscheint. Wenn Sie diese Taste **RND** (Zufall) mehrfach hintereinander drücken, wird die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge wie folgt:



| Modus | RND-Anzeige | Zufallswiedergabe |
|-------|-------------|--|
| RND1 | Leuchtet | Alle Titel der aktuellen CD, dann die Titel der nächsten CD usw. |
| RND2 | Blinkt | Alle Titel aller CDs im Magazin. |

Zum wiederholten Abspielen der Titel (Wiederholung)



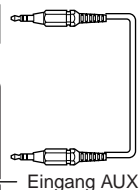
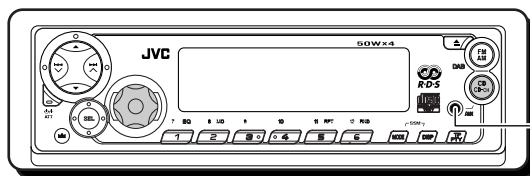
- 1 Die Taste **MODE** drücken, um bei abspielender CD in den Funktionsbetrieb zu gelangen. „MODE“ wird im unteren Bereich des Displays angezeigt, und die Zifferntasten arbeiten als Funktionstasten.
- 2 Drücken Sie **RPT** (Wiederholung), solange „MODE“ im Display angezeigt wird, so dass die Anzeige **RPT** im Display erscheint. Wenn Sie diese Taste **RPT** (Wiederholung) mehrfach hintereinander drücken, wird die wiederholte Wiedergabe wie folgt:



| Modus | RPT-Anzeige | Wiedergabe-Wiederholung |
|-------|-------------|---|
| RPT1 | Leuchtet | Vorliegender (oder aufgerufener) Titel. |
| RPT2 | Blinkt | Alle Titel der vorliegenden (oder aufgerufener) CD. |



Tragbarer MD-Spieler usw.



Eingang AUX

Wiedergabe von externen Komponenten

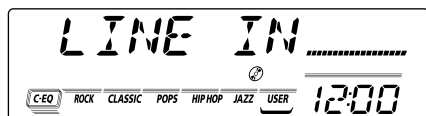
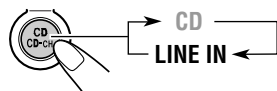
Sie können zwei externe Komponenten an dieses Gerät anschließen. Schließen Sie eine Komponente an die Buchse für den CD-Wechsler auf der Rückseite mithilfe des Line-Eingangsadapter KS-U57 (gehört nicht zum Lieferumfang) und die andere Komponente an die Eingangsbuchse AUX auf der Bedienungsblende an.

Vorbereitungen:

- Im Installations-/Anschlusshandbuch (separater Band) finden Sie Informationen, wie der Eingangsadapter KS-U57 und die externe Komponente angeschlossen werden.
- Bevor Sie die externe Komponente mit Hilfe des nachstehend beschriebenen Verfahrens betreiben, wählen Sie zuvor den richtigen externen Eingang aus. (Weitere Informationen finden Sie siehe Seite 28 unter „So wählen Sie eine externen Komponente aus – EXT IN“).
- Wenn der Eingangspegel der externen Komponente, die an die Buchse AUX angeschlossen ist, nicht hoch genug ist, erhöhen Sie den Eingangspegel in angemessener Weise. (Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „So passen Sie den Pegel des Eingangs AUX an – AUX ADJ“ auf Seite 28).

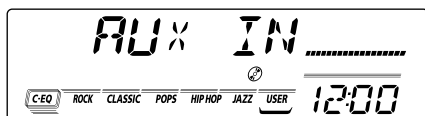
1 Die externe Komponente (LINE IN oder AUX IN) auswählen.

Wenn Sie „LINE IN“ (die an die Buchse für den CD-Wechsler angeschlossene Komponente) als Signalquelle auswählen möchten, drücken Sie wiederholt CD CD-CH (AUX).



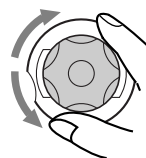
- Wenn „LINE IN“ im Display nicht angezeigt wird, lesen Sie siehe Seite 28 nach, und aktivieren Sie den externen Eingang („LINE IN“).
- Wird nur dann angezeigt, wenn eine der folgenden Signalquellen ausgewählt ist – FM, AM und CD.

Wenn Sie „AUX IN“ (die an die Buchse AUX angeschlossene Komponente) als Signalquelle auswählen möchten, halten Sie CD CD-CH (AUX) gedrückt.



2 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein, und starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

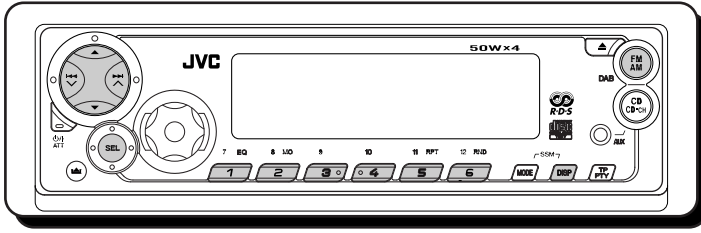
3 Die Lautstärke einstellen.



4 Den Klang wie gewünscht einstellen. (Siehe Seiten 22 – 24).

Hinweis zum Ein-Tastendruck-Betrieb:

Wenn Sie CD CD-CH (AUX) drücken, wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Sie brauchen dafür nicht ϕ /I/ATT zu drücken.



Wir empfehlen Ihnen, den DAB-Tuner KT-DB1500 (DAB: Digital Audio Broadcasting = digitaler Rundfunk) zusammen mit diesem Gerät zu verwenden.

Wenn Sie einen anderen DAB-Tuner besitzen, setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler für JVC-Fachhändler für Autostereoeinrichtungen in Verbindung.

- Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des DAB-Tuners.

Was ist das DAB-System?

DAB ist eines der digitalen Rundfunksysteme, die heute angeboten werden. Sie können Übertragungen in CD-Qualität empfangen, ohne daß sie durch Störungen und Signalverzerrungen beeinträchtigt werden. DIm Gegensatz zum UKW-Rundfunk, bei dem jede Sendung auf einer eigenen Frequenz übertragen wird, werden beim DAB-System mehrere Sendungen („Dienste“ genannt) kombiniert, um ein „Ensemble“ zu bilden. Wenn Sie einen DAB-Tuner an dieses Gerät angeschlossen haben, können Sie diese DAB-Dienste empfangen.

Vorbereitung:

Wenn der Eingangspegel des DAB-Tuners nicht hoch genug ist, erhöhen Sie den Eingangspegel entsprechend. (Siehe „DAB VOL“ auf Seite 36).

Einstellen eines Ensembles und eines Dienstes

Ein typisches Ensemble enthält 6 oder mehr Sendungen (Dienste), die gleichzeitig ausgestrahlt werden. Nachdem Sie ein Ensemble eingestellt haben, können Sie den Dienst wählen, den Sie hören möchten.

Bevor Sie beginnen....

Drücken Sie kurz die Taste DAB (FM AM), wenn der CD, der CD-Wechsler oder eine externe Komponente als aktuelle Signalquelle ausgewählt ist.

1 Wählen Sie den DAB-Tuner.



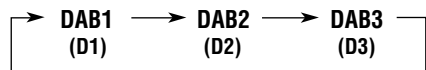
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW MW-LW-Tuner (FM AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

2 Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).



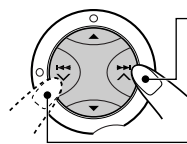
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:



Hinweis:

Dieser Receiver verfügt über drei DAB-Bänder (DAB1, DAB2, DAB3). Sie können alle drei Bänder verwenden, um ein Ensemble einzustellen.

3 Beginnen Sie mit der Suche nach einem Sender.



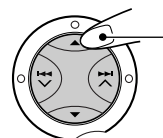
Drücken Sie ►►| ▲, um Suchen von Ensembles mit höherer Frequenz.

Drücken Sie |◄◄ ▼, um Suchen von Ensembles mit niedrigerer Frequenz.

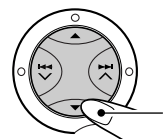
Wenn ein Ensemble empfangen wird, Stoppt die Suche.

Wenn Sie die Suche abbrechen wollen, bevor ein Ensemble empfangen wird, drücken Sie erneut die Taste, die Sie zum Start der Suche gedrückt haben.

4 Wählen Sie einen Dienst, den Sie hören möchten.



Drücken Sie die Taste ▲ (Nach-oben), um den nächsten Dienst auszuwählen.



Drücken Sie die Taste ▼ (Nach-unten), um den vorherigen Dienst auszuwählen.

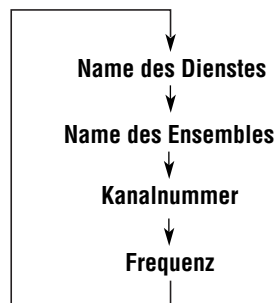
So ändern Sie die Displayinformationen, während Sie ein Ensemble einstellen

Normalerweise wird der Name des Dienstes im Display angezeigt.

Wenn Sie die Displayinformationen ändern möchten, drücken Sie die Taste DISP (Display).



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, werden folgende Informationen einen Augenblick lang im Display angezeigt.



So stellen Sie ein bestimmtes Ensemble ein, ohne es zu suchen:

- 1 Drücken Sie die Taste DAB (FM AM), und halten um den DAB-Tuner als Signalquelle zu wählen.
- 2 Drücken Sie wiederholt DAB (FM AM), um das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3) zu wählen.
- 3 Drücken Sie die Taste ►►| ▲ oder |◄◄ ▼, und halten Sie sie länger als 1 Sekunde gedrückt.
- 4 Drücken Sie gegebenenfalls Taste ►►| ▲ oder |◄◄ ▼, bis das gewünschte Ensemble eingestellt worden ist.
 - Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Frequenz, bis Sie die Taste loslassen.

So schalten Sie den UKW MW-LW-Tuner wieder ein

Halten Sie die Taste DAB (FM AM) erneut gedrückt.

Sichern von DAB-Diensten im Speicher

Sie können maximal 6 DAB-Dienste in jedem DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 und DAB3) manuell speichern.

1 Wählen Sie den DAB-Tuner.



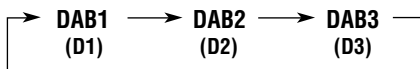
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW MW-LW-Tuner (FM AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

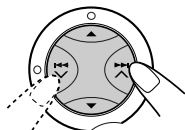
2 Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).



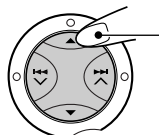
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:



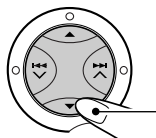
3 Stellen Sie das gewünschte Ensemble ein.



4 Wählen Sie den gewünschten Dienst des Ensemble.

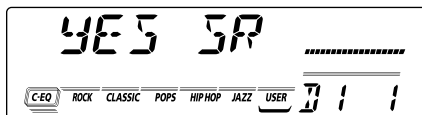


Drücken Sie die Taste ▲ (Nach-oben), um den nächsten Dienst auszuwählen.



Drücken Sie die Taste ▼ (Nach-unten), um den vorherigen Dienst auszuwählen.

5 Drücken Sie die Zifferntaste (in diesem Beispiel 1), unter der Sie den gewählten Dienst speichern wollen, und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt.



Das ausgewählte Frequenzband bzw. die ausgewählte Speicherplatznummer und „MEMO“ (Memory = Speicher) wird im abwechselnd einen Augenblick lang.



6 Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren, um weitere DAB-Dienste in anderen Kanälen zu speichern.

Hinweise:

- Ein zuvor gespeicherter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter derselben Kanalnummer gespeichert wird.
- DAB-Dienste werden gelöscht, wenn die Stromversorgung der Speichereinheit unterbrochen wird (beispielsweise beim Auswechseln von Batterie). Wenn dieser Fall eintritt, speichern Sie die DAB-Dienste erneut.

Einstellen eines gespeicherten DAB-Dienstes

Sie können einen gespeicherten DAB-Dienst ganz einfach einstellen. Denken Sie daran, daß Sie die Dienste zunächst speichern müssen. Wenn Sie sie noch nicht gespeichert haben, lesen Sie die Informationen siehe Seite 35.

1 Wählen Sie den DAB-Tuner.



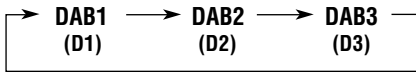
Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander gedrückt halten, werden abwechselnd DAB-Tuner und UKW MW-LW-Tuner (FM AM) aktiviert.

DAB ↔ FM/AM

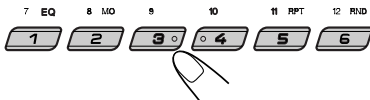
2 Wählen Sie das DAB-Frequenzband (DAB1, DAB2 oder DAB3).



Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, ändert sich das DAB-Frequenzband wie folgt:



3 Wählen Sie die Nummer (1 – 6), unter der Sie den gewünschten DAB-Dienst gespeichert haben.



Welche weiteren Möglichkeiten bietet DAB?

Automatisches Erfassen identischer Sendungstypen (Empfang von Alternativfrequenzen)

In den folgenden Fällen können Sie denselben Sendungstyp hören.

- **Sie empfangen einen DAB-Dienst:**
Wenn Sie in einem Gebiet fahren, in dem Sie einen Dienst nicht empfangen können, stellt dieses Gerät automatisch ein anderes Ensemble oder einen anderen UKW-RDS-Sender ein, der eine identische Sendung ausstrahlt.
- **Sie empfangen einen UKW-RDS-Sender:**
Wenn Sie in einem Bereich fahren, in dem ein DAB-Dienst dieselbe Sendung ausstrahlt wie der UKW-RDS-Sender, wird bei diesem Gerät automatisch der DAB-Dienst eingestellt.

Hinweis:

Wenn der Empfang zwischen DAB und UKW umgeschaltet wird, wird die Lautstärke möglicherweise unangenehm erhöht oder gesenkt. Diese Änderung der Lautstärke liegt an der unterschiedlichen Lautstärkeeinspeisung bei den Sendern, ist aber keine Fehlfunktion dieses Geräts.

Stellen Sie den Eingangspegel des DAB-Tuners ordnungsgemäß ein, um dies zu verhindern (siehe unten).

So passen Sie die DAB-Lautstärke an

Sie können den Eingangspegel des DAB-Tuners anpassen und im Speicher sichern. Wenn Sie den Eingangspegel an den UKW-Lautstärkepegel anpassen, brauchen Sie die Lautstärke nicht jedes Mal zu ändern, wenn Sie die Signalquelle wechseln. Werkseitig ist die DAB-Lautstärke auf den Wert „00“ eingestellt.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 25.
- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►| ▲ oder ◀| ▼, um die Funktion „DAB VOL (Lautstärke)“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie den Steuerregler, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.
Sie können die Lautstärke zwischen „-12“ bis „12“ einstellen.
- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.

So empfangen Sie Alternativfrequenzen

Werkseitig sind alle alternativen Empfangsmöglichkeiten aktiviert. Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern der allgemeinen Einstellungen (PSM)“ auf Seite 25.

- 1 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt, bis eine der PSM-Elemente im Display angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die Taste ►| ▲ oder ◀| ▼, um die Funktion „DAB AF (Alternativfrequenzen)“ auszuwählen.
- 3 Drehen Sie Steuerregler, um den gewünschten Modus auszuwählen.
 - AF ON: Die Sendung wird in den DAB-Diensten und UKW-RDS-Sendern verfolgt — Empfang von Alternativfrequenzen. Die Anzeige AF im Display schaltet sich ein (siehe Seite 12).
 - AF OFF: Der Empfang von Alternativfrequenzen wird deaktiviert.

Hinweis:

Wenn der Empfang von Alternativfrequenzen (für DAB-Dienste) aktiviert ist, wird der Empfang mit Sendernetzverfassung (RDS-Sender: siehe Seite 12) ebenfalls automatisch aktiviert. Andererseits kann der Empfang mit Sendernetzverfassung nicht deaktiviert werden, ohne den Empfang von Alternativfrequenzen zu deaktivieren.

- 4 Drücken Sie die Taste SEL (Auswahl), um die Einstellung abzuschließen.



Was wie ein Problem aussieht, muß nicht immer eines sein. Die folgenden Punkte vor einem Anruf bei einer Kundendienststelle überprüfen.

| Symptome | Ursachen | Abhilfen |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Die Lautsprecher geben keinen Ton wieder. | Die Lautstärkenregelung ist ganz zurückgestellt. | Auf optimales Niveau einstellen. |
| | Anschlüsse sind falsch. | Die Kabel und Anschlüsse überprüfen. |
| <ul style="list-style-type: none"> Automatisches Zurückstellen des SSM (Sequentialspeicher für starke Sender) funktioniert nicht. | Signale sind zu schwach. | Die Sender von Hand speichern. |
| <ul style="list-style-type: none"> Störgeräusche beim Radiohören. | Die Antenne ist nicht fest angeschlossen. | Die Antenne fest anschließen. |
| <ul style="list-style-type: none"> Die Tonwiedergabe ist manchmal unterbrochen. | Sie fahren auf einer holprigen Straße. | Beenden Sie die CD-Wiedergabe, wenn Sie auf unebenen Straßen fahren. |
| | CD ist verkratzt. | Wechseln Sie die CD aus. |
| | Anschlüsse sind falsch. | Die Kabel und Anschlüsse überprüfen. |
| <ul style="list-style-type: none"> „NO DISC“ (keine DISC) wird im Display angezeigt. | Es ist keine CD eingelegt. | CD richtig herum einlegen. |
| <ul style="list-style-type: none"> CD kann nicht abgespielt werden. | CD ist falsch herum eingelegt. | CD richtig herum einlegen. |
| | Der Inhalt der CD ist nicht mit diesem Gerät kompatibel. | Wechseln Sie die CD aus. |
| <ul style="list-style-type: none"> Die CD kann nicht ausgeworfen werden. | Die CD ist gesperrt. | Heben Sie die CD-Sperre auf. (Siehe Seite 21). |
| <ul style="list-style-type: none"> Die CD-R/CD-RW wird nicht wiedergegeben. Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht angesteuert werden. | Die CD-R/CD-RW ist nicht abgeschlossen. | Legen Sie eine abgeschlossene CD-R/CD-RW ein oder schließen Sie die CD-R/CD-RW in dem Gerät ab, mit dem Sie die CD gebrannt haben. |
| <ul style="list-style-type: none"> „RESET 1“ – „RESET 7“ (zurückstellen 1 – 7) wird im Display angezeigt. | _____ | Die Rücksetztaste des CD-Wechsler drücken. |
| <ul style="list-style-type: none"> „RESET 8“ (zurücksetzen 8) wird im Display angezeigt. | Das Gerät ist nicht richtig am CD-Wechsler angeschlossen. | Sie richtig herum einlegen. Das Gerät und den CD-Wechsler richtig miteinander verbinden und die Rücksetztaste des CD-Wechsler drücken. |
| <ul style="list-style-type: none"> Dieses Gerät arbeitet überhaupt nicht. Der CD-Wechsler arbeitet überhaupt nicht. | Der eingebaute Mikro-Computer funktioniert aufgrund von Lärm usw. nicht richtig. | Drücken Sie die Rücksetztaste auf der Blendenhalterung. (Die Einstellung der Uhr und die gespeicherten Sender werden gelöscht). (Siehe Seite 2). |



Handhaben der CDs

Mit diesem Gerät können CDs, CD-Rs und CD-RWs wiedergegeben werden.

- Es können auch CDs mit CD-Text wiedergegeben werden.
- **Das Gerät ist nicht mit MP3 kompatibel.**

Umgehen mit CDs

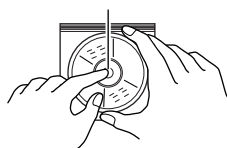
Beim Entnehmen einer CD aus ihrer Hülle den mittleren Halter der Hülle nach unten drücken und die CD herausheben, wobei sie an der Außenkante festgehalten wird.

- Die CD immer an der Außenkante festhalten. Niemals die Aufnahmeoberfläche berühren.

Beim Aufbewahren einer CD in ihrer Hülle, die CD behutsam um den mittleren Halter der Hülle legen (mit der bedruckten Seite nach oben).

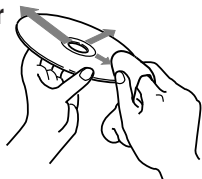
- Die CDs nach dem Gebrauch immer in ihren Hüllen aufbewahren.

Mittlerer Halter



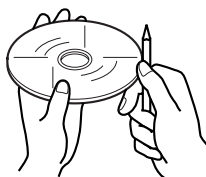
Zum Sauberhalten der CDs

Eine schmutzige CD kann evtl. nicht richtig abspielen. Ist eine CD verschmutzt, den Schmutz mit einem weichen Tuch in gerader Linie von der Mitte aus zur Außenkante abwischen.



Zum Abspielen neuer CDs

Neue CDs können an der Innen- und Außenkante raue Stellen haben. Wird eine solche CD verwendet, kann das Gerät ein Abspielen der CD verweigern. Zum Entfernen dieser rauen Stellen die Kanten mit einem Bleistift oder Kugelschreiber o.ä. nachfahren.



Sprunghaftes Abspielen:

Ein sprunghaftes Abspielen kann auf sehr holprigen Straßen vorkommen. Dadurch wird das Gerät und die CD nicht beschädigt, ist jedoch sehr ärgerlich.

Wir empfehlen von einem Abspielen von CDs auf holprigen Straßen abzusehen.

Feuchtigkeitskondensation

In den folgenden Fällen kann Feuchtigkeit im Innern des Geräts auf der Linse kondensieren:

- Nach dem Einschalten der Autoheizung.
- Wenn es im Auto feucht wird.

Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können Fehlfunktionen im Gerät auftreten. nicht richtig funktionieren. Daher die CD auswerfen und das Gerät für einige Stunden eingeschaltet lassen, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.

Bei der Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

Sie können selbstgebrannte CD-Rs oder CD-RWs wiedergeben, die im Audio-CD-Format gebrannt wurden. Je nach ihren Eigenschaften und Aufnahmezustand werden sie unter Umständen nicht wiedergegeben.

- Vom Benutzer zusammengestellte gebrannte CD-Rs und mehrfach brennbare CD-RWs können nur abgespielt werden, wenn sie bereits als „fertig“ markiert wurden.
- Die jeweilige Gebrauchsanweisung oder Vorsichtshinweise sorgfältig durchlesen, bevor CD-Rs bzw. CD-RWs abgespielt werden.
- Einige CD-Rs bzw. CD-RWs lassen sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer CD-Eigenschaften, einer Beschädigung oder Flecken auf der CD oder einer schmutzigen CD-Player-Linse nicht abspielen.
- CD-Rs bzw. CD-RWs reagieren empfindlich auf hohe Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit und dürfen daher nicht im Wagen gelassen werden.
- CD-RWs brauchen unter Umständen mehr Zeit zum Auslesen.
(Das liegt daran, dass das Reflexionsvermögen der CD-RWs geringer als das von herkömmlichen CDs ist).

VORSICHT:

- Keine Single-CDs (8 cm) im Ladeschlitz einlegen. (Diese CDs können nicht ausgeworfen werden!)
- Keine CDs mit ungewöhnlicher Form einlegen — z.B. Herz- oder Blumenform, da das Probleme bereitet.
- CDs nicht dem direkten Sonnenlicht und einer Wärmequelle aussetzen oder sie an einem Ort aufbewahren, der hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit unterliegt. plattes nicht im Auto lassen.
- Keine Lösungsmittel (z.B. konventionelle Schallplattenreiniger, -sprays, Verdünnern, Benzin usw.) zum Reinigen der CDs verwenden.

AUDIO-VERSTÄRKERTEIL

Max. Leistungsabgabe:

Vorne: 50 W pro Kanal

Hinten: 50 W pro Kanal

Kontinuierliche Leistungsabgabe (RMS):

Vorne: 19 W pro Kanal an 4 Ω , 40 Hz bis
20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8%
Gesamtklirrfaktor.

Hinten: 19 W pro Kanal an 4 Ω , 40 Hz bis
20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8%
Gesamtklirrfaktor.

Last-Impedanz: 4 Ω (4 Ω bis 8 Ω zulässig)

Tonregelbereich:

Baß: ± 11 dB bei 100 Hz

Höhen: ± 11 dB bei 10 kHz

Frequenzgang: 40 Hz bis 20 000 Hz

Signal/Störabstand: 70 dB

Zusatzgerät-Eingangsbuchse:

(3,5 mm Stereo-Minibuchse)
(analog)

Line-Ausgangspegel/Impedanz:

KD-SX992R: 4,0 V pro 20 k Ω Last

KD-SX921R: 2,0 V pro 20 k Ω Last

Ausgangsimpedanz: 1 k Ω

TUNER-TEIL

Frequenzbereich:

UKW: 87,5 MHz bis 108,0 MHz

MW-/LW-: (MW-) 531 kHz bis 1 620 kHz
(LW-) 144 kHz bis 279 kHz

[UKW-Tuner]

Nutzbare Empfindlichkeit: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Geräuschberuhigung:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Ausweichkanalabstimmstärke (400 kHz): 65 dB

Frequenzgang: 40 Hz bis 15 000 Hz

Stereotrennabstand: 30 dB

Einfangsverhältnis: 1,5 dB

[AM-Tuner]

Empfindlichkeit: 20 μ V

Trennschärfe: 35 dB

CD-SPIELERTEIL

Typ: Kompakt-CD-Spieler

Signalerkennungssystem: kontaktlose,
optische Aufnahme (Halbleiterlaser)

Anz. der Kanäle: 2 Kanäle (Stereo)

Frequenzgang: 5 Hz bis 20 000 Hz

Dynamikbereich: 96 dB

Signal/Störabstand: 98 dB

Tonhöhenchwankung:
unter meßbarem Grenzwert

ALLGEMEIN

Spannungsversorgung:

Betriebsspannung: DC 14,4 V
(11 V bis 16 V zulässig)

Erdungssystem: Negative Masse

Zugelassene Arbeitstemperatur:
0°C bis +40°C

Abmessungen (B \times H \times T):

Einbaugröße:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Bedienteilgröße:

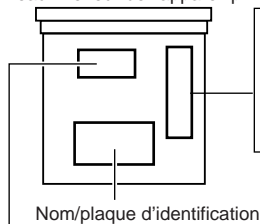
188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Gewicht: 1,4 kg (ausschließlich Zubehör)

*Änderungen der Konstruktion und technischen Daten
ohne Vorankündigung möglich.*

Emplacement et reproduction des étiquettes

Panneau inférieur de l'appareil principal



Nom/plaque d'identification

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. **AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.** (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

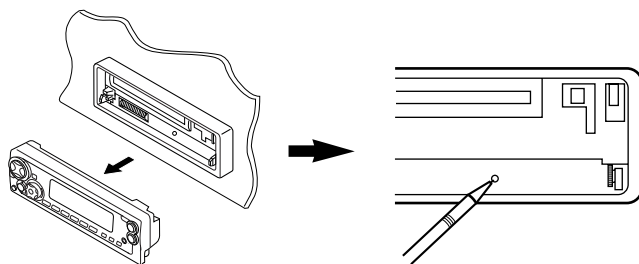
Précautions:

1. **PRODUIT LASER CLASSE 1**
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Éviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le volet supérieur. Il n'y a pas de pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confier le service après-vente à un personnel qualifié.
4. **ATTENTION:** Ce lecteur CD utilise une radiation laser invisible, toutefois, il est équipé de commutateurs de sécurité qui empêchent l'émission de radiation en retirant les disques. Il est dangereux de désactiver les commutateurs de sécurité.
5. **ATTENTION:** L'utilisation des commandes des réglages et effectuer des procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition aux radiations dangereuses.

Comment réinitialiser votre appareil

Après avoir détaché le panneau de commande, appuyez sur la touche de réinitialisation sur le support du panneau en utilisant la pointe d'un stylo-bille ou un outil similaire.

Cela réinitialisera le microprocesseur intégré.



Remarque:

Les ajustements que vous avez pré-réglés – tels que les canaux pré-réglés ou les ajustements sonores – seront aussi effacés.

Remarque:

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr; elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

*Par sécurité....

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

*Température à l'intérieur de la voiture....

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

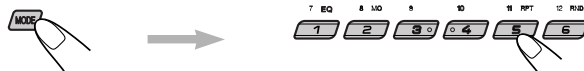
Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

TABLE DES MATIERES

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Comment réinitialiser votre appareil | 2 | AJUSTEMENT DU SON | 22 |
| Comment utiliser la touche MODE | 3 | Ajustement du son | 22 |
| EMPLACEMENT DES TOUCHES | 4 | Sélection des modes sonores prééglés (C-EQ: égaliseur personnalisé) | 23 |
| Panneau de commande | 4 | Mémorisation de votre propre ajustement sonore | 24 |
| Préparation de la télécommande | 5 | AUTRES FONCTIONS PRINCIPALES | 25 |
| Télécommande | 6 | Réglage de l'horloge | 25 |
| FONCTIONNEMENT DE BASE | 7 | Modification des réglages généraux (PSM) | 25 |
| Mise sous tension | 7 | Détachement du panneau de commande | 29 |
| FONCTIONNEMENT DE LA RADIO | 8 | FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR CD ... | 30 |
| Ecoute de la radio | 8 | Lecture de CD | 30 |
| Mémorisation des stations | 10 | Sélection des modes de lecture de CD | 31 |
| Accord d'une station présélectionnée | 11 | FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL | |
| FONCTIONNEMENT RDS | 12 | EXTERIEUR | 32 |
| Présentation du RDS | 12 | Reproduction d'un appareil extérieur | 32 |
| Autres fonctions RDS pratiques et ajustements | 16 | FONCTIONNEMENT DU TUNER DAB | 33 |
| FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD ... | 19 | Accord d'un ensemble et d'un service | 33 |
| Lecture d'un CD | 19 | Mémorisation de services DAB | 35 |
| Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD | 20 | Accord d'un service DAB présélectionné | 36 |
| Sélection des modes de lecture de CD | 20 | Ce que vous pouvez faire avec le DAB | 36 |
| Interdiction de l'éjection de CD | 21 | DEPANNAGE | 37 |
| Lecture des CD Text | 21 | ENTRETIEN | 38 |
| | | Manipulation des CD | 38 |
| | | SPECIFICATIONS | 39 |

Comment utiliser la touche MODE:

Si vous appuyez sur MODE, l'appareil entre en mode de fonctions et les touches numériques peuvent être utilisées comme touches de fonction.



Pour utiliser de nouveau ces touches comme touches numériques après avoir appuyer sur MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune touche, jusqu'à ce que le mode de fonctions soit annulé.

- Appuyer de nouveau sur MODE annule aussi le mode de fonctions.

ATTENTION sur le réglage du volume

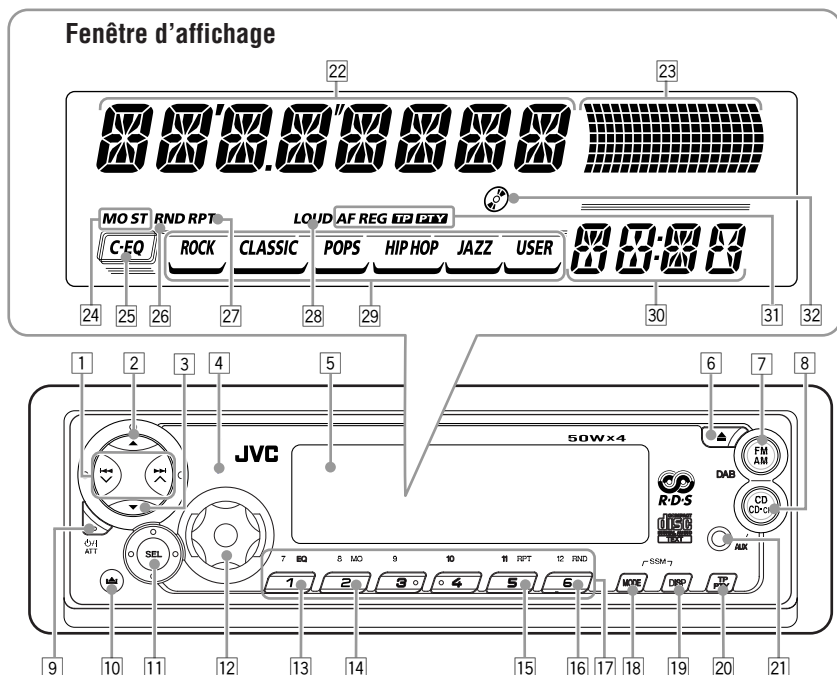
Les CD produisent très peu de bruit comparé avec les autres sources. Si le niveau de volume est ajusté, par exemple, pour le tuner, les enceintes risquent d'être endommagées par l'augmentation soudaine du niveau de sortie. Par conséquent, diminuez le volume avant de reproduire un disque et ajustez-le comme vous le souhaitez pendant la lecture.



EMPLACEMENT DES TOUCHES

Panneau de commande

FRANÇAIS



- 1 Touches ◀◀ ▶▶ ▲ ▼
- 2 Touche ▲ (haut)
- 3 Touche ▼ (bas)
- 4 Capteur de télécommande
- 5 Fenêtre d'affichage
- 6 Touche ▲ (éjection)
- 7 Touche FM AM
- 8 Touche CD CD-CH (AUX)
- 9 Touche ⏻/I/ATT (attente/en service/sourdine)
- 10 Touche ◀ (déblocage du panneau de commande)
- 11 Touche SEL (sélection)
- 12 Molette de commande
- 13 Touche EQ (égalisation)
- 14 Touche MO (monaural)
- 15 Touche RPT (répétition)
- 16 Touche RND (aléatoire)
- 17 Touches numériques
- 18 Touche MODE
 - Fonctionne aussi comme touches SSM quand elle est pressée avec la touche DISP (affichage).
- 19 Touche DISP (affichage)
 - Fonctionne aussi comme touches SSM quand elle est pressée avec la touche MODE.

- 20 Touche TP PTY (émission d'informations routières/type de programme)
- 21 Entrée AUX (auxiliaire)

Fenêtre d'affichage

- 22 Affichage principal
- 23 Indicateur de niveau de volume (ou audio)
Indicateur de courbe d'égalisation
- 24 Indicateurs de réception du tuner
MO (monaural), ST (stéréo)
- 25 Indicateur C-EQ (égaliseur personnalisé)
- 26 Indicateur RND (aléatoire)
- 27 Indicateur RPT (répétition)
- 28 Indicateur LOUD (contour)
- 29 Indicateurs de mode sonore
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER.
- 30 Affichage de la source/horloge
- 31 Indicateurs RDS
AF, REG, TP, PTY
- 32 Indicateur de présence de CD



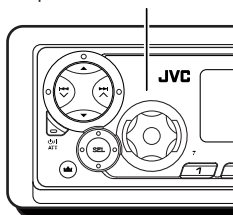
Préparation de la télécommande

Cette section est seulement pour le KD-SX992R.

Le KD-SX921R peut être commandé à distance avec une télécommande en vente séparément. Nous recommandons que vous utilisiez la télécommande RM-RK50 avec votre appareil. Avant d'utiliser la télécommande:

- Pointez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de l'appareil principal. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux.

Capteur de télécommande



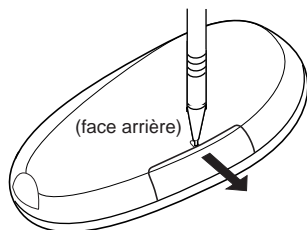
- Ne pas exposer la télécommande à un éclairage puissant (en plein soleil ou un éclairage artificiel).

Mise en place de la pile

Lorsque la portée ou l'efficacité de la télécommande diminue, remplacez la pile.

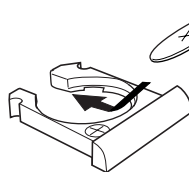
1. Retirez le porte-pile.

- 1) Poussez le porte-pile dans la direction de la flèche en utilisant la pointe d'un stylo-bille ou un objet similaire.
- 2) Retirez le porte-pile.



2. Placez la pile.

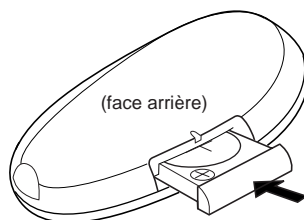
Insérez la pile dans le porte-pile avec le pôle + dirigé vers le haut de façon que la pile soit bien fixée dans le porte-pile.



Pile bouton au lithium (Produit référencé: CR2025)

3. Remettez le porte-pile en place.

Insérez le porte-pile en le poussant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



AVERTISSEMENT:

- Conservez la pile hors de la portée des enfants. Si un enfant venait à avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, de démontez pas, ne chauffez pas la pile et ne les jetez pas dans le feu. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- Ne mélangez pas la pile avec d'autres objets métalliques. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- Pour vous débarrasser des pile ou les conserver, entourez-les de ruban adhésif et isolez-les. Ne pas le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.
- Ne piquez pas la pile avec une broche métallique ou un objet similaire. Le faire, pourrait amener la pile à émettre de la chaleur, se fragmenter ou causer un incendie.

ATTENTION:

NE laissez pas la télécommande pendant longtemps dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil (tel que le tableau de bord). Sinon, elle risque d'être endommagée.

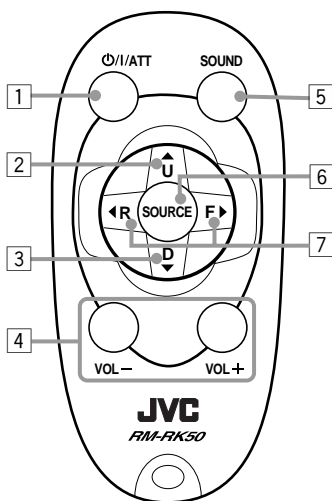


Télécommande

Cette section est seulement pour le KD-SX992R.

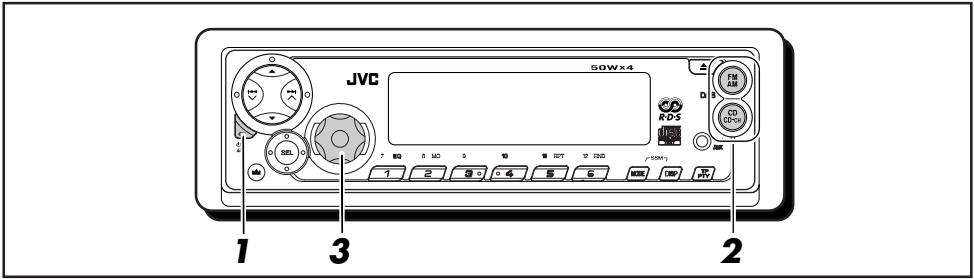
Le KD-SX921R peut être commandé à distance avec une télécommande en vente séparément. Nous recommandons que vous utilisiez la télécommande RM-RK50 avec votre appareil.

RM-RK50



- 1 • Met l'appareil sous tension si vous appuyez sur cette touche quand l'appareil est hors tension.
 - Maintenez pressée jusqu'à ce que "SEE YOU" apparaisse sur l'affichage pour mettre l'appareil hors tension.
 - Appuyez brièvement sur cette touche pour couper le volume momentanément. Appuyez de nouveau le rétablir.
- 2 • Choisissez la bande lors de l'écoute de la radio (ou du tuner DAB). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change.
 - Permet de sauter au disque suivant pendant l'écoute du changeur de CD. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque augmente et le disque sélectionné commence la lecture.

- 3 • Choisissez de station pré-réglée lors de l'écoute de la radio (ou du tuner DAB). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de station pré-réglée (ou service) augmente et la station choisie (ou service) est accordée.
 - Permet de sauter au disque précédent pendant l'écoute du changeur de CD. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le numéro de disque diminue et le disque sélectionné commence la lecture.
- 4 Fonctionne de la même façon que la molette de commande de l'appareil principal.
REMARQUE: Cette touche ne fonctionne pas pour l'ajustement du mode de réglage préféré.
- 5 Choisissez le mode sonore (C-EQ). Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore (C-EQ) change.
- 6 Choisissez la source. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la source change.
- 7 • Recherche des stations en écoutant la radio.
 - Choisit un service lors de l'écoute du tuner DAB quand la touche est pressée brièvement.
 - Recherche un ensemble lors de l'écoute du tuner DAB si la touche est maintenue pressée pendant plus d'une seconde.
 - Fait défiler rapidement en avant ou en inverse la plage si elle est maintenue pressée en écoutant le disque.
 - Saute au début des plages suivantes ou revient au début de la plage courante (ou des plages précédentes) si elle est brièvement pressée en écoutant le disque.



Mise sous tension

1 Mettez l'appareil sous tension.



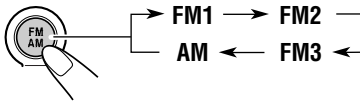
"HELLO" apparaît sur l'affichage.

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

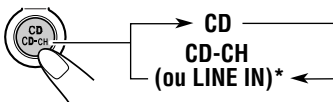
Quand vous choisissez tuner comme source à l'étape 2 ci-dessous, l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez donc pas besoin d'appuyer d'abord sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension.

2 Choisissez la source.

Pour choisir le tuner, appuyez répétitivement sur FM AM.



Pour choisir le lecteur CD ou le changeur de CD (ou "LINE IN"*), appuyez répétitivement sur CD CD-CH (AUX).

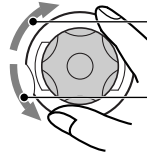


* Si "LINE IN" n'apparaît pas sur l'affichage (voir page 28), réglez "EXT IN" sur "LINE IN".

Pour choisir "AUX IN" (appareil connecté à prise AUX IN sur le panneau de commande), maintenez pressée CD CD-CH (AUX).



3 Ajustez le volume.

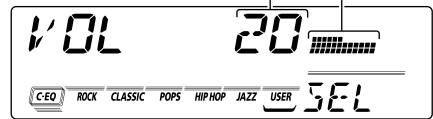


Pour augmenter le volume.

Pour diminuer le volume.

Indicateur de niveau de volume ou audio (voir la page 27)

Le niveau de volume apparaît



4 Ajustez le son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 22 – 24).

Pour baisser le son instantanément

Appuyez brièvement sur ϕ /I/ATT pendant l'écoute de n'importe quelle source. "ATT" commence à clignoter sur l'affichage, et le niveau de volume est baissé instantanément.

Pour revenir au niveau de volume précédent, appuyez de nouveau brièvement sur la touche.

- Si vous tournez la molette de commande, vous pouvez aussi rétablir le son.

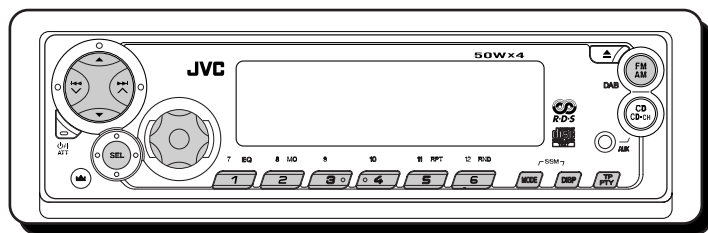
Pour mettre l'appareil hors tension

Appuyez sur ϕ /I/ATT pendant plus d'une seconde. "SEE YOU" apparaît, puis l'appareil se met hors tension.

- Si vous mettez l'appareil hors tension lors de l'écoute d'un disque, la lecture du CD débutera à partir de l'endroit où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Remarque:

Si vous utilisez cet appareil pour la première fois, réglez l'horloge intégrée en vous reportant à la page 25.



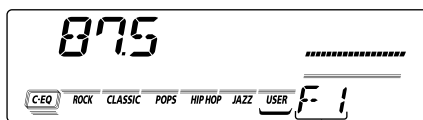
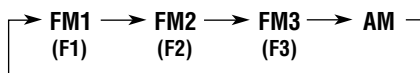
FRANÇAIS

Ecoute de la radio

Vous pouvez utiliser la recherche automatique ou l'accord manuel pour accorder une station particulière.

Recherche d'une station
automatiquement:
Recherche automatique

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).

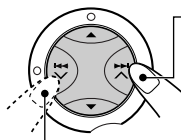


La bande choisie apparaît (puis change sur l'affichage de l'horloge si "CLOCK" est réglé sur "ON").



Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

2 Commencez la recherche d'une station.



Appuyez sur **▶▶** **▲**
pour rechercher des
stations de fréquences
supérieures.

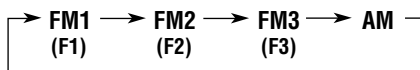
Appuyez sur   pour rechercher des stations de fréquences inférieures.

Quand une station est accordée, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'une station ne soit accordée, appuyez sur la même touche que vous avez utilisée pour la recherche.

Recherche manuelle d'une station: Recherche manuelle

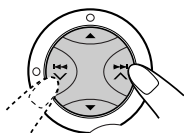
1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



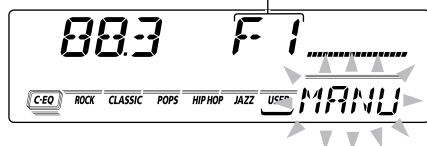
Remarque:

Cet appareil a trois bandes FM (FM1, FM2, FM3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour écouter une station FM.

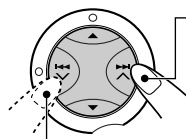
2 Maintenez pressée ►► | ▲ ou ◀◀ | ▼ jusqu'à ce que "MANU" (manuel) clignote sur l'affichage.



La bande choisie apparaît.



3 Accordez une station souhaitée pendant que "MANU" clignote.



Appuyez sur ►► | ▲ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

Appuyez sur ◀◀ | ▼ pour accorder des stations de fréquences inférieures.

- Si vous relâchez la touche, le mode manuel est mis automatiquement hors service après 5 secondes.
- Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence continue de changer (par intervalle de 50 kHz pour la bande FM et par intervalle de 9 kHz pour la bande AM – PO/GO) jusqu'à ce que vous la relâchez.

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir:

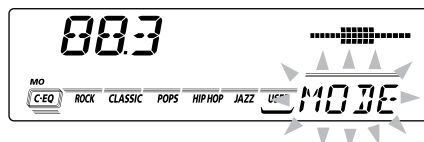
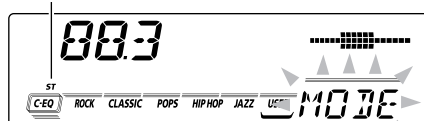


- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'une émission FM stéréo. "MODE" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



- 2 Appuyez sur MO (monaural) pendant que "MODE" est sur l'affichage de façon que l'indicateur MO s'allume sur l'affichage. Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur MO (monaural), l'indicateur MO s'allume et s'éteint alternativement.

S'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo.



Lorsque l'indicateur MO est allumé sur l'affichage, le son que vous entendez est monaural mais la réception est améliorée (l'indicateur ST s'éteint).

Mémorisation des stations

Vous pouvez utiliser l'une des deux méthodes suivantes pour mémoriser les stations reçues.

- Présélection automatique des stations FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Présélection manuelle des stations FM et AM

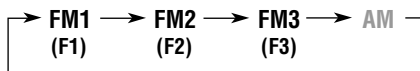
Présélection automatique des stations FM: SSM

Vous pouvez présélectionner 6 stations locales dans chaque bande FM (FM1, FM2 et FM3).

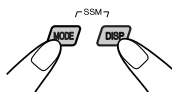
- Choisissez le numéro de la bande FM (FM1 – 3) où vous souhaitez mémoriser la station.**



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change comme suit:



- Maintenez pressées les deux touches pendant plus de 2 secondes.**



"SSM" apparaît, puis disparaît quand la présélection automatique est terminée.

Les stations locales FM avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans le numéro de bande que vous avez choisi (FM1, FM2 ou FM3). Ces stations sont mémorisées sur les touches de présélection de station — No.1 (fréquence la plus basse) à No.6 (fréquence la plus haute). Quand la présélection est terminée, la station mémorisée automatiquement sur la touche de présélection de station 1 est accordée automatiquement.

Présélection manuelle

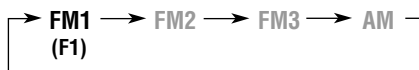
Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 stations pour chaque bande (FM1, FM2, FM3 et AM).

Ex.: Mémorisation de la station FM située à 88,3 MHz sur le numéro de présélection 1 de la bande FM1

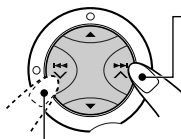
- Choisissez le numéro de la bande (FM1 – 3, AM) où vous souhaitez mémoriser la station (dans cet exemple, FM1).**



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande change comme suit:

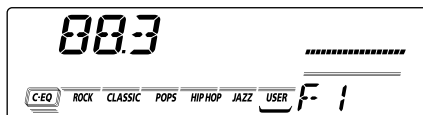


- Accordez une station (dans cet exemple à 88,3 MHz).**

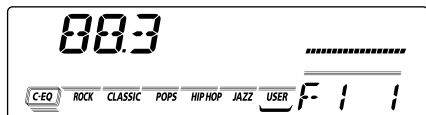


Appuyez sur ►►|▲ pour accorder des stations de fréquences supérieures.

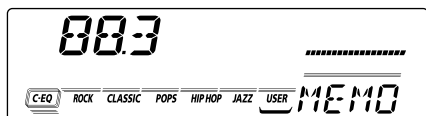
Appuyez sur |◀◀▼ pour accorder des stations de fréquences inférieures.



3 Maintenez pressée la touche numérique (dans cet exemple, 1) pendant plus de 2 secondes.



Le numéro de bande/préréglage et "MEMO" (mémoire) choisi apparaît alternativement pendant quelques instants. ↑↓

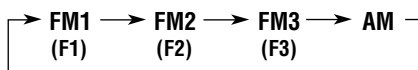


Accord d'une station présélectionnée

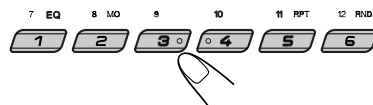
Vous pouvez accorder facilement une station présélectionnée.

Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser les stations. Si vous ne les avez pas encore mémorisées, référez-vous à "Mémorisation des stations" à les pages 10 et 11.

1 Choisissez la bande (FM1 – 3, AM).



2 Choisissez le numéro (1 – 6) de la station présélectionnée souhaitée.



4 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres stations sur d'autres numéros de présélection.

Remarques:

- La station précédemment présélectionnée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.
- Les stations présélectionnées sont effacées si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le changement de la batterie). Si cela se produit, présélectionnez de nouveau les stations.

Présentation du RDS

Le RDS (Radio Data System) permet aux stations FM d'envoyer un signal supplémentaire en même temps que les signaux de leurs programmes ordinaires. Par exemple, les stations envoient leur nom, de même que des informations sur le type de programme qu'elle diffusent, comme par exemple du sport, de la musique, etc.

Un autre avantage de la fonction RDS est appelé "Enhanced Other Networks". En utilisant les données Enhanced Other Networks envoyées d'une station, vous pouvez accorder une station différente d'un autre réseau diffusant votre programme favori ou des informations routières pendant que vous écoutez un autre programme ou une autre source, comme par exemple une CD.

A l'aide des données RDS qu'il reçoit, c'est appareil peut faire les choses suivantes:

- Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)
- Attente de réception TA (Informations routières) ou votre programme favori
- Recherche PTY (Type de programme)
- Recherche de programme
- Et quelques autres informations routières

Localisation du même programme automatiquement (Réception de suivi de réseau)

Lorsque vous travaillez dans une région où la réception FM n'est pas bonne, le tuner intégré dans cet appareil accorde automatiquement une autre station RDS diffusant le même programme mais avec un signal plus fort. De cette façon, vous pouvez continuer à écouter le même programme avec la meilleure réception possible, où que vous alliez. (Voir l'illustration à la page suivante).

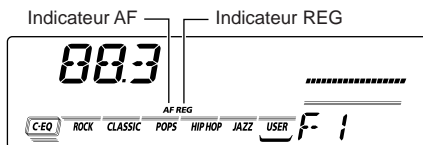
Deux types de données RDS sont utilisés pour que la réception de suivi de réseau fonctionne correctement — les données PI (Identification de programme) et AF (Fréquence alternative). Si vous ne recevez pas ces données correctement de la station RDS que vous écoutez, la réception de suivi de réseau ne fonctionnera pas.

Pour utiliser la réception de suivi de réseau

Vous pouvez choisir un des différents modes de poursuite en réseau pour continuer d'écouter le même programme avec la meilleure réception possible.

À l'expédition de l'usine, "AF" est choisi.

- **AF:** Le suivi de réseau est en service avec la régionalisation réglée sur "éteint".
Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau quand le signal de réception de la station actuelle devient faible. (Dans ce mode, le programme peut être différent du programme actuellement reçu).
L'indicateur AF s'allume mais pas l'indicateur REG.
- **AF REG:** Le suivi de réseau est en service et la régionalisation est réglée sur "allume".
Avec ce réglage, l'appareil passe sur une autre station dans le même réseau, diffusant le programme, quand le signal de réception de la station actuelle devient faible.
Les indicateurs AF et REG s'allument tous les deux.
- **OFF:** Le suivi de réseau est hors service. Aucun des indicateurs AF et REG ne s'allume.



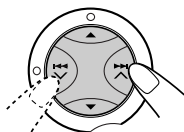
Remarque:

Si un tuner DAB est connecté et que la réception alternée (pour les services DAB) est en service, la réception de suivi de réseau est aussi mise en service automatiquement. Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée. (Voir la page 36).

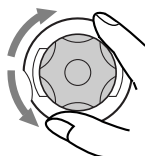
- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (PSM: voir la page 26).



- 2** Choisissez "AF-REG (fréquence alternative/réception locale)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.



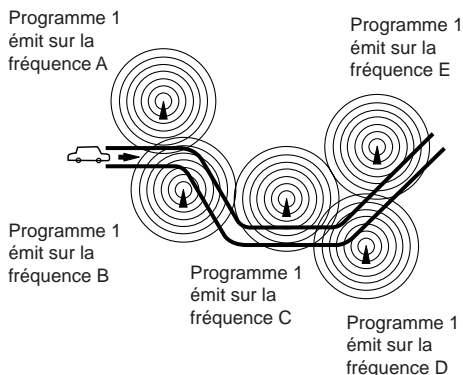
- 3** Choisissez le mode – "AF", "AF REG" ou "OFF".



- 4** Terminez le réglage.



Le même programme peut être reçu sur différente fréquences.



Utilisation de l'attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de la source actuelle (une autre station FM, un CD ou un autre appareil connecté).

- L'attente de réception TA ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.



- Si la source actuelle est une station FM, l'indicateur TP s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, l'attente de réception TA est en service. Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage et cet appareil accorde automatiquement la station. Le volume change sur le niveau de volume TA pré réglé (voir la page 17) et vous pouvez écouter les informations routières.
- Si l'indicateur TP clignote, l'attente de réception TA n'est pas encore en service car la station reçue actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception TA. Pour mettre en service l'attente de réception TA, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux. Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour rechercher une telle station. Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé. Maintenant, l'attente de réception TA est en service.

- Si la source actuelle n'est pas une station FM, l'indicateur TP s'allume.

Si une station commence à diffuser des informations routières, "TRAFFIC" apparaît sur l'affichage, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

Pour mettre hors service l'attente de réception TA, appuyez de nouveau sur TP PTY.



Utilisation de l'attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme favori (PTY: Type de programme) à partir de la source actuelle (une autre station FM, un CD ou un autre appareil connecté).

- L'attente de réception PTY ne fonctionnera pas si vous écoutez une station AM.

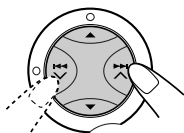
Pour choisir votre programme favori pour l'attente de réception PTY

Vous pouvez choisir votre type de programme préféré pour l'attente de réception PTY. À l'expédition de l'usine, l'attente de réception PTY est hors service. ("OFF" est choisi pour l'attente de réception PTY).

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (PSM: voir la page 26).**



- 2 Choisissez "PTY STBY (attente)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.**



- 3 Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 18).**



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage et il est mémorisé.

- Pour annuler l'attente de réception PTY, choisissez "OFF".

4 Terminez le réglage.



- **Si la source actuelle est une station FM**, l'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- **Si l'indicateur PTY s'allume**, l'attente de réception PTY est en service.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil accorde automatiquement la station.

- **Si l'indicateur PTY clignote**, l'attente de réception PTY n'est pas encore en service car la station reçue actuellement ne fournit pas de signaux utilisés pour l'attente de réception PTY.

Pour mettre en service l'attente de réception PTY, vous devez accorder une autre station fournissant ces signaux. Appuyez sur ►► | ▲ ou ◀◀ ▼ pour rechercher une telle station.

Quand une station fournissant ces signaux est accordée, l'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé. Maintenant, l'attente de réception PTY est en service.

- **Si la source actuelle n'est pas une station FM**, l'indicateur PTY s'allume.

Si une station commence à diffuser le programme PTY choisi, cet appareil change automatiquement la source et accorde la station.

Pour mettre hors service l'attente de réception PTY, choisissez "OFF" à l'étape 3 de la colonne de gauche. L'indicateur PTY disparaît.

Recherche de votre programme préférée

Vous pouvez rechercher n'importe quel code PTY. De plus, vous pouvez mémoriser vos 6 types de programme préférés sur les touches numériques. Lors de l'expédition de l'usine, les 6 types de programme suivants ont été mémorisés sur les touches numériques (1 à 6).

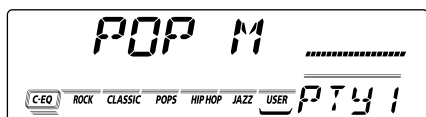
Pour mémoriser vos types de programme préférés, référez-vous à la procédure ci-dessous.

Pour rechercher votre type de programme préféré, voir la page 16.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| POP M | ROCK M | EASY M |
| 4 | 5 | 6 |
| CLASSICS | AFFAIRS | VARIED |

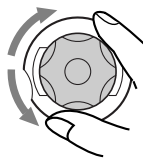
Pour mémoriser vos types de programme préférée

- 1** Maintenez pressée sur TP PTY pendant plus de 2 secondes.



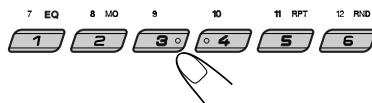
Le dernier code PTY choisi apparaît.

- 2** Choisissez l'un des 29 codes PTY. (Voir la page 18).



Le nom du code choisi apparaît sur l'affichage.

- 3** Maintenez pressée la touche numérique pendant plus de 2 secondes pour mémoriser le code PTY choisi sur le numéro de pré-réglage souhaité.



"MEMO" et le numéro de pré-réglage PTY alternent sur l'affichage.

- 4** Appuyez de nouveau sur TP PTY.





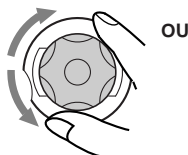
Pour rechercher votre type de programme préférée

- 1** Maintenez pressée sur TP PTY pendant plus de 2 secondes pendant l'écoute d'une station FM.



Le dernier code PTY choisi apparaît.

- 2** Choisissez l'un de codes PTY.

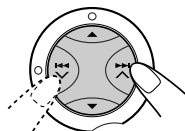


OU



Ex.: Quand "ROCK M" est choisi

- 3** Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour démarrer la recherche PTY pour votre programme préféré.



- S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, cette station est accordée.
- S'il n'y a aucune station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station ne change pas.

Remarque:

Dans certaines régions, la recherche PTY ne fonctionnera pas correctement.

Autres fonctions RDS pratiques et ajustements

Sélection automatique de la station lors de l'utilisation des touches numériques

Habituellement quand vous appuyez sur une touche numérique, la station préréglée est accordée.

Cependant si la station préréglée est une station RDS, quelque chose de différent se produit. Si le signal de la station préréglée n'est pas suffisamment fort pour assurer une bonne réception, cet appareil, en utilisant les données AF, accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale. (Recherche de programme)

- L'appareil met un certain temps pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Pour mettre en service la recherche de programme, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2** Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour choisir "P(Programme)-SEARCH".
- 3** Tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir "ON". La recherche de programme est maintenant en service.
- 4** Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Pour annuler la recherche de programme, répétez la même procédure et choisissez "OFF" à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Modification du mode d'affichage lors de l'écoute d'une station FM

Vous pouvez changer l'indication originale de l'affichage du nom de la station (PS NAME), sur la fréquence de la station (FREQ) ou lors de l'écoute d'une station FM RDS.

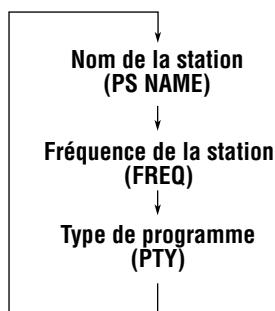
- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour choisir "TU DISP (affichage du tuner)".
- 3 Tournez la molette de commande pour régler l'indication souhaitée ("PS NAME" ou "FREQ").
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Remarque:

En appuyant sur DISP (affichage), vous pouvez aussi changer l'affichage pendant l'écoute d'une station FM RDS.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît sur l'affichage:



- Puis, l'affichage retourne à l'indication d'origine après quelques secondes.

Réglage du niveau de volume TA

Vous pouvez prérégler le niveau de volume pour l'attente de réception TA. Quand un programme d'informations routières est reçu, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglié.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour choisir "TA VOL (volume)".
- 3 Tournez la molette de commande pour régler le volume souhaité.
Vous pouvez le régler entre "VOL 00" et "VOL 50".
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Ajustement automatique de l'horloge

Lors de l'expédition de l'usine, l'horloge intégrée à cet appareil est réglée pour être réajustée automatiquement en utilisant les données CT (Clock Time) du signal RDS.

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'ajustement automatique de l'horloge, suivez la procédure ci-dessous.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pour choisir "AUTO ADJ (ajustment)".
- 3 Tournez la molette de commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour choisir "OFF".
L'ajustement automatique de l'horloge est maintenant annulé.
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

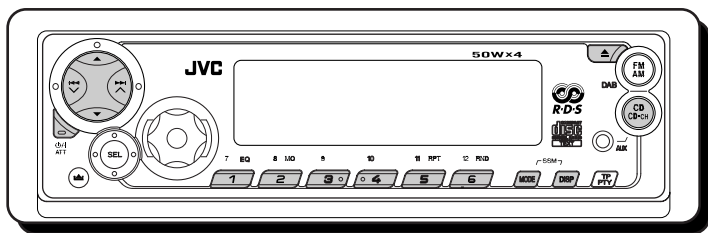
Pour régler à nouveau l'horloge, répétez la même procédure en choisissant "ON" à l'étape 3 en tournant la molette de commande dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque:

L'appareil doit rester accordé sur la même station pendant plus de 2 minutes après le réglage de "AUTO ADJ" sur "ON". Sinon, l'horloge ne sera pas ajustée. (Cela vient du fait qu'il faut 2 minutes à l'appareil pour capturer les données CT dans un signal RDS).

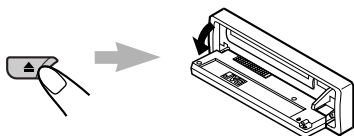
**Codes PTY**

| | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| NEWS: | Information | CHILDREN: | Programmes de loisirs pour les enfants |
| AFFAIRS: | Programmes d'actualité sur les affaires ou l'information courante | SOCIAL: | Programmes sur des activités sociales |
| INFO: | Programmes qui communiquent des conseils sur une grande variété de sujets | RELIGION: | Programmes traitant des aspects de la foi ou de la croyance, de la nature de la vie ou d'éthique |
| SPORT: | Événements sportifs | PHONE IN: | Programmes où les gens peuvent exprimer leurs opinions par téléphone ou dans un forum |
| EDUCATE: | Programmes éducatifs | TRAVEL: | Programmes sur des destinations de voyage, des voyages en groupe et des idées et opportunités de voyage |
| DRAMA: | Pièces radio | LEISURE: | Programmes concernés par des activités récréatives comme le jardinage, la cuisine, la pêche, etc. |
| CULTURE: | Programmes culturels au niveau régional ou national | JAZZ: | Musique de jazz |
| SCIENCE: | Programmes sur les sciences naturelles et la technologie | COUNTRY: | Musique régionale |
| VARIED: | Autres programmes comme des comédies ou des cérémonies | NATION M: | Musique populaire actuelle d'un autre pays ou d'une autre région, dans la langue de ce pays |
| POP M: | Musique Pop | OLDIES: | Musique pop classique |
| ROCK M: | Musique de rock | FOLK M: | Musique folklorique |
| EASY M: | Musique d'écoute facile ou musique douce | DOCUMENT: | Programmes traitant de faits réels, présentés dans un style d'enquête |
| LIGHT M: | Musique légère | | |
| CLASSICS: | Musique classique | | |
| OTHER M: | Autre musique | | |
| WEATHER: | Informations météo | | |
| FINANCE: | Rapports sur le commerce, les affaires, la bourse, etc. | | |



Lecture d'un CD

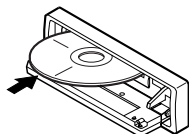
1 Ouvrez le panneau de commande.



Remarque:

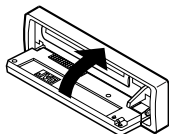
Quand un appareil extérieur est connecté à la prise AUX sur le panneau de commande, faites attention lors de la manipulation des CD.

2 Insérez un disque dans la fente de chargement.

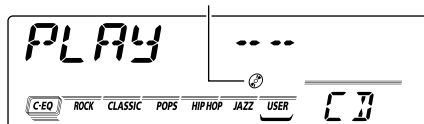


L'appareil se met en marche, tire le disque et commence la lecture automatiquement.

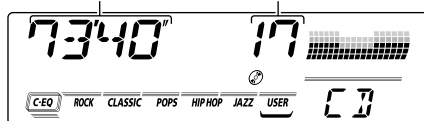
3 Fermez le panneau de commande à la main.



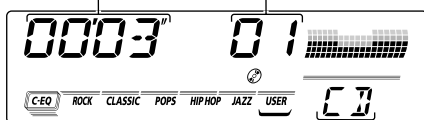
L'indicateur de présence de CD s'allume.



Durée de lecture totale du disque inséré Nombre total de plages du disque inséré



Durée de lecture écoulée Plage actuelle



L'indication de la source change sur l'affichage de l'horloge si "CLOCK" est réglé sur "ON". (Voir la page 27).

Remarques:

- Si un disque se trouve déjà dans la fente d'insertion, choisir "CD" comme source démarre la lecture du CD.
- Quand un disque est inséré à l'envers, le disque est éjecté automatiquement (si le panneau de commande est ouvert). Si le panneau de commande est fermé, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement.
- Si vous changez la source, la lecture du CD s'arrête aussi (mais le CD n'est pas éjecté). La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source, la lecture du CD commence à partir de l'endroit où elle a été interrompue.



Pour arrêter la lecture et éjecter le disque

Appuyez sur ▲.

La lecture CD s'arrête, le panneau de commande s'ouvre, puis le disque est éjecté automatiquement de la fente de chargement.

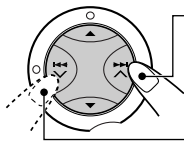
Si vous changez la source, la lecture du disque s'arrête aussi (mais dans ce cas, le disque n'est pas éjecté).

Remarques:

- Si le CD éjecté n'est pas retiré avant environ 15 secondes, le disque est automatiquement réinséré dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière. (Dans ce cas, la lecture du CD ne commence pas).
- Vous pouvez éjecter le disque quand l'appareil est hors tension.

Localisation d'une plage ou d'un point particulier sur un CD

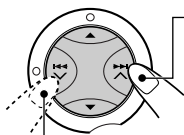
Pour avancer rapidement ou inverser une plage



Maintenez pressé ►►| ▲, pendant la reproduction d'un disque, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressé |◄◄ ▼, pendant la reproduction d'un disque, pour inverser la plage.

Pour aller aux plages suivantes ou précédentes

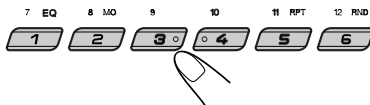


Appuyez brièvement sur ►►| ▲ pendant la lecture d'un disque pour avancer au début de la plage suivante.

Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur |◄◄ ▼ pendant la lecture d'un disque pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.

Pour aller directement à une plage particulière



Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de plage souhaité pour commencer sa reproduction.

- Pour choisir un numéro de plage de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de plage de 7 – 12: Maintenez pressé 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Sélection des modes de lecture de CD

Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Vous pouvez reproduire toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.



- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD. "MODE" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



- 2 Appuyez sur RND (aléatoire), pendant que "MODE" est sur l'affichage de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur la RND (aléatoire), le mode de lecture aléatoire se met alternativement en et hors service.



Indicateur RND

Quand le mode de lecture aléatoire est en service, l'indicateur RND s'allume sur l'affichage et une plage choisie aléatoirement est reproduite.

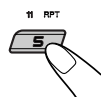


Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)

Vous pouvez reproduire la plage actuelle répétitivement.



- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD.
"MODE" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



- 2 Appuyez sur RPT (répétée), pendant que "MODE" est sur l'affichage de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.
Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur la RPT (répétée), le mode de lecture répétée se met alternativement en et hors service.

Numéro de plage de la plage actuellement reproduite



Indicateur RPT

Quand le mode de lecture répétée est en service, l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage.

Interdiction de l'éjection de CD

Vous pouvez interdire l'éjection d'un CD et le verrouiller dans la fente d'insertion.

Tout en maintenant pressée CD CD-CH (AUX), appuyez sur 0/1/ATT pendant plus de 2 secondes.



"NO EJECT" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes, le CD est verrouillé et ne peut plus être éjecté.

Pour annuler l'interdiction et déverrouiller le CD, appuyez de nouveau sur 0/1/ATT pendant plus de 2 secondes, tout en maintenant pressée CD CD-CH.

"EJECT OK" clignote sur l'affichage pendant environ 5 secondes et le lecteur disque est déverrouillé.

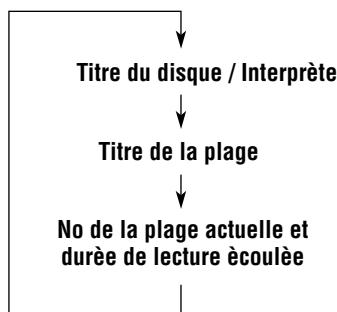
Lecture des CD Text

Dans un CD Text, certaines informations à propos du disque (disque titre, l'interprète et le titre de la plage) sont enregistrées. Vous pouvez afficher certaines de ces informations sur l'affichage.

Choisissez le mode d'affichage de texte lors de la reproduction d'un CD Text.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme suit:



Remarques:

- L'affichage montre un maximum de 8 caractères à la fois et défile s'il y en a plus. Référez-vous aussi à "Pour choisir le mode de défilement – SCROLL" à la page 28.
Certains caractères ou symboles n'apparaîtront pas (et seront laissés en blanc) sur l'affichage.
(Ex. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ")
- Quand vous appuyez sur DISP (affichage) lors de la lecture d'un CD ordinaire, "NO NAME" apparaît pour le titre/interprète du disque et pour le titre de la plage.



AJUSTEMENT DU SON

Ajustement du son

Vous pouvez ajuster les caractéristiques du son à votre préférence.

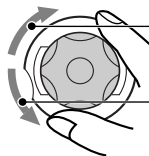
1 Choisissez l'élément que vous souhaitez ajuster.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'élément ajustable change comme suit:



2 Ajustez le niveau.



Pour augmenter le niveau.

Pour diminuer le niveau.

La courbe d'égalisation change quand vous ajustez les graves ou les aigus.



Remarque:

Normalement la molette de commande fonctionne pour ajuster le volume. Alors, vous n'avez pas besoin de choisir "VOL" pour ajuster le niveau de volume.

| Indication | Pour: | Plage |
|--------------------------------------|--|---|
| BAS | Ajuster les graves. | -06 (min.) +06 (max.) |
| TRE | Ajuster les aigus. | -06 (min.) +06 (max.) |
| FAD* | Ajuster l'équilibre entre les enceintes avant et arrière. | R06 (Arrière seulement) F06 (Avant seulement) |
| BAL | Ajuster l'équilibre entre les enceintes gauche et droite. | L06 (Gauche seulement) R06 (Droit seulement) |
| LOUD | Relève les fréquences basses et élevées pour produire un son bien équilibré à faible niveau de volume. | LOUD ON LOUD OFF |
| WOOFER (seulement pour le KD-SX992R) | Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. | 0 (min.) 8 (max.) |
| VOL | Ajuster le volume. | 00 (min.) 50 (max.) |

* Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau de fader sur "00".



Sélection des modes sonores préréglés (C-EQ: égaliseur personnalisé)

Vous pouvez choisir un mode sonore préréglé (C-EQ: égaliseur personnalisé) convenant à votre genre de musique.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l'étape 1.

1 Appuyez sur MODE.



“MODE” apparaît sur la partie inférieure de l’affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.

2 Appuyez sur EQ (égalisation) pendant que “MODE” apparaît sur l’affichage.



Le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué à la source actuelle.



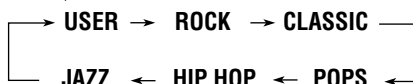
L'indicateur de mode sonore clignote.

Ex.: Si vous avez choisi “USER” précédemment.

3 Choisissez le mode sonore que vous souhaitez.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode sonore change comme suit:



L'indicateur de mode sonore clignote.

Ex.: Quand vous choisissez “ROCK”.

| Indication | Pour: | Valeurs préréglées | | |
|------------|-----------------------|--------------------|-----|------|
| | | BAS | TRE | LOUD |
| USER | (Son plat) | 00 | 00 | OFF |
| ROCK | Musique rock ou disco | +03 | +01 | ON |
| CLASSIC | Musique classique | +01 | -02 | OFF |
| POPS | Musique légère | +04 | +01 | OFF |
| HIP HOP | Musique funk ou rap | +02 | 00 | ON |
| JAZZ | Musique Jazz | +02 | +03 | OFF |

Remarque:

Vous pouvez ajuster chaque mode sonore selon vos préférences et les mémoriser.

Si vous souhaitez ajuster et mémoriser votre propre mode sonore original, référez-vous à “Mémorisation de votre propre ajustement sonore” à la page 24.

Pour mémoriser un mode sonore séparément pour chaque source de lecture (lien C-EQ)

Vous pouvez choisir un mode sonore et le mémoriser. Il sera rappelé chaque fois que vous choisirez la même source et apparaîtra sur l’affichage.

Un mode sonore peut être mémorisé pour chacune des sources suivantes — FM1, FM2, FM3, AM, CD et sources extérieures.

- Référez-vous aussi à “Modification des réglages généraux (PSM)” à la page 25.

- 1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l’un des éléments PSM apparaisse sur l’affichage.
- 2 Appuyez sur ►► ou ◀◀ pour choisir “CEQ LINK (Lien d’égaliseur personnalisé)”.
- 3 Tournez la molette de commande dans le sens des aiguilles d’une montre pour choisir “LINK ON”.
- 4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Pour annuler le lien C-EQ, répétez la même procédure et choisissez “LINK OFF” à l’étape 3.

Remarque:

Si vous changez le réglage “CEQ LINK”, le mode sonore (C-EQ) est réinitialisé automatiquement sur “USER”.



- **Quand “CEQ LINK” est réglé sur “LINK ON”**
Le mode sonore choisi peut être mémorisé pour la source actuelle. Chaque fois que vous choisissez la même source, le même mode sonore est rappelé et apparaît sur l’affichage. L’indicateur C-EQ clignote aussi.
- **Quand “CEQ LINK” est réglé sur “LINK OFF”**
Les effets du mode sonore choisi s’appliquent à toutes les sources.

Mémorisation de votre propre ajustement sonore

Vous pouvez ajuster les modes sonores comme vous le souhaitez et mémoriser votre propre ajustement.

- Il y a un temps limite pour effectuer les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant que vous ne terminiez, recommencez à partir de l’étape 1.

1 Appuyez sur MODE.



“MODE” apparaît sur la partie inférieure de l’affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.

2 Appuyez sur EQ (égalisation) pendant que “MODE” apparaît sur l’affichage.



Le dernier mode sonore choisi est rappelé et appliqué à la source actuelle.



L’indicateur de mode sonore clignote.

Ex.: Si vous avez choisi “ROCK” précédemment.

3 Choisissez le mode sonore que vous souhaitez ajuster.

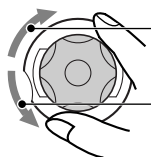


4 Choisissez l’élément que vous souhaitez ajuster.



- Référez-vous à la page 22 pour les détails.

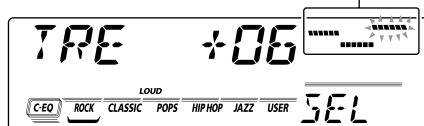
5 Ajustez le niveau.



Pour augmenter le niveau.

Pour diminuer le niveau.

La courbe d’égalisation change quand vous ajustez les graves ou les aigus.



Ex.: Quand vous ajustez les “TRE”.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour ajuster les autres éléments.

7 Répétez la même procédure pour ajuster les autres modes sonores.

Pour réinitialiser l’appareil aux réglages de l’usine, répétez la même procédure et réattribuez les valeurs pré-réglées du tableau de la colonne à la page 23.

Réglage de l'horloge

- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir la page 26).



Pour vérifier l'heure actuelle quand l'appareil est hors tension, appuyez sur DISP (affichage). L'appareil se met sous tension, l'heure apparaît pendant 5 secondes, puis l'appareil se remet hors tension.

Modification des réglages généraux (PSM)

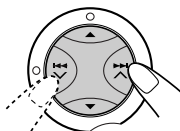
Vous pouvez modifier les éléments de la liste de la page suivante en utilisant la commande PSM (Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré).

Procédure de base

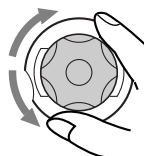
- 1** Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage. (Voir la page 26).



- 2** Choisissez l'élément PSM que vous souhaitez ajuster. (Voir la page 26).



- 3** Ajustez l'élément PSM choisi.



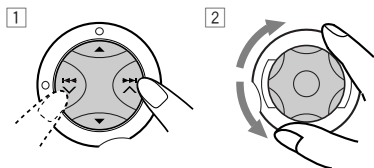
- 4** Répétez, si nécessaire, les étapes 2 et 3 pour ajuster les autres éléments PSM.

- 5** Terminez le réglage.



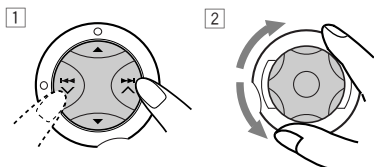
- 2** Réglez les heures.

- 1 Choisissez "CLOCK H (heures)" s'il n'apparaît pas sur l'affichage.
- 2 Ajustez les heures.



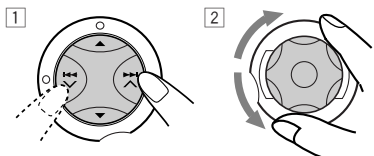
- 3** Réglez les minutes.

- 1 Choisissez "CLOCK M (minutes)".
- 2 Ajustez les minutes.



- 4** Réglez le système de l'horloge.


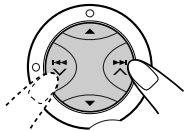
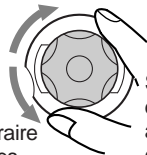
- 1 Choisissez "24H/12H".
- 2 Choisissez "24H" ou "12H".



- 5** Terminez le réglage.



Les éléments Preferred Setting Mode — Mode de réglage préféré (PSM)

| <div><div>1</div></div> <div>Maintenez pressée.</div> | | <div><div>2</div></div> <div>Choisissez...</div> | | <div><div>3</div></div> <div>Réglez... Sens contraire des aiguilles d'une montre</div> <div>Sens des aiguilles d'une montre</div> | | Préréglages d'usine | Voir la page |
|--|---|---|---------|--|--------|---------------------|--------------|
| | | | | | | | |
| CLOCK H | Réglage des heures | Reculer | Avance | 0:00 | 25 | | |
| CLOCK M | Réglage des minutes | Reculer | Avance | | | | |
| CEQ LINK | Lien d'égaliseur personnalisé | LINK OFF | LINK ON | LINK OFF | 23, 27 | | |
| 24H/12H | Affichage de l'horloge sur 24/12 heures | 12H | 24H | 24H | 25 | | |
| AUTO ADJ | Réglage automatique de l'horloge | OFF | ON | ON | 17 | | |
| CLOCK | Affichage de l'horloge | OFF | ON | ON | 27 | | |
| TU DISP | Mode d'affichage du tuner | FREQ | PS NAME | PS NAME | 17 | | |
| AF-REG | Fréquence alternative/ Réception locale | AF ↔ AF REG ↕ OFF* ↕ | | AF | 12 | | |
| PTY STBY | Attente PTY | OFF → 29 types de programmes (voir la page 18) ↑ | | OFF | 14 | | |
| TA VOL | Volume des informations routières | VOL 00 — VOL 50 | | VOL 20 | 17 | | |
| P-SEARCH | Recherche de programme | OFF | ON | OFF | 16 | | |
| DAB AF** | Recherche de fréquence alternative | AF OFF | AF ON | AF ON | 36 | | |
| DAB VOL** | Ajustement du volume DAB | VOL -12 à VOL 12 | | VOL 00 | 36 | | |
| LEVEL | Affichage du niveau | OFF ↔ AUDIO 1 ↕ AUDIO 2 ↕ | | AUDIO 2 | 27 | | |
| DIMMER*** | Mode d'affichage | AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕ | | AUTO | 27 | | |
| TEL | Silencieux téléphonique | OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕ | | OFF | 28 | | |
| BEEP | Tonalité de touche | OFF | ON | ON | 28 | | |
| SCROLL | Mode de défilement | ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕ | | ONCE | 28 | | |
| EXT IN**** | Appareil extérieur | CHANGER | LINE IN | CHANGER | 28 | | |
| AUX ADJ | Ajustement du niveau de l'entrée auxiliaire | A.ADJ 00 – A.ADJ 05 | | A.ADJ 00 | 28 | | |

- Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

* Ne peut pas être choisi quand le tuner DAB est connecté.

** S'affiche uniquement quand le tuner DAB est connecté.

*** Seulement pour le KD-SX992R.

**** S'affiche uniquement quand une des sources suivantes est choisie – FM, AM et CD.

Pour régler le lien d'égaliseur personnalisé – CEQ LINK

Un mode sonore différent (C-EQ) peut être mémorisé pour chaque source de façon que vous puissiez changer le mode sonore en changeant de source.

À l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- LINK ON: Un mode sonore différent pour chaque source.
- LINK OFF: Un seul mode sonore pour toutes les sources.

Pour choisir l'affichage de l'horloge – CLOCK

Vous pouvez régler l'horloge de façon à ce qu'elle apparaisse dans la partie inférieure de l'affichage quand l'appareil est sous tension.

À l'expédition de l'usine, l'horloge est réglée pour apparaître sur l'affichage.

- ON: L'horloge apparaît sur l'affichage.
- OFF: L'affichage de l'horloge est mis hors service. Quand "OFF" est choisi, le nom de la source actuelle ou la gamme de la station apparaît à la place de l'horloge sur l'affichage (sauf quand appareil extérieur est choisi comme source).

Pour choisir l'affichage du niveau – LEVEL

Vous pouvez choisir le type d'affichage du niveau selon vos préférences.

À l'expédition de l'usine, "AUDIO 2" est choisi.

- AUDIO 1: L'affichage s'allume de bas en haut.
- AUDIO 2: Affichage du niveau alterné (se déplace de bas en haut) et affichage de l'éclairage.
- OFF: Efface l'indicateur du niveau sonore.

Pour choisir le mode d'assombrissement – DIMMER (seulement pour le KD-SX992R)

Quand vous allumez les feux de votre voiture, l'affichage s'assombrit automatiquement (Assombrissement automatique).

À l'expédition de l'usine, le mode d'assombrissement automatique est en service.

- AUTO: Met en service l'assombrissement automatique.
- OFF: Annule l'assombrissement automatique.
- ON: Assombrit en permanence l'affichage.

Remarque:

L'assombrissement automatique équipant cet appareil peut ne pas fonctionner correctement sur certains véhicules, particulièrement sur ceux qui ont une molette de commande pour l'assombrissement. Dans ce cas, réglez le mode d'assombrissement sur "ON" ou sur "OFF".

Sélection du silencieux téléphonique – TEL

Ce mode est utilisé quand un système de téléphone cellulaire est connecté.

Selon le système de téléphone utilisé, choisissez "MUTING 1" ou "MUTING 2", celui qui atténue le son de cet appareil.

À l'expédition de l'usine, ce mode est hors service.

- **MUTING 1:** Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- **MUTING 2:** Choisissez ce réglage s'il peut atténuer le son.
- **OFF:** Met hors service le silencieux téléphonique.

Mise en/hors service de la tonalité sonore – BEEP

Vous pouvez mettre hors service la tonalité sonore si vous ne souhaitez pas entendre un "bip" sonore chaque fois que vous appuyez sur une touche.

À l'expédition de l'usine, la tonalité sonore est en service.

- **ON:** Met en service la tonalité sonore.
- **OFF:** Met hors service la tonalité sonore.

Pour choisir le mode de défilement – SCROLL

Vous pouvez choisir le mode de défilement pour l'affichage des noms et des informations des disques s'ils comprennent plus de 8 caractères.

À l'expédition de l'usine, le mode de défilement est réglé sur "ONCE".

- **ONCE:** Répète le défilement seulement une fois.
- **AUTO:** Répète le défilement. (Intervalle de 5 secondes).
- **OFF:** Annule le défilement automatique.

Pour choisir l'appareil extérieur à utiliser – EXT IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise du changeur CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur KS-U57 (non fourni).

Pour utiliser l'appareil extérieur comme source de lecture à travers cet appareil, vous devez choisir l'appareil à utiliser – changeur CD ou appareil extérieur.

À l'expédition de l'usine, le changeur CD est choisi comme appareil extérieur.

- **LINE IN:** Pour utiliser un autre appareil extérieur qu'un changeur CD.
- **CHANGER:** Pour utiliser un changeur CD.

Remarque:

Pour la connexion de l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 et de l'appareil extérieur, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (séparé).

Pour ajuster le niveau de l'entrée auxiliaire – AUX ADJ

Ajustez correctement l'entrée auxiliaire quand un appareil extérieur est connecté à la prise d'entrée AUX.

À l'expédition de l'usine, le niveau de l'entrée auxiliaire (AUX) est réglé sur "00".

Si le niveau de l'appareil connecté n'est pas suffisamment élevé, augmentez correctement le niveau d'entrée. Si vous n'ajustez pas le niveau d'entrée de ligne, vous pouvez être surpris par le volume élevé quand vous changez la source de l'appareil extérieur sur une autre source.

Détachement du panneau de commande

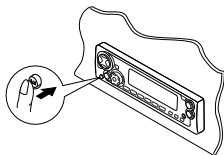
Vous pouvez détacher le panneau de commande quand vous quittez la voiture.

Lors du détachement ou de la remise en place du panneau de commande, faites attention de ne pas endommager les connecteurs situés à l'arrière du panneau et sur le porte-panneau.

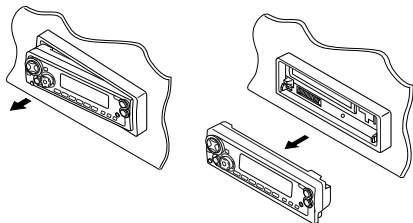
Comment détacher le panneau de commande

Avant de détacher le panneau de commande, assurez-vous de mettre l'appareil hors tension.

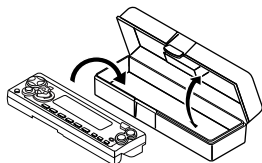
- 1 Déverrouillez le panneau de commande.



- 2 Levez et tirez le panneau de commande de l'appareil.

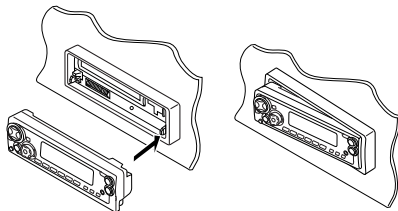


- 3 Mettez le panneau de commande détaché dans la boîte fournie.

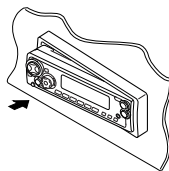


Comment attacher le panneau de commande

- 1 Insérez le côté droit du panneau de commande dans la rainure située du côté droit du porte-panneau.

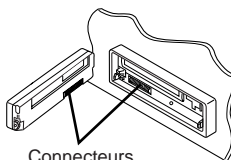


- 2 Appuyez sur le côté gauche du panneau de commande pour le fixer au porte-panneau.



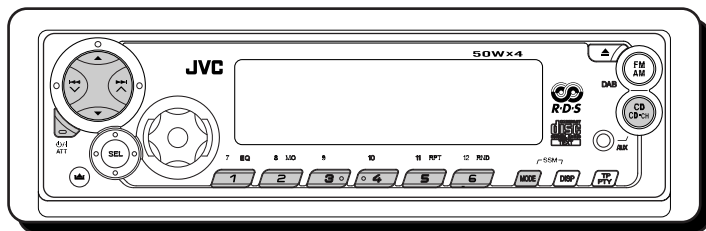
Remarque sur le nettoyage des connecteurs:

Si vous détachez fréquemment le panneau de commande, les connecteurs se détérioreront. Pour réduire cette détérioration, essuyez périodiquement les connecteurs avec un coton-tige ou un tissu imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs





FRANÇAIS

Nous vous recommandons d'utiliser un appareil de la série CH-X avec votre appareil.

Si vous possédez un autre changeur automatique de CD, consultez votre revendeur autoradio JVC pour les connexions.

- Par exemple, si votre changeur automatique de CD appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un câble (KS-U15K) pour le connecter à l'appareil.

Avant d'utiliser votre changeur automatique de CD:

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec votre changeur CD.

Choisissez le changeur automatique de CD (CD-CH).

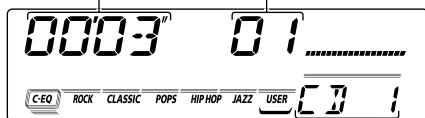


- * Si vous avez changé le réglage "EXT IN" sur "LINE IN" (voir page 28), vous ne pouvez pas choisir le changeur de CD.

La lecture commence à partir de la première plage du premier disque.

Toutes les plages de tous les disques sont reproduites.

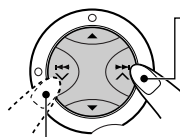
Durée de lecture écoulee Numéroté de plage



Numéroté de disque**

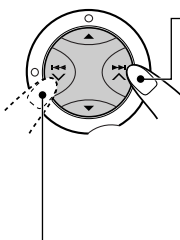
- ** Quand "CLOCK" est réglé sur "ON" (voir la page 27), le numéroté de disque change après un instant sur l'affichage de l'horloge.

Si vous appuyez sur CD CD-CH (AUX), l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur /I/ATT pour le mettre sous tension.



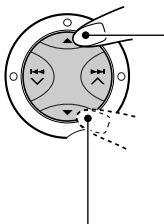
Maintenez pressé pendant la reproduction d'un disque, pour avancer rapidement la plage.

Maintenez pressé pendant la reproduction d'un disque, pour inverser la plage.



Appuyez brièvement sur pendant la lecture d'un disque pour avancer au début de la plage suivante. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage suivante est localisé et reproduit.

Appuyez brièvement sur pendant la lecture d'un disque pour revenir au début de la plage actuelle. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le début de la plage précédente est localisé et reproduit.



Appuyez sur pendant la lecture d'un CD pour aller au CD suivant. Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le premier page d'un CD suivant est localisé et reproduit.

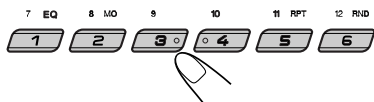
Appuyez sur pendant la lecture d'un CD pour aller au CD précédent.

Chaque fois que vous appuyez répétitivement sur la touche, le premier page d'un CD précédent est localisé et reproduit.



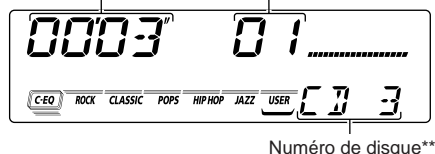
Pour aller directement à un disque particulier

Appuyez sur la touche numérique correspondante au numéro de disque souhaité pour commencer sa reproduction (alors que le changeur CD est en lecture).



- Pour choisir un numéro de disque de 1 – 6: Appuyez brièvement sur 1 (7) – 6 (12).
- Pour choisir un numéro de disque 7 – 12: Maintenez pressée 1 (7) – 6 (12) pendant plus d'une seconde.

Durée de lecture écoulée Numéro de plage



Numéro de disque**

** Quand "CLOCK" est réglé sur "ON" (voir la page 27), le numéro de disque change après un instant sur l'affichage de l'horloge.

Pour afficher les informations CD Text

C'est possible uniquement quand un changeur automatique de CD pouvant lire les CD Text est connecté à cet appareil. Référez-vous à "Lecture des CD Text" à la page 21.

Sélection des modes de lecture de CD

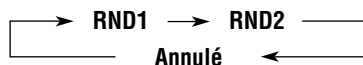
Pour reproduire les plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)



- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD. "MODE" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



- 2 Appuyez sur RND (aléatoire), pendant que "MODE" est sur l'affichage de façon que l'indicateur RND s'allume sur l'affichage. Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur la RND (aléatoire), le mode de lecture aléatoire change comme suit:



| Mode | Indicateur RND | Reproduit aléatoirement |
|------|----------------|---|
| RND1 | Allumé | Toutes les plages du disque actuel, puis celles du disque suivant, etc. |
| RND2 | Clignote | Toutes les plages de tous les disques insérés dans le magasin. |

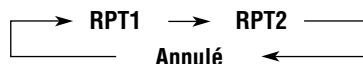
Pour reproduire les plages répétitivement (Lecture répétée)



- 1 Appuyez sur MODE pour entrer en mode de fonction pendant l'écoute d'un CD. "MODE" apparaît sur la partie inférieure de l'affichage et les touches numériques fonctionnent comme touches de fonction.



- 2 Appuyez sur RPT (répétée), pendant que "MODE" est sur l'affichage de façon que l'indicateur RPT s'allume sur l'affichage. Ensuite, chaque fois que vous appuyez sur la RPT (répétée), le mode de lecture répétée change comme suit:

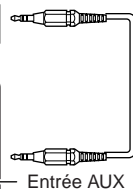
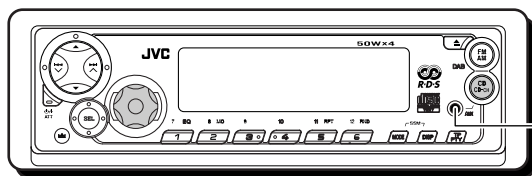


| Mode | Indicateur RPT | Lit de façon répétée |
|------|----------------|--|
| RPT1 | Allumé | La plage courante (ou la plage spécifiée). |
| RPT2 | Clignote | Toutes les plages du disque courant (ou du disque spécifié). |



FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL EXTERIEUR

Lecteur de MD portable, etc.



Entrée AUX

Reproduction d'un appareil extérieur

Vous pouvez connecter deux appareils extérieurs à cet appareil.

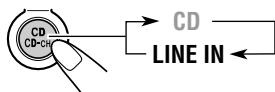
Connectez en un à la prise du changeur de CD à l'arrière en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni) et l'autre à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

Préparations:

- Pour connecter l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 et l'appareil extérieur, référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (séparé).
- Avant d'utiliser l'appareil extérieur en utilisant la procédure suivante, choisissez l'entrée extérieure correctement. (Référez-vous à "Pour choisir l'appareil extérieur à utiliser – EXT IN" à la page 28).
- Si le niveau d'entrée de l'appareil extérieur connecté à la prise AUX n'est pas suffisamment fort, augmentez-le jusqu'au niveau correct. (Référez-vous à "Pour ajuster le niveau de l'entrée auxiliaire – AUX ADJ" à la page 28).

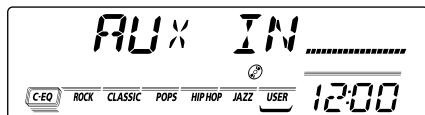
1 Choisissez l'appareil extérieur (LINE IN ou AUX IN).

Pour choisir "LINE IN" (appareil connecté à la prise du changeur de CD à l'arrière), appuyez répétitivement sur CD CD-CH (AUX).



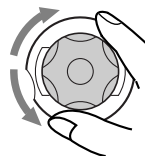
- Si "LINE IN" n'apparaît pas sur l'affichage, référez-vous à la page 28 et choisissez l'entrée extérieure ("LINE IN").
- S'affiche uniquement quand une des sources suivantes est choisie – FM, AM et CD.

Pour choisir "AUX IN" (appareil connecté à prise AUX sur le panneau de commande), maintenez pressée CD CD-CH (AUX).



2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

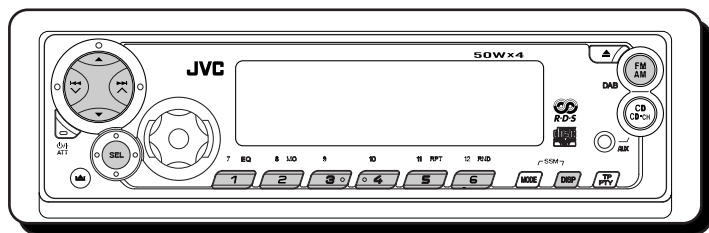
3 Ajustez le volume.



4 Ajustez les caractéristiques du son comme vous le souhaitez. (Voir les pages 22 – 24).

Remarque sur le fonctionnement monotouche:

Si vous appuyez sur CD CD-CH (AUX), l'appareil se met automatiquement sous tension. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur /ATT pour le mettre sous tension.



Nous recommandons que vous utilisiez un tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 avec votre appareil.

Si vous possédez un autre tuner DAB, consultez votre revendeur autoradio JVC.

- Référez-vous aussi au manuel d'instructions fourni avec votre tuner DAB.

Qu'est-ce que le système DAB?

DAB est le seul système de diffusion radio numérique disponible aujourd'hui. Il peut délivrer un son de qualité CD sans aucune interférence gênante et distorsion de signal. De plus, il peut transporter des textes, des images et des données.

Par opposition à la diffusion FM, où chaque programme est transmis sur sa propre fréquence, le système DAB réunit plusieurs programmes (appelés "services") qui forment un "ensemble". Avec le tuner DAB connecté à cet appareil, vous pouvez utiliser ces services DAB.

Préparation:

Si le niveau d'entrée du tuner DAB n'est pas suffisamment élevé, augmentez correctement le niveau d'entrée. (Référez-vous à "DAB VOL" à la page 36).

Accord d'un ensemble et d'un service

Typiquement, un ensemble diffuse au moins 6 programmes (services) en même temps. Après avoir accordé un ensemble, vous pouvez choisir le service que vous souhaitez écouter.

Avant de commencer...

Appuyez brièvement sur DAB (FM AM) si la CD, le changeur de CD ou l'appareil extérieur est la source actuelle.

1 Choisissez le tuner DAB.



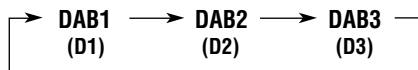
Chaque fois que vous maintenez la touche pressée, le tuner DAB et le tuner FM AM sont choisis alternativement.

DAB ↔ FM/AM

2 Choisissez la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).



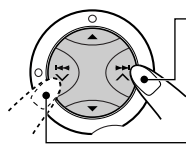
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



Remarque:

Cet appareil possède trois bandes DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Vous pouvez utiliser n'importe laquelle pour accorder un ensemble.

3 Commencez la recherche d'un ensemble.



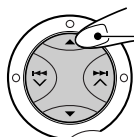
Appuyez sur ►► ▲ pour rechercher un ensemble de fréquence supérieures.

Appuyez sur ◀◀ ▼ pour rechercher un ensemble de fréquence inférieures.

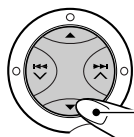
Quand un ensemble est accordé, la recherche s'arrête.

Pour arrêter la recherche avant qu'un ensemble soit reçu, appuyez sur la même touche que vous avez pressé pour commencer la recherche.

4 Choisissez le service que vous souhaitez écouter.



Appuyez sur ▲ (haut) pour choisir le service suivant.



Appuyez sur ▼ (bas) pour choisir le service précédent.

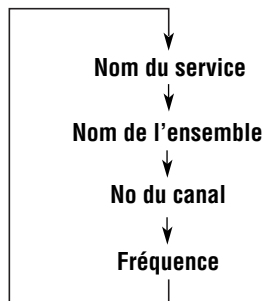
Pour changer l'information affichée lors de l'accord d'un ensemble

Normalement, le nom du service apparaît sur l'affichage.

Si vous souhaitez changer l'information de l'affichage, appuyez sur DISP (affichage).



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'information suivante apparaît pendant un certain temps sur l'affichage.



Pour accorder un ensemble particulier sans recherche:

- 1 Maintenez pressée DAB (FM AM) pour choisir le tuner DAB comme source.
- 2 Appuyez répétitivement sur DAB (FM AM) pour choisir la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3)
- 3 Maintenez pressée ►► ▲ ou ◀◀ ▼ pendant plus d'une seconde.
- 4 Appuyez répétitivement sur ►► ▲ ou ◀◀ ▼ jusqu'à que l'ensemble souhaité soit atteint.
 - Si vous maintenez la touche pressée, la fréquence change d'une façon continue jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

Pour retourner au tuner FM AM

Maintenez pressée de nouveau DAB (FM AM).

Mémorisation de services DAB

Vous pouvez présélectionner manuellement un maximum de 6 services DAB dans chaque bande DAB (DAB1, DAB2 et DAB3).

1 Choisissez le tuner DAB.



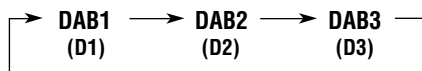
Chaque fois que vous maintenez la touche pressée, le tuner DAB et le tuner FM AM sont choisis alternativement.

DAB ↔ FM/AM

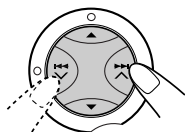
2 Choisissez la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).



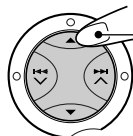
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



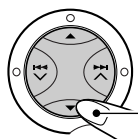
3 Accordez l'ensemble que vous souhaitez.



4 Choisissez le service souhaité de l'ensemble.

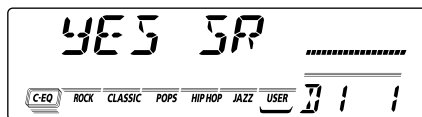


Appuyez sur ▲ (haut) pour choisir le service suivant.

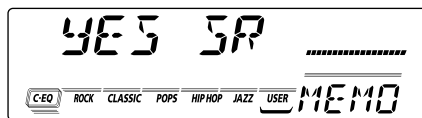


Appuyez sur ▼ (bas) pour choisir le service précédent.

5 Maintenez pressée pendant plus de 2 secondes la touche numérique (dans cet exemple, 1) sur laquelle vous souhaitez mémoriser le service choisi.



Le numéro de bande/préréglage et "MEMO" (mémoire) choisi apparaît alternativement pendant quelques instants.



6 Répétez la procédure ci-dessus pour mémoriser d'autres services DAB sur d'autres numéros de présélection.

Remarques:

- Un service DAB précédemment mémorisé est effacé si un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de présélection.
- Les services DAB sont effacés si l'alimentation du circuit mémoire est interrompue (par exemple, pendant le remplacement de la pile). Si cela se produit, préréglez à nouveau les services DAB.

Accord d'un service DAB présélectionné

Vous pouvez accorder facilement un service DAB présélectionné. Rappelez-vous que vous devez d'abord mémoriser d'abord les services. Si vous ne les avez pas encore mémorisés, référez-vous à la page 35.

1 Choisissez le tuner DAB.



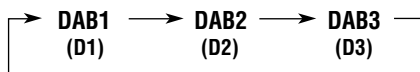
Chaque fois que vous maintenez la touche pressée, le tuner DAB et le tuner FM AM sont choisis alternativement.

DAB ↔ FM/AM

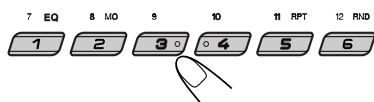
2 Choisissez la bande DAB (DAB1, DAB2 ou DAB3).



Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande DAB change comme suit:



3 Choisissez le numéro (1 – 6) pour le service DAB présélectionné que vous souhaitez accorder.



Ce que vous pouvez faire avec le DAB

Suivi du même programme automatiquement (Réception alternée)

Vous pouvez continuer d'écouter le même programme.

Lors de la réception d'un service DAB:

Lorsque vous conduisez dans une région où un service ne peut pas être reçu, cet appareil accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM RDS, diffusant le même programme.

Lors de la réception d'une station FM RDS:

Lors que vous conduisez dans une région où un service DAB diffuse le même programme que la station FM RDS que vous écoutez, cet appareil accorde automatiquement ce service DAB.

Remarque:

Quand la réception change entre DAB et FM, le niveau du volume d'écoute peut augmenter ou diminuer brusquement. Ce changement du niveau de volume provient des niveaux d'injection audio inégaux des stations de diffusion et ce n'est pas un mauvais fonctionnement de cet appareil.

Pour éviter cela, régler correctement le niveau d'entrée du tuner DAB (voir ci-dessous).

Pour ajuster le niveau de volume DAB

Vous pouvez ajuster le niveau d'entrée du tuner DAB et le mémoriser. En ajustant correctement le niveau d'entrée de façon qu'il corresponde au niveau sonore FM, vous n'avez pas besoin d'ajuster le niveau de volume chaque fois que vous changez de source.

À l'expédition de l'usine, le niveau de volume DAB est réglé sur "00".

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.

2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◄◄ ▼ pour choisir "DAB VOL (volume)".

3 Tournez la molette de commande pour régler le volume souhaité.

Vous pouvez le régler entre "–12" et "12".

4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.

Pour utiliser la réception alternée

À l'expédition de l'usine, la réception alternée est en service.

- Référez-vous aussi à "Modification des réglages généraux (PSM)" à la page 25.

1 Maintenez pressée SEL (sélection) pendant plus de 2 secondes de façon que l'un des éléments PSM apparaisse sur l'affichage.

2 Appuyez sur ►► ▲ ou ◄◄ ▼ pour choisir "DAB AF (fréquence alternative)".

3 Tournez la molette de commande pour choisir le mode souhaité.

- AF ON: Suit le programme parmi les services DAB et les stations FM RDS — réception alternée. L'indicateur AF s'allume sur l'affichage (voir la page 12).

- AF OFF: Met hors service la réception alternée.

Remarque:

Quand la réception alternée (pour les services DAB) est mise ne service, la réception de suivi de réseau (pour les stations RDS: voir la page 12) est aussi mise en service automatiquement. Inversement, la réception de suivi de réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la réception alternée.

4 Appuyez sur SEL (sélection) pour terminer le réglage.



Ce qui apparaît comme un problème n'est pas toujours très sérieux. Vérifier les points suivants avant d'appeler un centre de réparation.

| Symptômes | Causes | Remèdies |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Le son ne peut pas être entendu des enceintes. | La commande du volume est tournée sur le niveau minimum. | Ajustez-le sur le niveau optimum. |
| | Les connexions sont incorrectes. | Vérifiez les cordons et les connexions. |
| <ul style="list-style-type: none"> La présélection automatique SSM (Strong-station Sequential Memory) ne fonctionne pas. | Les signaux sont trop faibles. | Mémorez les stations manuellement. |
| <ul style="list-style-type: none"> Il y a du bruit statique lors de l'écoute de la radio. | L'antenne n'est pas connectée fermement. | Connectez l'antenne fermement. |
| <ul style="list-style-type: none"> Le son est interrompu par moment. | Vous conduisez sur une route accidentée. | Arrêtez la lecture du CD quand vous conduisez sur une route accidentée. |
| | Le CD est rayé. | Changez le CD. |
| | Les connexions sont incorrectes. | Vérifiez les cordons et les connexions. |
| <ul style="list-style-type: none"> "NO DISC" apparaît sur l'affichage. | I n'y a pas de disque en place. | Insérez un disque correctement. |
| <ul style="list-style-type: none"> Le disque ne peut pas être reproduit. | Le disque est inséré à l'envers. | Insérez-le correctement. |
| | Le contenu du disque n'est pas compatible avec cet appareil. | Changez le CD. |
| <ul style="list-style-type: none"> Le CD ne peut pas être éjecté. | Le CD est verrouillé. | Déverrouillez le CD (voir la page 21). |
| <ul style="list-style-type: none"> Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. Les plages sur un CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées. | Le CD-R/CD-RW n'est pas finalisé. | Insérez un CD-R/CD-RW finalisé ou finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil utilisé pour l'enregistrement. |
| <ul style="list-style-type: none"> "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage. | _____ | Appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD. |
| <ul style="list-style-type: none"> "RESET 8" apparaît sur l'affichage. | Cet appareil n'est pas connecté correctement à un changeur CD. | Connectez cet appareil et le changeur CD correctement et appuyez sur la touche de réinitialisation du changeur CD. |
| <ul style="list-style-type: none"> Cet appareil ne fonctionne pas du tout. Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout. | Le micro-ordinateur intégré peut fonctionner incorrectement à cause de bruit, etc. | Appuyez sur la touche de réinitialisation sur le support du panneau. (Le réglage de l'horloge et les stations présélectionnées enregistrées en mémoire sont effacées). (Voir la page 2). |



Manipulation des CD

Cet appareil est conçu pour reproduire les CD, les CD-R et les CD-RW.

- Vous pouvez aussi reproduire les CD Text.
- **Cette unit n'est pas compatible avec MP3.**

Manipulation des disques

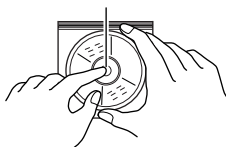
Pour retirer un CD de son boîtier, faites pression sur le support central du boîtier et retirez le CD en le tenant par ses arêtes.

- Tenez toujours le CD par ses arêtes. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un CD dans son boîtier, insérez délicatement le CD autour du support central (la surface imprimée dirigée vers le haut).

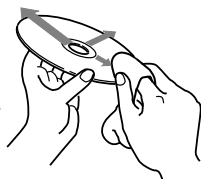
- Remettez les CD dans leur boîtier après utilisation.

Support central



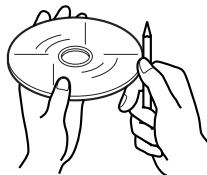
Pour garder propre vos CD

Un CD sale peut ne pas être reproduit correctement. Si un CD devient sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite, du centre vers les arêtes.



Avant de reproduire un CD neuf

Les CD neufs peuvent avoir des ébarbures sur les arêtes intérieures et extérieures. Si un tel CD est utilisé, cet appareil risque de rejeter le CD. Pour retirer ces ébarbures, frottez les arête avec un crayon, un stylo, etc.



A propos du désalignement:

Un désalignement peut être la conséquence d'une conduite sur un terrain accidenté. Cela n'endommage pas l'appareil ni le CD, mais cela peut être agaçant.

Nous vous recommandons d'arrêter la lecture de CD lors d'une conduite sur un tel terrain.

Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur la lentille, à l'intérieur de l'appareil, dans les cas suivants:

- Après avoir mis le chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Lors de la lecture d'un CD-R ou CD-RW

Vous pouvez reproduire vos CD-R et CD-RW enregistrés au format audio. Cependant, il se peut qu'ils ne puissent pas être reproduits en fonction de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

- Vous pouvez reproduire vos CD-R (enregistrables) et CD-RW (réinscriptibles) originaux sur cet appareil uniquement s'ils ont été "finalisés".
- Avant de reproduire un CD-R ou CD-RW, lisez attentivement les instructions et les précautions qui les accompagnent.
- Certains CD-R ou CD-RW ne pourront pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou parce qu'ils sont endommagés, rayés ou que la lentille du lecteur est sale.
- Les CD-R ou CD-RW sont sensibles aux hautes températures et à l'humidité. Ne les laissez pas à l'intérieur de votre voiture.
- Les CD-RW peuvent avoir un temps d'affichage plus long. (À cause de leur indice de réflexion inférieur à celui des CD ordinaires).

ATTENTION:

- *N'insérez pas des disques de 8 cm (CD single) dans la fente d'insertion. (De tels disques ne peuvent pas être éjectés).*
- *N'insérez pas des disques avec une forme inhabituelle comme le cœur d'une fleur; cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.*
- *N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à toute source de chaleur; ni ne les placez pas dans un endroit soumis à des hautes températures ou à l'humidité. Ne les laissez pas dans la voiture.*
- *N'utilisez aucun solvant (comme par exemple: un nettoyant pour disques analogique, un diluant en bombe, de la benzine, etc.) pour nettoyer les disques.*

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO

Puissance de sortie maximum:

Avant: 50 W par canal

Arrière: 50 W par canal

Puissance de sortie en mode continu (efficace):

Avant: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Arrière: 19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz à moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.

Impédance de charge: 4 Ω (4 Ω à 8 Ω tolérés)

Plage de commande de la tonalité:

Graves: ± 11 dB à 100 Hz

Aigus: ± 11 dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal sur bruit: 70 dB

Entée auxiliaire: (mini fiche stéréo de 3,5 mm de diamètre) (analogue)

Niveau de sortie de ligne/Impédance:

KD-SX992R: 4,0 V/20 k Ω en charge

KD-SX921R: 2,0 V/20 k Ω en charge

Impédance de sortie: 1 k Ω

SECTION TUNER

Plage de fréquence:

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) 531 kHz à 1 620 kHz

(GO) 144 kHz à 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilité utilisable:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Sensibilité utile à 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Sélectivité de canal alterné (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

Rapport de synchronisation: 1,5 dB

[Tuner AM]

Sensibilité: 20 μ V

Sélectivité: 35 dB

SECTION LECTEUR CD

Type: lecteur de disque compact

Système de détection de signal: capteur sans contact optique (semiconducteur laser)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: 5 Hz à 20 000 Hz

Plage dynamique: 96 dB

Rapport signal sur bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement: inférieur à la limite mesurable

GENERAL

Alimentation:

Tension de fonctionnement:

CC 14,4 V (11 V à 16 V tolérés)

Système de mise à la masse: Masse négative

Température de fonctionnement admissible: 0°C à +40°C

Dimensions (L \times H \times P):

Taille d'installation:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Taille du panneau:

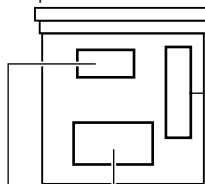
188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Masse: 1,4 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Plaats en afbeelding van labels

Onderpaneel van het hoofdtoestel



Benaming/Spanningslabel

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. **AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.** (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spårnen är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUCTEN

Voorzorgen:

1. KLASSE 1 LASERPRODUCT

2. **LET OP:** Onzichtbare laserstralen wanneer open en interlock uitgeschakeld of defect. Voorkom directe blootstelling aan de straal.

3. **LET OP:** Open de bovenafdekking niet. Het toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.

4. **LET OP:** Deze CD-speler gebruikt onzichtbare laserstralen maar is echter voorzien van veiligheidsschakelaars die uitstraling dienen te stoppen bij het verwijderen van CD's. Het is uitermate gevaarlijk deze schakelaars uit te schakelen.

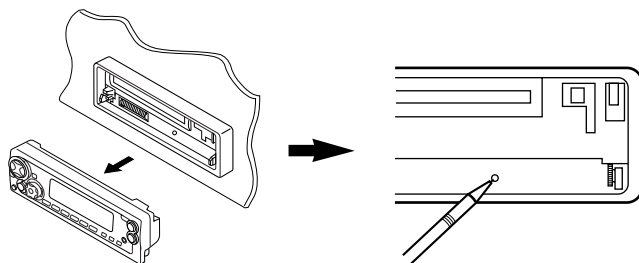
5. **LET OP:** Het gebruik van regelaars en het maken van instellingen ander dan in deze gebruiksaanwijzing aangegeven resulteert mogelijk in blootstelling aan gevaarlijke straling.

Let op:

Dit toestel heeft een lasercomponent met een hogere klasse laserstraal dan "Klasse 1".

Het apparaat terugstellen

Druk nadat u het bedieningspaneel van de eenheid heeft afgenomen met de punt van een balpen of een soortgelijk voorwerp de reset-knop in, die zich in het kale frame van de eenheid bevindt. De ingebouwde microcomputer wordt hierdoor teruggesteld.



Opmerking:

De geheugeninstellingen – zoals de voorkeuzenders en de geluidsinstellingen – zullen eveneens gewist worden.

Opmerking:

Voor de veiligheid is een genummerde identificatiekaart bij het toestel geleverd. Het identificatienummer is tevens op de behuizing van het toestel gedrukt. Bewaar de kaart op een veilige plaats. Deze kaart is belangrijk voor identificatie indien het toestel is gestolen.

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

*Denk aan de veiligheid....

- Zet het volume onder het rijden niet te hard. Dit is gevaarlijk, omdat u de geluiden buiten de auto niet meer hoort.
- Zet de auto stil voordat u ingewikkelde handelingen met het apparaat gaat verrichten.

*Temperatuur binnen de auto....

Als de auto gedurende lange tijd in de kou of in de warmte heeft gestaan, mag u het apparaat pas gebruiken nadat de temperatuur in de auto weer normaal waarden heeft bereikt.

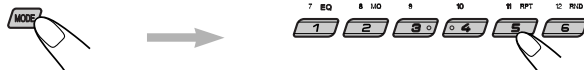
Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product! Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

INHOUDSOPGAVE

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Het apparaat terugstellen | 2 | Geluidswaarschaving aanpassen en opslaan | 24 |
| Hoe u de toets MODE gebruikt | 3 | ANDERE HOOFDFUNCTIES | 25 |
| PLAATSIJNG VAN DE TOETSEN | 4 | Klok instellen | 25 |
| Bedieningspaneel | 4 | De algemene instellingen wijzigen (PSM) | 25 |
| De afstandsbediening voorbereiden | 5 | Bedieningspaneel verwijderen | 29 |
| Afstandsbediening | 6 | GEBUIK VAN DE CD-WISSELAAR | 30 |
| BASISBEDIENING | 7 | CD's afspelen | 30 |
| De stroomtoevoer inschakelen | 7 | Af speelmodus selecteren | 31 |
| GEBUIK VAN DE RADIO | 8 | BEDIENING VAN HET EXTERNE APPARAATEN | 32 |
| Naar de radio luisteren | 8 | Externe apparatuur afspelen | 32 |
| Radiozenders in het geheugen vastleggen | 10 | BEDIENING VAN DE DAB-TUNER | 33 |
| Afstemmen op een voorkeuzezender | 11 | Afstemmen op een ensemble en op een van de services | 33 |
| HET GEBUIK VAN RDS | 12 | DAB-frequenties in het geheugen opslaan | 35 |
| Wat u kunt doen met RDS | 12 | Afstemmen op een opgeslagen DAB-service | 36 |
| Andere nuttige RDS-functies en het maken van aanpassingen | 16 | Wat u nog meer met DAB kunt doen | 36 |
| GEBUIK VAN DE CD-SPELER | 19 | PROBLEEMEN OPLOSSEN | 37 |
| Een CD afspelen | 19 | ONDERHOUD | 38 |
| Een muziekstuk of een bepaald punt op de CD zoeken | 20 | Omgaan met CD's | 38 |
| Af speelmodus selecteren | 20 | SPECIFICATIES | 39 |
| Voorkomen dat de CD terugspringt | 21 | | |
| De tekst van een CD met CD Text weergeven | 21 | | |
| GELUID REGELEN | 22 | | |
| Geluid aanpassen | 22 | | |
| Kiezen van vastgelegde geluidsfuncties (C-EQ: custom equalizer) | 23 | | |

Hoe u de toets MODE gebruikt:

Als u op de toets MODE drukt, schakelt de eenheid over naar de functiemodus en werken de cijfertoetsen enigszins anders.



Als u deze toetsen nadat u op de toets MODE hebt gedrukt weer als cijfertoetsen wilt gebruiken, moet u 5 seconden wachten zonder op een cijfertoets te drukken. De functiemodus wordt dan automatisch opgeheven.

- Ook als u nogmaals op de toets MODE drukt, wordt de functiemodus geannuleerd.

LET OP bij het instellen van het volume

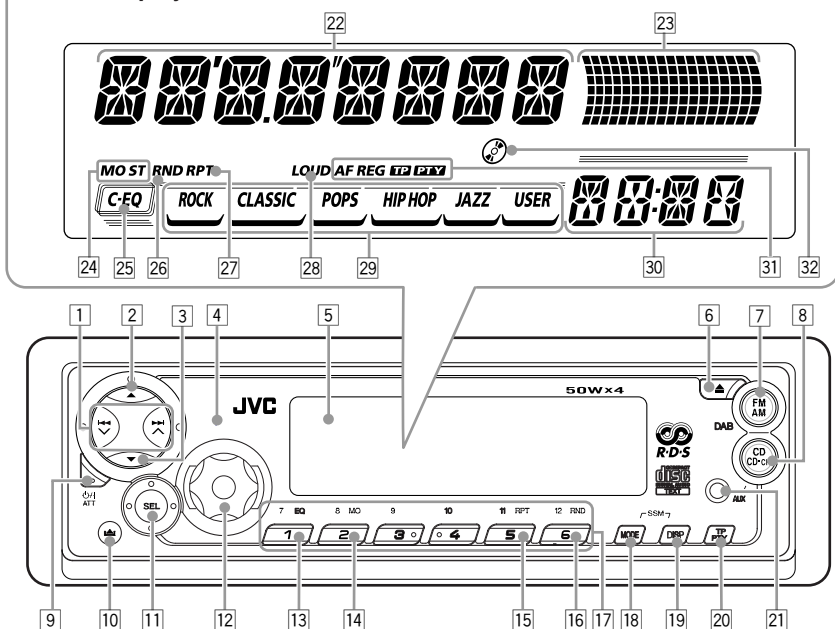
Bij CD's is in vergelijking tot andere geluidsdragers nauwelijks sprake van achtergrondruis. Wanneer het volume van bijvoorbeeld de tuner wordt aangepast, kan het gebeuren dat de luidsprekers door de plotselinge toename van het geluid beschadigd raken. Draai het volume daarom voordat u een CD afspeelt eerst terug en pas het geluid daarna aan uw wensen aan.



PLAATSING VAN DE TOETSEN

Bedieningspaneel

Het display-venster



- 1 De toetsen $\ll \gg \vee \wedge$
- 2 De toets \blacktriangle (hoger)
- 3 De toets \blacktriangledown (lager)
- 4 Afstandssensor
- 5 Het display-venster
- 6 De toets \blacktriangle (uitwerpen)
- 7 De toets FM AM
- 8 De toets CD CD-CH (AUX)
- 9 De toets O/I/ATT (standby/aan/attenuator)
- 10 De toets L (het bedieningspaneel vrijgeven)
- 11 De toets SEL (selecteren)
- 12 De bedieningsschijf
- 13 De toets EQ (equalizer)
- 14 De toets MO (mono)
- 15 De toets RPT (repeat)
- 16 De toets RND (random)
- 17 De cijfertoetsen
- 18 De toets MODE
 - Deze toets kan ook als SSM-toetsen worden gebruikt in combinatie met de toets DISP (display).
- 19 De toets DISP (display)
 - Deze toets kan ook als SSM-toetsen worden gebruikt in combinatie met de toets MODE.

- 20 De toets TP PTY (traffic programme/programme type)
- 21 AUX (aux-ingang) aansluiting

Het display-venster

- 22 Hoofdvenster
- 23 De indicator voor het volumeniveau (of audioniveau)
- De equalizerpatroonindicator
- 24 Indicators voor de ontvangst van de tuner MO (mono), ST (stereo)
- 25 De indicator C-EQ (custom equalizer)
- 26 De indicator RND (random)
- 27 De indicator RPT (repeat)
- 28 De indicator LOUD
- 29 De indicators voor de geluidsmodus ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER.
- 30 De indicator voor de afspeelbron en klok
- 31 De Indicators RDS AF, REG, TP, PTY
- 32 De indicator CD-geplaatst



De afstandsbediening voorbereiden

De volgende beschrijvingen zijn uitsluitend voor de KD-SX992R.

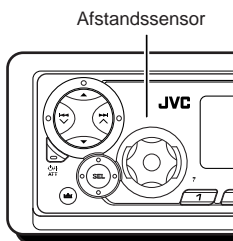
U kunt de KD-SX921R met een los verkrijgbare afstandsbediening vanuit uw stoel bedienen.

Gebruik bij voorkeur de RM-RK50

afstandsbediening met dit toestel.

Alvorens gebruik van de afstandbediening:

- Richt de afstandsbediening recht naar de afstandssensor op het hoofdtoestel. Controleer dat er geen obstakels in het pad liggen.



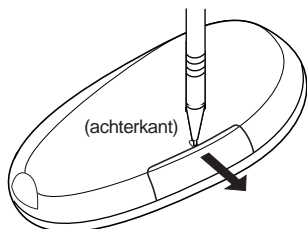
- Zorg dat er geen direct fel licht (zonlicht of van een schelle lamp) op de sensor valt.

De batterij plaatsen

Wanneer u merkt dat het bereik van de afstandsbediening afneemt, moet u de batterij vervangen.

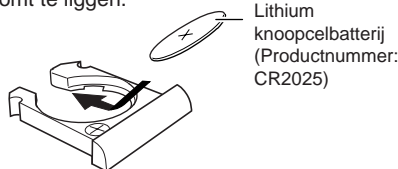
1. Verwijder de batterijhouder.

- 1) Druk de batterijhouder met behulp van een balpen of een soortgelijk voorwerp in de richting van de pijl die in de afbeelding staat aangegeven.
- 2) Verwijder de batterijhouder.



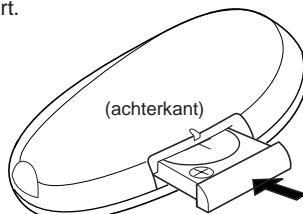
2. Plaats de batterij in de houder.

Laat de batterij met de pluszijde (+) naar boven in de houder zakken zodat deze vast komt te liggen.

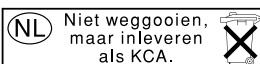


3. Plaats de batterijhouder terug in positie.

Druk de batterijhouder terug tot u een 'klik' hoort.



Gebruikte batterijen:



WAARSCHUWING:

- Bewaar batterij op een plek waar kinderen geen toegang toe hebben.
- Mocht een kind een knoopcelbatterij inslikken, waarschuw dan onmiddellijk een arts.
- Laad de batterij niet opnieuw op, vermijd kortsluiting, haal ze niet uit elkaar, verhit ze niet en gooi geen batterij in het vuur.
- Elk van deze handelingen kan leiden tot oververhitting, een explosie of een steekvlam.
- Zorg ervoor dat de batterij niet in contact komt met andere metalen.
- Dit kan leiden tot oververhitting, een explosie of een steekvlam.
- Bescherm gebruikte batterij door deze met plakband af te plakken.
- Als u dit niet doet, kan de batterij hitte vrijgeven, gaan lekken of brand veroorzaken.
- Probeer de batterij nooit met bijvoorbeeld een naald of mes open te maken.
- Als u dit doet, kan de batterij hitte vrijgeven, gaan lekken of brand veroorzaken.

LET OP:

Leg de afstandsbediening niet op plaatsen waar het directe zonlicht langdurig op valt (zoals bijvoorbeeld op het dashboard). De afstandsbediening wordt anders beschadigd.

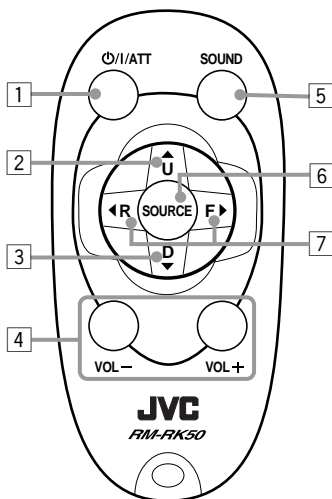


Afstandsbediening

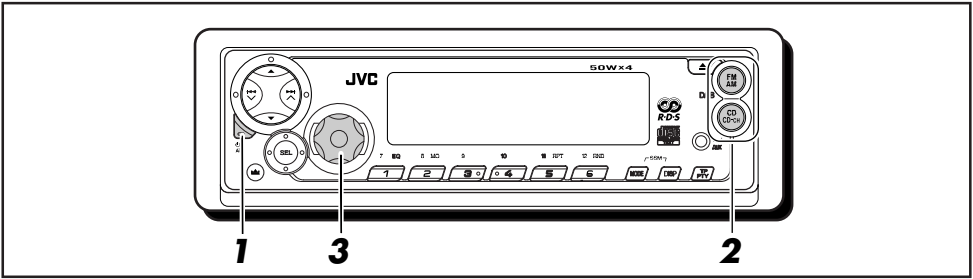
De volgende beschrijvingen zijn uitsluitend voor de KD-SX992R.

U kunt de KD-SX921R met een los verkrijgbare afstandsbediening vanuit uw stoel bedienen. Gebruik bij voorkeur de RM-RK50 afstandsbediening met dit toestel.

RM-RK50



- 1 • Hiermee wordt de eenheid ingeschakeld als deze is uitgeschakeld.
- Schakelt de eenheid uit indien u de toets ingedrukt houdt tot de vermelding "SEE YOU" op de display verschijnt.
- Hiermee wordt het volume in korte tijd verminderd als u de toets heel even indrukt. Als u nogmaals op de toets drukt, keert het oude volumeniveau weer terug.
- 2 • Voor het selecteren van de golfband bij het luisteren naar de radio (of de DAB-tuner). De golfband verandert door iedere druk op deze toets.
- Verspringen naar de volgende disc bij het luisteren naar de CD-wisselaar. Door iedere druk op de toets verhoogt het CD-nummer en start de weergave van de gekozen CD.
- 3 • Voor het selecteren van de voorkeuzezender bij het luisteren naar de radio (of de DAB-tuner). Elke keer wanneer u op deze toets drukt, wordt er een voorkeuzezender (of service) met een hoger nummer geselecteerd en wordt op het geselecteerde station (of de geselecteerde service) afgestemd.
- Verspringen naar de voorgaande disc bij het luisteren naar de CD-wisselaar. Door iedere druk op de toets verlaagt het CD-nummer en start de weergave van de gekozen CD.
- 4 Deze toets heeft dezelfde functie als de bedieningsknop op de hoofdeenheid.
OPMERKING: Deze toets werkt niet voor het aanpassen van algemene instellingen wijzigen.
- 5 Voor het selecteren van de geluidsmodus (C-EQ). Elke keer wanneer u op de toets drukt, wordt er een andere geluidsmodus (C-EQ) geselecteerd.
- 6 Voor het kiezen van de bron. De bron verandert door iedere druk op de toets.
- 7 • Voor het opzoeken van een zender tijdens het luisteren naar de radio.
- Selecteert services terwijl u naar de DAB-tuner luistert, indien kort ingedrukt.
- Selecteert ensembles terwijl u naar de DAB-tuner luistert, indien langer dan 1 seconde ingedrukt.
- Voor versnelde weergave van een fragment in voor- en achterwaartse richting wanneer u tijdens weergave van een CD de toets ingedrukt houdt.
- Voor het verspringen naar het begin van het volgende fragment of het spelende (of voorgaande) fragment wanneer u tijdens weergave van een CD kort op de toets drukt.



De stroomtoevoer inschakelen

1 Schakel de spanning in.



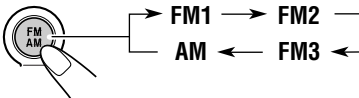
"HELLO" verschijnt op het display.

Opmerking over de "One Touch"-bediening:

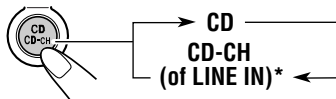
Bij het selecteren van tuner in stap 2 hieronder wordt het apparaat automatisch ingeschakeld. U hoeft niet op deze toets te drukken om het apparaat in te schakelen.

2 Start de weergave van de geluidsbron.

Voor het selecteren van de tuner, drukt u herhaaldelijk op FM AM.



Voor het selecteren van de CD, CD-wisselaar (of "LINE IN"*), drukt u herhaaldelijk op CD CD-CH (AUX).

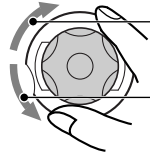


* Indien "LINE IN" niet op het display verschijnt (zie bladzijde 28), moet u "EXT IN" op "LINE IN" stellen.

Voor het selecteren van "AUX IN" (component dat met de AUX IN aansluiting op het bedieningspaneel is verbonden), houdt u CD CD-CH (AUX) ingedrukt.



3 Regel het volume.



Het volume verhogen.

Het volume verlagen.



4 Stel het geluid in zoals u zelf wilt. (Zie bladzijde 22 – 24).

Volume in een oogwenk zachter zetten

Druk tijdens het luisteren naar een willekeurige geluidsbron kort op ϕ /I/ATT. Op het afleesvenster begint de tekst "ATT" te knipperen en het volume zal in een oogwenk dalen.

Om het eerdere volume te herstellen, drukt u nogmaals kort op dezelfde toets.

- Het geluid kan tevens weer worden hersteld door de regelschijf te verdraaien.

Spanning uitschakelen

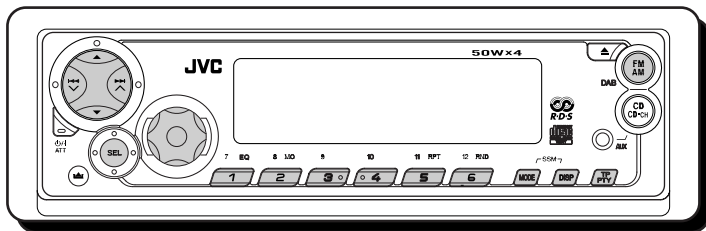
Druk langer dan een seconde op ϕ /I/ATT.

"SEE YOU" wordt op het display getoond en het toestel vervolgens uitgeschakeld.

- Indien u de stroom uitschakelt tijdens het beluisteren van een disc, zal de volgende keer bij het weer inschakelen van de stroom de weergave vanaf het hiervoor gestopte punt op de disc worden voortgezet.

Opmerking:

Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de ingebouwde klok op de juiste wijze instellen zie bladzijde 25.



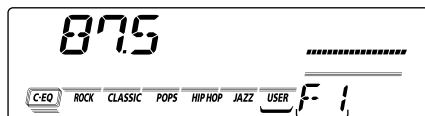
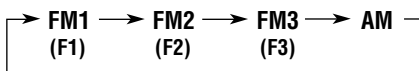
Naar de radio luisteren

Om op een bepaalde zender af te stemmen kunt u kiezen tussen automatisch zoeken en handmatig zoeken.

Automatisch naar een station zoeken:

Auto search

- 1 Selecteer de omroepband (FM1 – 3, AM).

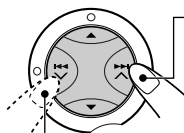


De geselecteerde omroepband wordt weergegeven (en vervolgens verschijnt de tijd van de klok indien "CLOCK" op "ON" is gesteld).

Opmerking:

Deze ontvanger heeft drie FM-banden (FM1, FM2 en FM3). U kunt elk van deze banden kiezen om naar FM-stations te luisteren.

2 Zoek een station.



Druk op ►►| ^ afstemmen op een station met een hogere frequentie.



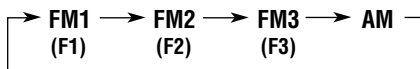
Druk op ◀◀| v afstemmen op een station met een lagere frequentie.

Wanneer een station wordt ontvangen, stopt het zoeken.

Druk nogmaals op dezelfde toets wanneer u het zoeken **wilt stoppen voordat op een zender is afgestemd**.

Handmatig naar een station zoeken: Manual search

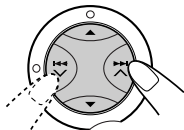
1 Selecteer de omroepband (FM1 – 3, AM).



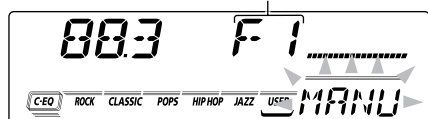
Opmerking:

Deze ontvanger heeft drie FM-banden (FM1, FM2 en FM3). U kunt elk van deze banden kiezen om naar FM-stations te luisteren.

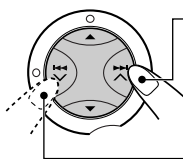
2 Druk op ►► ▲ of ◀◀ ▼ en houd deze ingedrukt tot de vermelding “MANU” (voor “manual”: handmatig zoeken) op de display begint te knippen.



De geselecteerde omroepband wordt weergegeven.



3 Stem af op het station van uw keuze. U kunt dit doen zolang de vermelding “MANU” op de display knippert.



Druk op ►► ▲ als u wilt afstemmen op een station dat op een hogere frequentie uitzendt.

Druk op ◀◀ ▼ als u wilt afstemmen op een station dat op een lagere frequentie uitzendt.

- Als u de toets loslaat, wordt de handmatige modus na 5 seconden automatisch uitgeschakeld.
- Als u de toets ingedrukt houdt, blijft de frequentie veranderen (bij FM steeds met 50 kHz en bij AM – MG/LG steeds met 9 kHz) totdat u de toets loslaat.

Als een FM-stereo-uitzending slecht te ontvangen is:

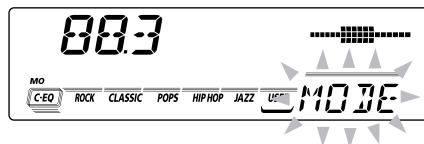
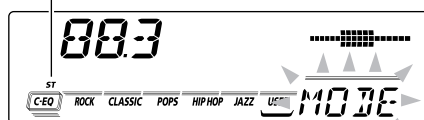


- Druk op de toets MODE om de functiemodus te activeren terwijl u in stereo naar een FM-stereo-uitzending luistert. “MODE” verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.



- Druk op MO (mono), terwijl “MODE” nog op het display wordt getoond zodat de indicator MO op het display oplicht. Vervolgens zal elke keer wanneer u op de toets MO (mono) drukt, gaat de indicator MO aan of uit.

Er brandt een lampje wanneer een FM-uitzending in stereo wordt ontvangen.



Als de indicator MO op de display aan is, wordt het geluid in mono weergegeven en verbetert de ontvangstkwaliteit (de indicator ST gaat uit).

Radiozenders in het geheugen vastleggen

U kunt één van de volgende twee methoden gebruiken om de radiozenders in het geheugen vastteleggen.

- Automatisch vastteleggen van FM-zenders: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Handmatig vastteleggen van FM en AM-zenders

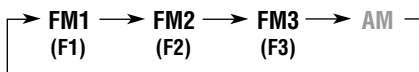
Automatisch vastteleggen van FM-zenders: SSM

U kunt 6 lokale FM-zenders instellen voor elke FM-golfband (FM1, FM2 en FM3).

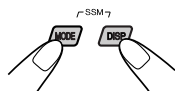
1 Selecteer het nummer van de FM-golfband (FM1 – 3) waarop u FM-zenders wilt vastteleggen.



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert u de band als volgt:



2 Druk op beide toetsen en houd ze langer dan 2 seconden ingedrukt.



De tekst "SSM" verschijnt op het afleesvenster en verdwijnt wanneer het automatisch instellen van radiozenders is beëindigd.

Lokale FM-zenders met de sterkste signalen worden opgezocht en automatisch voor de gekozen golfband (FM1, FM2 of FM3) onder de cijfertoetsen vastgelegd — nummer 1 (laagste frequentie) t/m nummer 6 (hoogste frequentie). De voorkeuzezender die onder cijfertoets 1 is vastgelegd wordt na het automatisch vastleggen van de zenders opgeroepen.

Handmatig vastleggen van zenders

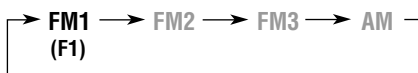
U kunt handmatig maximaal 6 zenders voor iedere golfband (FM1, FM2, FM3 en AM) vastteleggen.

Bijv.: Een FM-zender op 88,3 MHz vastteleggen onder nummer 1 van FM1

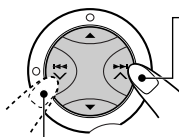
1 Selecteer het nummer van de golfband (FM1 – 3, AM) waarop u zenders wilt vastteleggen (in dit voorbeeld cijfertoets FM1).



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert u de band als volgt:



2 Stem af op een zender (in dit voorbeeld op 88,3 MHz).

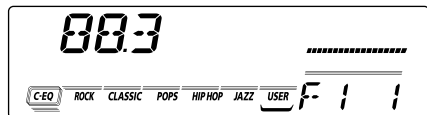


Druk op ►►▲ als u wilt afstemmen op een station dat op een hogere frequentie uitzendt.

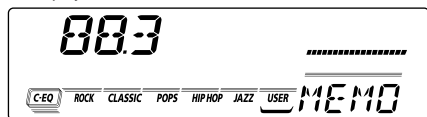
Druk op ◀◀▼ als u wilt afstemmen op een station dat op een lagere frequentie uitzendt.



- 3** Druk op de cijfertoets (in dit voorbeeld cijfertoets 1) en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt.



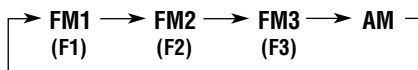
De geselecteerde band of het geselecteerde voorkeuzenummer en de vermelding "MEMO" (geheugen) verschijnt korte tijd beurtelings op de display.



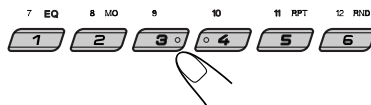
Afstemmen op een voorkeuzezender

U kunt in een handomdraai afstemmen op een vastgelegde voorkeuzezender. Denk eraan dat u de zenders eerst moet vastleggen! Zie ook de paragraaf "Radiozenders in het geheugen vastleggen" op bladzijde 10 en 11, als u dat nog niet hebt gedaan.

- 1** Selecteer de omroepband (FM1 – 3, AM).



- 2** Selecteer het nummer (1 – 6) van de gewenste zender.



- 4** Herhaal bovenstaande procedure om andere zenders onder andere nummers op te slaan.

Opmerkingen:

- Een eerder vastgelegde zender wordt gewist wanneer een nieuwe zender wordt opgeslagen onder hetzelfde nummer.
- Ingestelde zenders worden gewist wanneer de spanningen toevoeren naar het geheugen wordt onderbroken (bijvoorbeeld bij het vervangen van de accu). Als dit gebeurt, moeten de zenders opnieuw worden ingesteld.



Wat u kunt doen met RDS

RDS (Radio Data System) is een voorziening waarmee FM-zenders een extra signaal aan hun regulier programmasignaal toevoegen. Zo kan een FM-zender bijvoorbeeld de naam van het station met het programma en informatie over de aard of het genre van het programma meezenden, bijvoorbeeld of het uitgezonden programma over sport gaat of een muziekprogramma is. Een andere functie van de voorziening RDS is "Enhanced Other Networks". Met behulp van de Enhanced Other Networks-gegevens die door het station worden verstuurd, kunt u op een andere zender van een ander netwerk afstemmen dat uw favoriete programma of verkeersinformatie uitzendt, terwijl u ondertussen naar een ander programma of een andere afspeelbron, zoals het CD, luistert.

Met de ontvangst van RDS-gegevens kan deze eenheid:

- Eén en hetzelfde programma blijven volgen (De Netwerkfunctie)
- Standby staan voor de ontvangst van verkeersinformatie (TA – "Traffic Announcement") of uw favoriete programma
- Zoeken naar een bepaald programmagenre (PTY – "Programme Type")
- Programma zoeken
- En er zijn nog enkele andere functies waarover u bij de ontvangst van RDS-signalen kunt beschikken.

Eén en hetzelfde programma blijven volgen (De netwerkfunctie)

Als u in een gebied rijdt waarin de ontvangst van FM-signalen te wensen overlaet, zal de tuner die in deze eenheid is ingebouwd automatisch overschakelen naar een andere RDS-zender van hetzelfde station dat hetzelfde programma uitzendt, maar dan met een sterker uitzendingsignaal. Op die manier kunt u dus naar uw favoriete programma blijven luisteren en bent u verzekerd van de best mogelijke ontvangst, ongeacht waar in het ontvangstgebied u rijdt (zie de afbeelding op de volgende pagina).

Er zijn twee soorten RDS-gegevens die ervoor zorgen dat u uw favoriete programma tijdens uw rit kunt blijven volgen: de PI (Programme Identification) gegevens, en de AF (Alternative Frequency) gegevens.

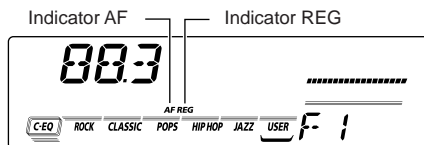
Alleen als de ontvangst van allebei deze signalen van een RDS-station goed zijn, kunt u uw favoriete programma blijven volgen. Als een of beide signalen niet goed worden ontvangen, werkt deze voorziening niet.

Om de netwerkfunctie in te schakelen

U kunt de verschillende functies van netwerk-opsporing gebruiken om hetzelfde programma met de beste ontvangst te blijven beluisteren. Bij het verlaten van de fabriek is "AF" gekozen.

- **AF:** De netwerkfunctie is ingeschakeld en Regionalisatie is uitgeschakeld ("off"). Met deze instelling schakelt het toestel naar een andere zender van hetzelfde netwerk wanneer de ontvangst van de signalen van de ingestelde zender verslechtert. (In deze modus kan het voorkomen dat het nieuw te ontvangen programma anders is dan het programma dat u daarvoor ontving). De indicator AF licht op, maar de indicator REG licht niet op.
- **AF REG:** De netwerkfunctie is ingeschakeld en ook Regionalisatie is ingeschakeld ("on"). Met deze instelling schakelt het toestel naar een andere zender van hetzelfde netwerk die hetzelfde programma uitzendt, wanneer de ontvangst van de signalen van de ingestelde zender verslechtert. Zowel de indicator AF als de indicator REG lichten op.

- **OFF:** De netwerkfunctie is uitgeschakeld. De indicator AF en de indicator REG lichten allebei niet op.



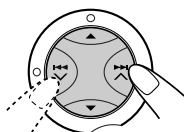
Opmerking:

Als er een DAB-tuner is aangesloten en alternatieve ontvangst (voor DAB-services) is ingeschakeld, is automatisch ook de netwerkfunctie ingeschakeld. De netwerkfunctie kan echter niet worden uitgeschakeld zonder de alternatieve ontvangst uit te schakelen. (Zie bladzijde 36).

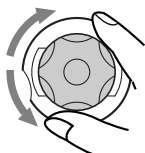
- 1** Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven. (PSM: zie bladzijde 26).



- 2** Selecteer de vermelding “AF-REG (alternatieve frequentie/regionale ontvangst)” als deze niet al meteen op de display wordt weergegeven.



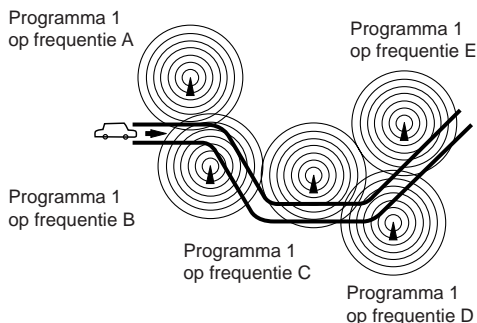
- 3** Selecteer de gewenste modus – “AF”, “AF REG” of “OFF”.



- 4** Voltooi de instelling.



In deze afbeelding ziet u hoe hetzelfde programma via verschillende frequenties kan worden ontvangen.



Het gebruik van TA standby ontvangst

Met TA standby ontvangst kunt u tijdelijk overschakelen naar verkeersinformatie (TA) uitzendt, terwijl u naar de door u geselecteerde afspelerbron luistert (zoals een FM-zender, CD of een andere aangesloten afspelerbron).

- TA standby ontvangst is niet mogelijk wanneer u naar een AM-zender luistert.



- Met FM als huidige bron ingesteld, zal de TP indicator oplichten of knipperen.

- TA standby ontvangst is geactiveerd indien de TP indicator is opgelicht. “TRAFFIC” verschijnt op het display zodra een zender verkeersinformatie start uit te zenden. Het toestel stemt nu automatisch op deze zender af. Het volume wordt op het reeds vastgelegde TA volumeniveau (zie bladzijde 17) gesteld en u hoort de verkeersinformatie.
- TA standby ontvangst is nog niet geactiveerd indien de TP indicator knippert. De zender die wordt ontvangen levert namelijk geen signalen die voor TA standby ontvangst zijn vereist.

Om TA standby ontvangst nu te activeren moet u op een andere zender afstemmen die wel deze signalen uitstuurt. Druk op ►► ▲ of ◀◀ ▼ om een dergelijke zender op te zoeken.

De TP indicator stopt te knipperen en licht continu op zodra een zender met deze signalen is gevonden. TA standby ontvangst is nu geactiveerd.

- Met een andere bron dan FM ingesteld, zal de TP indicator oplichten.

“TRAFFIC” verschijnt op het display zodra een zender verkeersinformatie start uit te zenden. Het toestel verandert nu automatisch van bron en stemt op deze zender af.

Voor het uitschakelen van TA standby ontvangst, drukt u nogmaals op TP/PTY.



Het gebruik van PTY standby ontvangst

Met PTY standby ontvangst kunt u tijdelijk overschakelen naar uw favoriete programmagenre (PTY: Programmagenre) uitzendt, terwijl u naar de door u geselecteerde afspelerbron luistert (zoals een FM-zender, CD of een andere aangesloten afspelerbron).

- PTY standby ontvangst is niet mogelijk wanneer u naar een AM-zender luistert.

Selecteer van uw favoriete programma voor PTY standby ontvangst

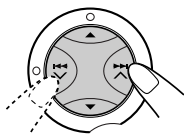
U kunt uw favoriete programma voor PTY standby ontvangst kiezen.

Bij het verlaten van de fabriek, is PTY standby ontvangst uitgeschakeld. ("OFF" is voor PTY standby ontvangst gekozen).

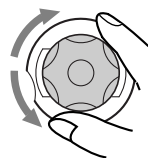
- 1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven. (PSM: zie bladzijde 26).**



- 2 Selecteer de vermelding "PTY STBY (standby)" als deze niet al meteen op de display wordt weergegeven.**



- 3 Selecteer een van de 29 PTY-codes die beschikbaar zijn. (Zie bladzijde 18).**



De naam van de PTY-code die u selecteert, wordt op de display weergegeven en in het geheugen opgeslagen.

- Selecteer "OFF" om PTY standby ontvangst te annuleren.

4 Voltooi de instelling.



- Met FM als huidige bron ingesteld, zal de PTY indicator oplichten of knipperen.

- PTY standby ontvangst is geactiveerd indien de PTY indicator is opgelicht. Wanneer een zender een programma van het gekozen PTY programmatype start uit te zenden, stemt het toestel automatisch op deze zender af.
- PTY standby ontvangst is nog niet geactiveerd indien de PTY indicator knippert. De zender die wordt ontvangen levert namelijk geen signalen die voor PTY standby ontvangst zijn vereist.
Om PTY standby ontvangst nu te activeren moet u op een andere zender afstemmen die wel deze signalen uitstuurt. Druk op ►► ▲ of ◀◀ ▼ om een dergelijke zender op te zoeken. De PTY indicator stopt te knipperen en licht continu op zodra een zender met deze signalen is gevonden. PTY standby ontvangst is nu geactiveerd.

- Met een andere bron dan FM ingesteld, zal de PTY indicator oplichten.

Wanneer een zender een programma van het gekozen PTY programma start uit te zenden, verandert het toestel automatisch van bron en stemt op deze zender af.

Voor het uitschakelen van PTY standby ontvangst, kiest u "OFF" in de hier links beschreven procedure stap 3. De PTY indicator dooft.

Uw favoriete programmagenre opzoeken

U kunt een gewenste PTY-code opzoeken. Daarbij kunt u uw 6 favoriete programmatypen voor het later gemakkelijk opzoeken onder de cijfertoetsen vastleggen. Bij het verlaten van de fabriek, standaard liggen de volgende zes programmagenres achter de cijfertoetsen (1 t/m 6) opgeslagen.

Zie de informatie hieronder **voor een uitleg over het opslaan van uw favoriete programmagenres**. Zie bladzijde 16 **voor een uitleg over het zoeken van uw favoriete programma**.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| POP M | ROCK M | EASY M |
| 4 | 5 | 6 |
| CLASSICS | AFFAIRS | VARIED |

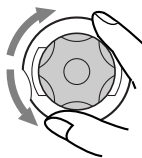
Uw favoriete programmagenres in het geheugen opslaan

- 1 Druk op TP PTY in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt.**



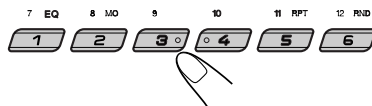
De PTY-code die als laatste werd geselecteerd, verschijnt op de display.

- 2 Selecteer een van de 29 PTY-codes die beschikbaar zijn. (Zie bladzijde 18).**



De naam van de PTY-code die u selecteert, wordt op de display weergegeven.

- 3 Druk de gewenste cijfertoets in en houd deze minimaal 2 seconden vast om de geselecteerde PTY-code op te slaan onder de cijfertoets van uw keuze.**



"MEMO" en het PTY voorkeurnummer worden afwisselend op het display getoond.

- 4 Druk weer op TP PTY.**





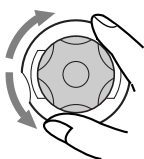
Een programmagenre opzoeken

- 1 Druk op TP PTY en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt terwijl u naar een FM-zenders luistert.



De PTY-code die als laatste werd geselecteerd, verschijnt op de display.

- 2 Selecteer een van de PTY-codes.

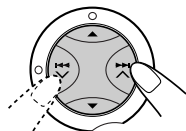


OF



Bijv: Met "ROCK M" gekozen.

- 3 Druk op ►► ▲ of ◀◀ ▼ om het PTY-zoeken naar uw gewenste programma te starten.



- Als er een station is dat een programma uitzendt en daarbij een PTY-sigitaal meezendt dat overeenkomt met de PTY-code die u hebt geselecteerd, stemt de eenheid automatisch op dat station af.
- Als er geen station is dat een programma uitzendt en daarbij een PTY-sigitaal meezendt dat overeenkomt met de PTY-code die u hebt geselecteerd, blijft de eenheid afgestemd op het station dat al was geselecteerd.

Opmerking:

In sommige gebieden werkt het zoeken met PTY-codes niet goed.

Andere nuttige RDS-functies en het maken van aanpassingen

Automatische selectie van een station bij gebruik van de cijfertoetsen

Normaliter zal de eenheid wanneer u op een van de cijfertoetsen drukt automatisch afstemmen op de vooraf ingestelde voorkeuzender.

Als deze zender een RDS-zender is, gebeurt er echter iets anders. Als het ontvangen signaal niet sterk genoeg is, gaat de eenheid op basis van de AF-gegevens namelijk automatisch op zoek naar een andere, sterkere zender die hetzelfde programma uitzendt als de voorkeuzender die u hebt gekozen (dit wordt Programma zoeken genoemd).

- Omdat het uitvoeren van de zoekopdracht enige tijd in beslag neemt, duurt het even tot er op een ander station wordt afgestemd.

Hoe u deze voorziening activeert, wordt hieronder uitgelegd.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)", op bladzijde 25.

- 1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.

- 2 Druk op ►► ▲ of ◀◀ ▼ om de vermelding "P(Programma)-SEARCH" te selecteren.

- 3 Draai de bedieningsschijf met de wijzers van de klok mee en selecteer "ON".

De voorziening Programma zoeken is nu ingeschakeld.

- 4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

Als u het zoeken naar een programma wilt beëindigen, herhaalt u de bovenstaande procedure, maar selecteert u in stap 3 de vermelding "OFF" door de draaiknop tegen de wijzers van de klok in te draaien.

De weergave op de display wijzigen terwijl u naar een FM-zender luistert

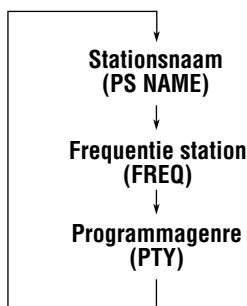
Wat er als eerste op de display wordt weergegeven wanneer u naar een FM-station luistert dat gebruik maakt van het RDS-systeem, kunt u zelf bepalen. U kunt de oorspronkelijke weergave desgewenst wijzigen in de stationsnaam (PS NAME), de frequentie van het ontvangen station (FREQ).

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)", op bladzijde 25.

- 1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.
- 2 Druk op ►►▲ of ◄◄▼ om de vermelding "TU DISP (weergavemodus van de tuner)" te selecteren.
- 3 Draai aan de bedieningsschijf om de gewenste instelling te selecteren ("PS NAME" of "FREQ").
- 4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

Opmerking:

Door op DISP (display) te drukken kunt u de weergave op de display ook wijzigen wanneer u naar een FM-station luistert dat RDS-signalen uitzendt. Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verschijnt de volgende informatie op de display:



- Na enkele seconden keert de display terug naar de oorspronkelijke weergave.

Het volumeniveau voor verkeersinformatie instellen

Het is mogelijk om voor de TA standby-ontvangst van verkeersinformatie op te geven met welk geluidsvolume u deze informatie wilt horen. In dat geval zal het geluid zodra er verkeersinformatie wordt ontvangen, worden aangepast aan het volume dat u hebt ingesteld.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)", op bladzijde 25.

- 1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.
- 2 Druk op ►►▲ of ◄◄▼ om de vermelding "TA VOL (volume)" te selecteren.
- 3 Draai aan de bedieningsschijf om het gewenste volume te selecteren.
U kunt het volume instellen op een waarde van "VOL 00" tot "VOL 50".
- 4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

Automatisch aanpassen van de klok

De tijd die de klok weergeeft die in deze eenheid is ingebouwd wordt automatisch aangepast aan de tijdgegevens (CT – Clock Time) die met het RDS-signaal van een zender worden meegezonden.

Als u wilt dat de klok niet automatisch wordt aangepast, moet u de onderstaande procedure volgen.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)", op bladzijde 25.
- 1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.
 - 2 Druk op ►►▲ of ◄◄▼ om de vermelding "AUTO ADJ (aanpassen)" te selecteren.
 - 3 Draai de bedieningsschijf tegen de wijzers van de klok in om "OFF" te selecteren.
U hebt het automatisch aanpassen van de klok nu uitgeschakeld.
 - 4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

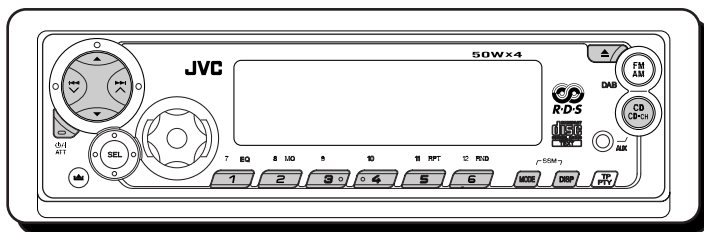
Als u het aanpassen van de klok opnieuw wilt activeren, moet u de procedure herhalen en in stap 3 "ON" selecteren door de bedieningsschijf met de wijzers van de klok mee te draaien.

Opmerking:

Nadat u voor "AUTO ADJ" de instelling "ON" hebt gekozen, dient u de eenheid tenminste 2 minuten op hetzelfde station afgestemd te houden, anders wordt de klok niet aangepast. (Dit is nodig omdat de eenheid maximaal 2 minuten nodig heeft om de tijdgegevens in het RDS-signaal te ontvangen en verwerken).

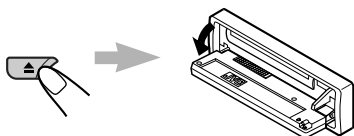
**PTY-codes**

| | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| NEWS: | Nieuws | CHILDREN: | Amusement voor kinderen |
| AFFAIRS: | Actualiteiten en achtergrond informatie aangaande het nieuws | SOCIAL: | Programma's over sociale activiteiten |
| INFO: | Informatieve programma's over diverse verschillende onderwerpen | RELIGION: | Programma's over aspecten van geloof en religie, aangaande het bestaan en ethiek |
| SPORT: | Sportverslagen | PHONE IN: | Programma's waarin mensen via de telefoon of een publiek forum hun meningen kunnen uiten |
| EDUCATE: | Educatieve programma's | TRAVEL: | Programma's over reizen en bestemmingen, georganiseerde reizen en ideeën en mogelijkheden voor vacaties |
| DRAMA: | Radio-hoorspelen | LEISURE: | Programma's over recreatieve bezigheden, bijvoorbeeld tuinieren, koken, vissen, enz. |
| CULTURE: | Programma's aangaande nationale of regionale cultuur | JAZZ: | Jazz-muziek |
| SCIENCE: | Wetenschappelijke en technische programma's | COUNTRY: | Country-muziek |
| VARIED: | Overige programma's, bijvoorbeeld ceremonies en comedies | NATION M: | Huidige populaire muziek van een bepaald land of gebied in de taal van het land of gebied |
| POP M: | Popmuziek | OLDIES: | Gouwe-Ouwe |
| ROCK M: | Rockmuziek | FOLK M: | Folk-muziek |
| EASY M: | Easy-listening muziek | DOCUMENT: | Programma's over feitelijke gebeurtenissen, vaak gepresenteerd in een onderzoekende stijl |
| LIGHT M: | Lichte muziek | | |
| CLASSICS: | Klassieke muziek | | |
| OTHER M: | Overige muziek | | |
| WEATHER: | Weerberichten | | |
| FINANCE: | Programma's aangaande handel en de beurs en beursberichten, enz. | | |



Een CD afspelen

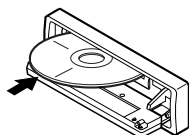
1 Open het bedieningspaneel.



Opmerking:

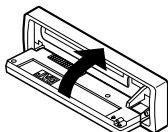
Wees voorzichtig met CD's wanneer u een extern component met de AUX aansluiting op het bedieningspaneel heeft verbonden.

2 Plaats een disc in de lade.

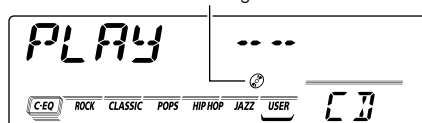


De eenheid gaat aan, pakt een CD en begint automatisch te spelen.

3 Sluit het besturingspaneel met de hand.

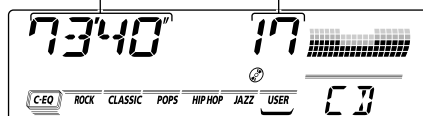


De indicator CD gaat aan.

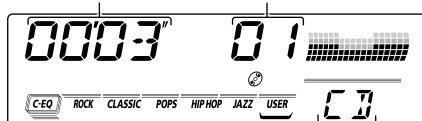


Totale afspeeltijd van de CD die in de CD-lade is geplaatst

Totaal aantal muziekstukken op de CD die in de CD-lade is geplaatst



Verstreken afspeeltijd Huidige muziekstuk



De bronaanduiding verandert naar de tijd van de klok indien "CLOCK" op "ON" is gesteld. (Zie bladzijde 27).

Opmerkingen:

- Met reeds een disc in de lade geplaatst, zal de CD-weergave starten wanneer u "CD" als bron kiest.
- De disc wordt automatisch uitgeworpen (als het bedieningspaneel is geopend) indien u de disc ondersteboven heeft geplaatst. "PLEASE" en "EJECT" worden afwisselend getoond indien het bedieningspaneel is gesloten.
- Wanneer u een andere afspelerbron selecteert, stopt het afspelen van de CD (alleen nu zonder dat de CD uit de laadopening naar voren komt). Bij het later weer kiezen van "CD" als bron, zal de CD-weergave starten vanaf het punt waar u hiervoor was gestopt.



Stoppen met afspelen en de CD terug laten springen

Druk op ▲.

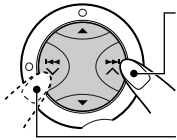
De CD stopt met spelen, het bedieningspaneel gaat open en de CD wordt automatisch uit de lade vrijgegeven. Als u tijdens het afspelen van de CD overschakelt wordt het afspelen van de CD eveneens beëindigd (deze keer zonder dat de CD wordt vrijgegeven).

Opmerkingen:

- Als de teruggesprongen CD niet binnen ongeveer 15 seconden uit de CD-lade wordt verwijderd, wordt de CD automatisch opnieuw in de CD-lade geplaatst, zodat hij niet stoffig wordt. (Deze keer wordt niet automatisch met afspelen begonnen).
- U kunt de CD uit de CD-lade laten springen wanneer het apparaat is uitgezet.

Een muziekstuk of een bepaald punt op de CD zoeken

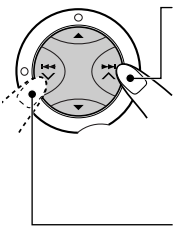
Het muziekstuk versneld vooruit of achteruit afspelen



Druk tijdens het afspelen van een CD op ►►▲ en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk versneld vooruit af te spelen.

Druk tijdens het afspelen van een CD op ◀◀▼ en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk achteruit af te spelen.

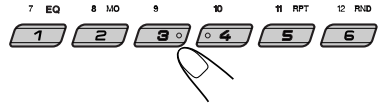
Naar het volgende of vorige muziekstuk gaan



Druk tijdens het afspelen van een CD kort op ►►▲ om naar het begin van het volgende muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het eerstvolgende muziekstuk gezocht en afgespeeld.

Druk tijdens het afspelen van een CD kort op ◀◀▼ om naar het begin van het huidige muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het vorige muziekstuk gezocht en afgespeeld.

Direct naar een bepaald muziekstuk gaan



Druk op de cijfertoets die bij een bepaald muziekstuk hoort, om het afspelen van dat muziekstuk te laten beginnen.

- Om een muziekstuk met nummer 1 – 6 te selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12).
- Om een muziekstuk met nummer 7 – 12 te selecteren:
Druk op 1 (7) – 6 (12) en houd de cijfertoets langer dan 1 seconde ingedrukt.

Af speelmodus selecteren

Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Random Play)

U kunt alle muziekstukken van de CD in willekeurige volgorde afspelen.



- 1 Druk op de toets MODE om de functiemodus te activeren terwijl u een CD afspeelt.
“MODE” verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.
- 2 Druk op RND (random), terwijl “MODE” nog op het display wordt getoond zodat de indicator RND op het display oplicht.
Vervolgens zal elke keer wanneer u op de toets RND (random) drukt, de willekeurige af speelmodus voor worden in- of uitgeschakeld.



De indicator RND

Wanneer de Random Play-modus wordt aangezet, zal op het display de indicator RND oplichten en worden de muziekstukken in willekeurige volgorde afgespeeld.



Muziekstukken meerdere keren afspelen (Repeat Play)

U kunt het huidige muziekstuk meerdere keren afspelen.

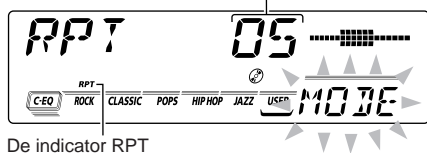


- 1 Druk op de toets MODE om de functiemodus te activeren terwijl u een CD afspeelt. "MODE" verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.



- 2 Druk op RPT (repeat), terwijl "MODE" nog op het display wordt getoond zodat de indicator RPT op het display oplicht. Vervolgens zal elke keer wanneer u op de toets RPT (repeat) drukt, de herhaald afspeelmodus voor CD's worden in- of uitgeschakeld.

Nummer van het muziekstuk dat wordt afgespeeld



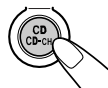
De indicator RPT

Wanneer de Repeat Play-modus wordt aangezet, zal op het display de RPT-indicator oplichten.

Voorkomen dat de CD terugspringt

U kunt voorkomen dat de CD uit de lade springt door deze in de lade te vergrendelen.

Druk op de CD CD-CH (AUX) en tegelijkertijd minimaal 2 seconden op de ϕ /I/ATT.



De vermelding "NO EJECT" knippert gedurende 5 seconden op de display. De CD is nu vergrendeld en kan niet meer uit de CD-lade terugspringen.

Als u de vergrendeling van de CD in de CD-lade wilt opheffen, drukt u nogmaals gedurende minimaal 2 seconden op de ϕ /I/ATT terwijl u tegelijk op de CD CD-CH drukt. "EJECT OK" gaat gedurende 5 seconden knipperen op de display. De CD is ontgrendeld.

De tekst van een CD met CD Text weergeven

Op een CD met CD Text is informatie opgenomen zoals de titel van de CD, de naam van de uitvoerende artiest en de titel van de tracks.

Het is mogelijk om deze informatie op de display weer te geven.

Selecteer tijdens het afspelen van een CD met CD Text de afspeelmodus die tekst kan weergegeven.



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert u de display als volgt:



Opmerkingen:

- Op de display kunnen maximaal 8 tekens tegelijk worden weergegeven. Als de informatie uit meer dan 8 tekens bestaat, loopt de tekst automatisch van rechts naar links over de display. Zie ook de paragraaf "De modus voor lopende tekst selecteren – SCROLL" op bladzijde 28.
- Bepaalde tekens of symbolen worden niet afgebeeld (blanco) op de display.
(B.v. "ABC&!d#" \Rightarrow "ABCA D ")
- Wanneer u op DISP (display) drukt terwijl u naar een gewone CD luistert, verschijnt de vermelding "NO NAME" op de display voor de titel/artiest van de CD en de titel van het muziekstuk.



GELUID REGELEN

Geluid aanpassen

U kunt de geluidskarakteristieken naar wens instellen.

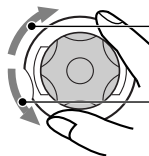
1 Selecteer de onderdelen die u wilt aanpassen.



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, wordt de aanpasbare tijd als volgt gewijzigd:



2 Pas het niveau aan.



Het niveau verhogen.

Het niveau verlagen.

Het patroon op de indicator voor de equalizer verandert wanneer u de weergave van lage of hoge tonen aanpast.



Opmerking:

Standaard wordt met de toets bedieningsschijf het volume afgesteld. Het is dus niet nodig om eerst de vermelding "VOL" te selecteren als u het volume wilt aanpassen.

| Indicatie | Doel: | Bereik |
|--|--|---|
| BAS | Bastonen aanpassen. | -06 (min.) +06 (max.) |
| TRE | Treble aanpassen. | -06 (min.) +06 (max.) |
| FAD* | Evenwicht tussen voor- en achterspeakers aanpassen. | R06 (Allen achterin) F06 (Allen voorin) |
| BAL | Evenwicht tussen linker- en rechterspeaker aanpassen. | L06 (Allen links) R06 (Allen links) |
| LOUD | De lage en hoge tonen worden versterkt voor een goed gebalanceerd geluid bij weergave met een laag volume. | LOUD ON LOUD OFF |
| WOOFER (uitsluitend voor de KD-SX992R) | Het uitvoerniveau van de subwoofer aanpassen. | 0 (min.) 8 (max.) |
| VOL | Het volume aanpassen. | 00 (min.) 50 (max.) |

* Als u een systeem met twee speakers gebruikt moet u FAD op "00" zetten.

Kiezen van vastgelegde geluidsfuncties (C-EQ: custom equalizer)

U kunt een van de reeds vastgelegde geluidsfuncties (C-EQ: custom equalizer) kiezen die bij de af te spelen muziek past.

- Voor het uitvoeren van de onderstaande stappen geldt een tijdslimiet. Als de procedure wordt afgebroken voordat u deze hebt voltooid, moet u opnieuw bij stap 1 beginnen.

1 Druk op MODE.



“MODE” verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.

2 Druk op EQ (equalizer) terwijl “MODE” nog op het display wordt getoond.



De laatst gekozen geluidsfunctie wordt opgeroepen en voor de ingestelde bron gebruikt.



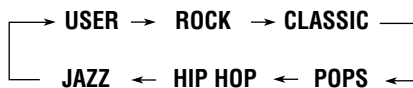
De indicator voor de geluidsmodus knippert.

Bijv.: Indien u hiervoor “USER” had gekozen.

3 Selecteer de gewenste geluidsmodus.



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verandert u de geluidsmodus als volgt:



De indicator voor de geluidsmodus knippert.

Bijv.: Als u “ROCK” kiest.

| Indicatie | Voor: | Vastgestelde waarden | | |
|-----------|----------------------|----------------------|-----|------|
| | | BAS | TRE | LOUD |
| USER | (Neutraal geluid) | 00 | 00 | OFF |
| ROCK | Rock of disco muziek | +03 | +01 | ON |
| CLASSIC | Klassieke muziek | +01 | -02 | OFF |
| POPS | Populaire muziek | +04 | +01 | OFF |
| HIP HOP | Funk of Rap muziek | +02 | 00 | ON |
| JAZZ | Jazz muziek | +02 | +03 | OFF |

Opmerking:

U kunt iedere geluidsmodus naar wens instellen en vervolgens in het geheugen vastleggen. Zie “Geluidsweergave aanpassen en opslaan” op bladzijde 24 voor details aangaande het instellen en vastleggen van de oorspronkelijke geluidsmodus.

Afzonderlijk vastleggen van een geluidsmodus voor iedere weergavebron (C-EQ Link)

U kunt voor een bron een geluidsfunctie kiezen en in het geheugen vastleggen. Deze geluidsfunctie wordt vervolgens iedere keer bij het kiezen van deze bron opgeroepen en de overeenkomende aanduiding verschijnt op het display.

U kunt een geluidsfunctie voor iedere volgende bron vastleggen — FM1, FM2, FM3, AM, CD en externe componenten.

- Zie ook de paragraaf “De algemene instellingen wijzigen (PSM)”, op bladzijde 25.

- Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.
- Druk op of om de vermelding “CEQ LINK” (Custom Equalizer Link) te selecteren.
- Draai de bedieningsschijf met de wijzers van de klok mee en selecteer “LINK ON”.
- Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

Voor het annuleren van C-EQ Link, moet u de procedure herhalen, maar in stap 3 de vermelding “LINK OFF” selecteren.

Opmerking:

Bij het veranderen van de “CEQ LINK” instelling, wordt de geluidsfunctie (C-EQ) automatisch naar “USER”.



- Met “CEQ LINK” op “LINK ON” gesteld
De gekozen geluidsfunctie kan voor de huidige bron in het geheugen worden vastgelegd. Wanneer u later naar deze bron schakelt, zal de daarvoor gekozen geluidsfunctie worden opgeroepen en de aanduiding daarvan op het display worden getoond. De C-EQ indicator knippert tevens.
- Met “CEQ LINK” op “LINK OFF” gesteld
Het effect van de gekozen geluidsfunctie wordt voor iedere bron gebruikt.

Geluidswaergave aanpassen en opslaan

Het is mogelijk om de geluidskarakteristieken aan uw eigen wensen aan te passen en in het geheugen op te slaan.

- Voor het uitvoeren van de onderstaande stappen geldt een tijdslimiet. Als de procedure wordt afgebroken voordat u deze hebt voltooid, moet u opnieuw bij stap 1 beginnen.

1 Druk op MODE.



“MODE” verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.

2 Druk op EQ (equalizer) terwijl “MODE” nog op het display wordt getoond.



De laatst gekozen geluidsfunctie wordt opgeroepen en voor de ingestelde bron gebruikt.



De indicator voor de geluidsmodus knippert.

Bijv.: Indien u hiervoor “ROCK” had gekozen.

3 Selecteer de geluidsmodus die u wilt aanpassen.

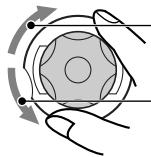


4 Selecteer de onderdelen die u wilt aanpassen.



- Zie bladzijde 22 voor meer informatie.

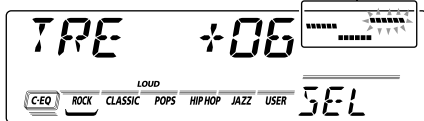
5 Pas het niveau aan.



Om het niveau te verhogen.

Om het niveau te verlagen.

Het patroon op de indicator voor de equalizer verandert wanneer u de waergave van lage of hoge tonen aanpast.



Bijv.: Als u “TRE” aanpast.

6 Herhaal stappen 4 en 5 voor het instellen van andere onderdelen.

7 Herhaal dezelfde procedure als u andere geluidsmodi wilt aanpassen.

De fabrieksinstellingen herstellen, herhaal de procedure en ken de fabrieksinstellingen toe. U vindt deze in de tabel op deze bladzijde 23.

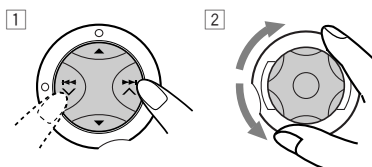
Klok instellen

- 1** Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven. (Zie bladzijde 26).



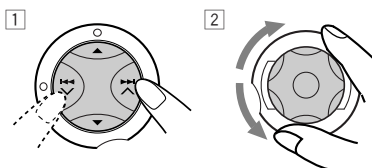
2 Stel het uur in.

- 1** Selecteer de vermelding "CLOCK H (uur)" als deze al niet meteen op de display wordt weergegeven.
- 2** Pas het uur aan.



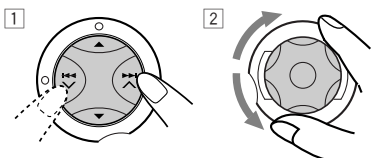
3 Stel de minuten in.

- 1** Selecteer de vermelding "CLOCK M (minuten)".
- 2** Pas de minuten aan.



4 Stel de uuraanduiding in.

- 1** Selecteer de vermelding "24H/12H".
- 2** Selecteer de vermelding "24H" of "12H".



5 Voltooi de instelling.



Als u wilt weten hoe laat het is terwijl de eenheid is uitgeschakeld, drukt u op DISP (display).

De stroom wordt vervolgens ingeschakeld en gedurende 5 seconden wordt de tijd van de klok weergegeven. Daarna wordt de stroomtoevoer weer uitgeschakeld.

De algemene instellingen wijzigen (PSM)

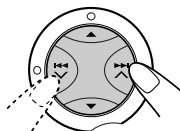
Het is mogelijk om de instellingen voor de items die op de volgende bladzijde staan vermeld te wijzigen.

Basisprocedure

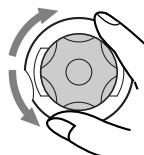
- 1** Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven. (Zie bladzijde 26).



- 2** Selecteer het item waarvan u de instelling wilt wijzigen. (Zie bladzijde 26).



- 3** Wijzig het PSM-item dat u hebt geselecteerd.


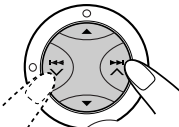
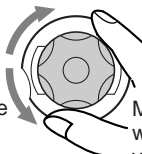


- 4** Herhaal stap 2 en 3 als u de andere PSM-items wilt aanpassen.

- 5** Voltooi de instelling.



Modus met voorkeursinstellingen PSM-onderdelen

| <div><div>1</div></div> | | <div><div>2</div></div> | | <div><div>3</div></div> | | Fabrieksinstellingen | Zie blz. |
|--|---|--|---|--|--------|----------------------|----------|
| Houd. | | Selecteer... | | Stel in... Tegen de wijzers van de klok in Met de wijzers van de klok mee | | | |
| CLOCK H | Instellen van het uur | Terug | Verder | 0:00 | 25 | LINK OFF | 23, 27 |
| CLOCK M | Instellen van de minuten | Terug | Verder | | | | |
| CEQ LINK | In geheugen vastgelegde geluidsfunctie | LINK OFF | LINK ON | LINK OFF | 23, 27 | 24H | 25 |
| 24H/12H | 24/12-uur aanduiding voor de klok | 12H | 24H | ON | 17 | ON | 27 |
| AUTO ADJ | Automatische instellen van de klok | OFF | ON | ON | 17 | ON | 27 |
| CLOCK | Weergave van de klok | OFF | ON | ON | 27 | PS NAME | 17 |
| TU DISP | Weergavemodus van de tuner | FREQ | PS NAME | PS NAME | 17 | AF | 12 |
| AF-REG | Alternatieve frequentie/ Regionale ontvangst | AF ↙ | ↔ AF REG OFF* ↗ | AF | 12 | OFF | 14 |
| PTY STBY | PTY-standby | OFF ↑ | 29 programmatypen (zie bladzijde 18) | OFF | 14 | | |
| TA VOL | Volume voor verkeersinformatie | VOL 00 — VOL 50 | | VOL 20 | 17 | OFF | 16 |
| P-SEARCH | Programme zoeken | OFF | ON | OFF | 16 | | |
| DAB AF** | Zoeken naar alternatieve frequenties | AF OFF | AF ON | AF ON | 36 | VOL 00 | 36 |
| DAB VOL** | DAB volume-instelling | VOL -12 tot VOL 12 | | VOL 00 | 36 | AUDIO 2 | 27 |
| LEVEL | Niveaudisplay | OFF ↙ | ↔ AUDIO 1 AUDIO 2 ↗ | AUDIO 2 | 27 | | |
| DIMMER*** | Dimmermodus | AUTO ↙ | ↔ OFF ON ↗ | AUTO | 27 | OFF | 28 |
| TEL | Audiodemping voor cellulaire telefoonsystemen | OFF ↙ | ↔ MUTING 1 MUTING 2 ↗ | OFF | 28 | | |
| BEEP | Pieptoon bij toetsbediening | OFF | ON | ON | 28 | ONCE | 28 |
| SCROLL | Modus voor lopende tekst | ONCE ↙ | ↔ AUTO OFF ↗ | ONCE | 28 | | |
| EXT IN**** | Extern apparaat | CHANGER | LINE IN | CHANGER | 28 | A.ADJ 00 | 28 |
| AUX ADJ | Aangepast niveau voor extern apparaat | A.ADJ 00 – A.ADJ 05 | | A.ADJ 00 | 28 | | |

- Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

* Niet instelbaar indien de DAB-tuner is aangesloten.

** Wordt alleen weergegeven indien de DAB-tuner is aangesloten.

*** Uitsluitend voor de KD-SX992R.

**** Wordt alleen weergegeven indien een van de volgende afspelerbronnen is geselecteerd: FM, AM en CD.

Audiodemping voor mobiele telefoongesprekken selecteren – TEL

Deze modus wordt gebruikt wanneer er een cellulair telefoonsysteem is aangesloten. Selecteer afhankelijk van het telefoonsysteem dat u gebruikt “MUTING 1” of “MUTING 2”. Welke dempingsmogelijkheid u kiest, hangt af van de vraag welke instelling het geluid het beste dempt. Bij het verlaten van de fabriek is deze modus standaard uitgeschakeld.

- **MUTING 1:** Selecteer deze modus als u hiermee het geluid kunt dempen.
- **MUTING 2:** Selecteer deze modus als u hiermee het geluid kunt dempen.
- **OFF:** Hiermee wordt de audiodemping voor telefoongesprekken uitgeschakeld.

Geluid bij het aanraken van de toetsen in- en uitschakelen – BEEP

Het is mogelijk om het geluid dat u hoort bij het aanraken van de toetsen uit te schakelen als u deze geluiden storend vindt. Bij het verlaten van de fabriek is de functie voor het weergeven van geluid bij het aanraken van de toetsen echter ingeschakeld.

- **ON:** Hiermee schakelt u het geluid bij het aanraken van de toetsen in.
- **OFF:** Hiermee schakelt u het geluid bij het aanraken van de toetsen uit.

De modus voor lopende tekst selecteren – SCROLL

Wanneer de informatie van een CD uit meer dan 8 tekens bestaat, is het handig om dit als lopende tekst op de display weer te geven. Deze functie wordt Scroll Mode genoemd. Bij het verlaten van de fabriek staat deze functie standaard ingesteld op “ONCE”, waardoor informatie éénmaal als lopende tekst op de display wordt weergegeven.

- **ONCE:** De lopende tekst wordt slechts één keer weergegeven.
- **AUTO:** De lopende tekst wordt nóg een keer weergegeven (met tussenpozen van 5 seconden).
- **OFF:** De functie Scroll Mode staat uit.

Het externe apparaat selecteren – EXT IN

Het externe apparaat kan met behulp van de KS-U57 Line Input Adapter (niet meegeleverd) op de ingang van de CD-wisselaar worden aangesloten.

Als u het externe apparaat via deze eenheid als afspeelbron wilt gebruiken, moet u bepalen welk onderdeel – de CD-wisselaar of het externe apparaat – u wilt gebruiken.

Bij het verlaten van de fabriek is de CD-wisselaar standaard als extern apparaat geselecteerd.

- **LINE IN:** Voor een ander apparaat dan de CD-wisselaar.
- **CHANGER:** De CD-wisselaar gebruiken.

Opmerking:

Aanwijzingen omtrent het aansluiten van de KS-U57 Line Input Adapter op het externe apparaat treft u aan in de handleiding voor installatie/aansluiting (apart boekje).

Instellen van het ingangsniveau voor de aux-ingang – AUX ADJ

Stel het aux-ingangsniveau juist in indien u een component met de AUX ingangsaansluiting heeft verbonden.

Bij het verlaten van de fabriek is het AUX ingangsniveau op “00” gesteld.

Indien het niveau van het aangesloten component niet hoog genoeg is, moet u het ingangsniveau juist verhogen. Wanneer het lijningangsniveau niet juist is ingesteld, wordt er mogelijk geluid met hoog volume uitgestuurd wanneer u van een extern component naar een andere bron overschakelt.

Bedieningspaneel verwijderen

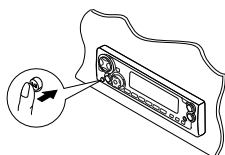
U kunt het bedieningspaneel verwijderen, wanneer u uit de auto stapt.

U moet het bedieningspaneel voorzichtig verwijderen en weer op zijn plaats bevestigen, zodat de connectors op de achterkant van het bedieningspaneel en de houder van het bedieningspaneel niet worden beschadigd.

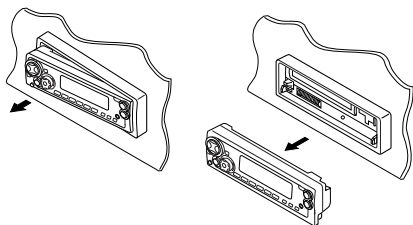
Hoe moet u het bedieningspaneel verwijderen?

Voor dat u het bedieningspaneel verwijdert, moet u er zeker van zijn dat de spanning is uitgeschakeld.

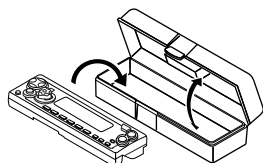
1 Ontgrendel het bedieningspaneel.



2 Druk het bedieningspaneel iets omhoog en trek naar u toe van het apparaat.

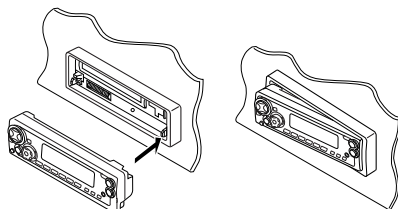


3 Stop het losgemaakte bedieningspaneel in het daarvoor bestemde doosje.

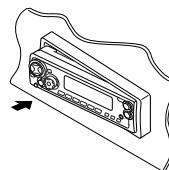


Hoe moet u het bedieningspaneel weer op zijn plaats bevestigen?

1 Stop de rechterkant van het bedieningspaneel in de uitsparing op de houder.



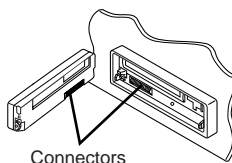
2 Druk op de linkerkant van het bedieningspaneel totdat dit in de houder vastzit.



Opmerking over het reinigen van de connectors:

Als u het bedieningspaneel vaak verwijdert, zullen de connectors op een gegeven moment minder goed gaan functioneren.

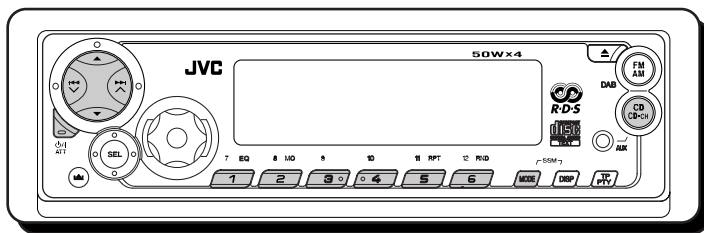
Om deze mogelijkheid tot het minimum te beperken, moet u de connectors van tijd tot tijd met een met alcohol bevochtigde katoenen doek schoonmaken. Zorg ervoor dat u de connectors daarbij niet beschadigt.



Connectors



GEBRUIK VAN DE CD-WISSELAAR



We raden u aan bij uw eenheid alleen gebruik te maken van de CH-X-serie.

Als u een andere automatische CD-wisselaar in uw bezit hebt, raden we u aan contact op te nemen met uw JVC-dealer in auto-accessoires voor meer informatie over de juiste aansluitingen.

- Bijv. Als u een CD-wisselaar uit de KD-MK serie hebt, hebt u een kabel (KS-U15K) nodig om deze met het apparaat te verbinden.

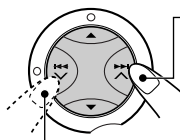
Alvorens uw automatische CD-wisselaar te gebruiken:

- Lees de instructies door die bij uw CD-wisselaar zijn geleverd.

Opmerking over de "One Touch"-bediening:

Wanneer u op CD CD-CH (AUX) drukt, wordt automatisch de spanning ingeschakeld. U hoeft niet op **⏻/ATT** te drukken om de spanning in te schakelen.

Het muziekstuk versneld vooruit of achteruit afspelen



Druk tijdens het afspelen van een CD op **▶▶|▲** en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk versneld vooruit af te spelen.

Druk tijdens het afspelen van een CD op **◀◀|▼** en houd deze toets ingedrukt om het muziekstuk achteruit af te spelen.

CD's afspelen

Selecteer de automatische CD-wisselaar (CD-CH).

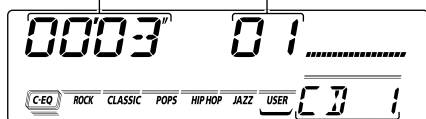


* U kunt de CD-wisselaar niet kiezen indien u "EXT IN" op "LINE IN" heeft gesteld (zie bladzijde 28).

Het afspelen begint bij de eerste muziekstuk van de eerste CD.

Alle muziekstukken van alle CD's worden afgespeeld.

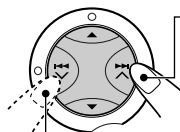
Verstreken afspeeltijd Nummer van het muziekstuk



CD-nummer**

** Als voor "CLOCK" de instelling "ON" is gekozen (zie bladzijde 27), wordt het CD-nummer vervangen door de tijd.

Naar het volgende of vorige muziekstuk gaan

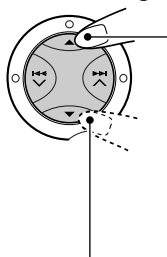


Druk tijdens het afspelen van een CD kort op **▶▶|▲** om naar het begin van het volgende muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het eerstvolgende muziekstuk gezocht en afgespeeld.

Druk tijdens het afspelen van een CD kort op **◀◀|▼** om naar het begin van het huidige muziekstuk te gaan. Telkens wanneer u meerdere malen op deze toets drukt, wordt het begin van het vorige muziekstuk gezocht en afgespeeld.



Naar het volgende of vorige disc gaan

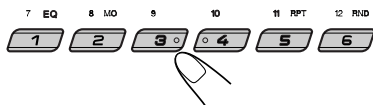


Druk tijdens weergave van een disc op ▲ om naar de volgende disc te gaan. Door iedere volgende druk op de toets, wordt het eerste fragment van de volgende disc opgezocht en vervolgens afgespeeld.

Druk tijdens weergave van een disc op ▼ om naar de voorgaande disc te gaan. Door iedere volgende druk op de toets, wordt het eerste fragment van de voorgaande disc opgezocht en vervolgens afgespeeld.

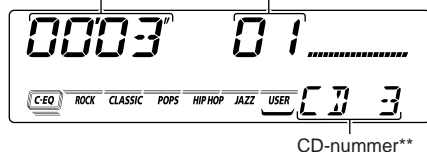
Direct naar een bepaalde CD gaan

Druk op de cijfertoets die correspondeert met het nummer van de CD om het afspelen te laten beginnen (tijdens weergave van de CD-wisselaar).



- Nummer 1 – 6 selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12).
- Nummer 7 – 12 selecteren:
Druk kort op 1 (7) – 6 (12) en houd deze toets langer dan 1 seconde ingedrukt.

Verstreken afspeeltijd Nummer van het muziekstuk



CD-nummer**

** Als voor "CLOCK" de instelling "ON" is gekozen (zie bladzijde 27), wordt het CD-nummer vervangen door de tijd.

De tekst van een CD met CD Text weergeven

U kunt alleen informatie van CD's met CD Text weergeven wanneer er een automatisch CD-wisselaar van JVC is aangesloten die is uitgerust met de mogelijkheid om CD Text te lezen. Zie de paragraaf "De tekst van een CD met CD Text weergeven" op bladzijde 21 voor meer informatie.

Afspeelmodus selecteren

Muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen (Random Play)



- 1 Druk op de toets MODE om de functiemodus te activeren terwijl u een CD afspeelt. "MODE" verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.
- 2 Druk op RND (random), terwijl "MODE" nog op het display wordt getoond zodat de indicator RND op het display oplicht. Vervolgens zal elke keer wanneer u op de toets RND (random) drukt, verandert de weergave op de display en wel als volgt:



| Modus | RND-indicator | Afspelen in willekeurige volgorde |
|-------|---------------|--|
| RND1 | Licht op | Alle muziekstukken van de huidige CD, daarna de muziekstukken van de volgende CD enzovoorts. |
| RND2 | Knippert | Alle muziekstukken van alle CD's in de CD-houder. |

Muziekstukken meerdere keren afspelen (Repeat Play)



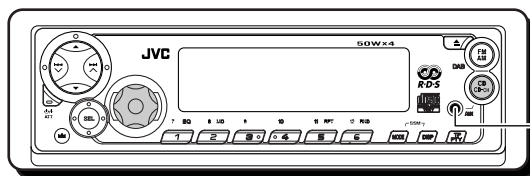
- 1 Druk op de toets MODE om de functiemodus te activeren terwijl u een CD afspeelt. "MODE" verschijnt onder op het display en de cijfertoetsen werken nu als andere functietoetsen.
- 2 Druk op RPT (repeat), terwijl "MODE" nog op het display wordt getoond zodat de indicator RPT op het display oplicht. Vervolgens zal elke keer wanneer u op de toets RPT (repeat) drukt, verandert de weergave op de display en wel als volgt:



| Modus | RPT-indicator | Herhaling van... |
|-------|---------------|---|
| RPT1 | Licht op | Het spelende (of ingestelde) fragment. |
| RPT2 | Knippert | Alle fragmenten van de spelende (of ingestelde) disc. |



Draagbare MD-speler, etc.



AUX aansluiting

Externe apparatuur afspelen

U kunt twee externe componenten op dit toestel aansluiten.

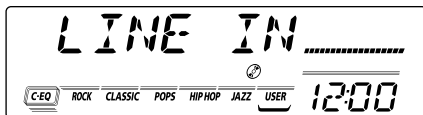
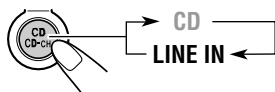
Verbind het ene component met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel met gebruik van de lijningangsadapter KS-U57 (niet bijgeleverd), en het andere component met de AUX (aux) ingang op het bedieningspaneel.

Vorbereiding:

- Aanwijzingen omtrent het aansluiten van de KS-U57 Line Input Adapter op het externe apparaat treft u aan in de handleiding voor installatie/aansluiting (apart boekje).
- Alvorens u het externe apparaat volgens de onderstaande instructies gaat bedienen, moet u ervoor zorgen dat u de juiste externe ingang hebt geselecteerd. (Zie de paragraaf "Het externe apparaat selecteren – EXT IN" op bladzijde 28).
- Indien het ingangsniveau van het met de AUX aansluiting verbonden externe component niet hoog genoeg is, moet u het ingangsniveau verhogen. (Instellen van het ingangsniveau voor de aux-ingang – AUX ADJ" op bladzijde 28).

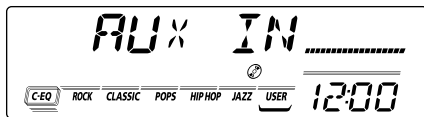
1 Selecteer het externe apparaat (LINE IN of AUX IN).

Voor het selecteren van "LINE IN" (component dat met de CD-wisselaaraansluiting op het achterpaneel is verbonden), moet u herhaaldelijk op CD CD-CH (AUX) drukken.



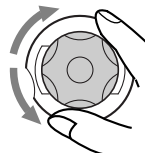
- Als de vermelding "LINE IN" niet op de display verschijnt, verwijzen we u naar bladzijde 28. Selecteer in zo'n geval de externe ingang ("LINE IN").
- Wordt alleen weergegeven indien een van de volgende afspelbronnen is geselecteerd: FM, AM en CD.

Voor het selecteren van "AUX IN" (component dat met de AUX aansluiting op het bedieningspaneel is verbonden), houdt u CD CD-CH (AUX) ingedrukt.




2 Schakel het aangesloten apparaat aan en start het afspelen van de afspelbron.

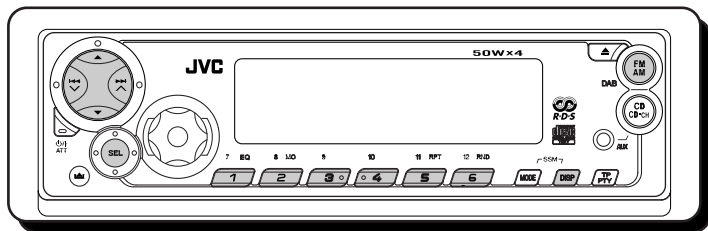
3 Stel het volume.



4 Stel het geluid in zoals u zelf wilt. (Zie bladzijde 22 – 24).

Opmerking over de "One Touch"-bediening:

Wanneer u op CD CD-CH (AUX) drukt, wordt automatisch de spanning ingeschakeld. U hoeft niet op /I/ATT te drukken om de spanning in te schakelen.



We raden u aan om in combinatie met deze eenheid DAB-tuner KT-DB1500 te gebruiken. Neem contact op met de JVC-dealer in auto-accessoires als u een andere DAB-tuner hebt.

- Zie ook de instructies die bij de DAB-tuner werden geleverd.

Wat is het DAB-systeem?

DAB is een van de digitale radiozendsystemen die momenteel in gebruik zijn. Met deze technologie is het mogelijk CD's af te spelen met hoge geluidskwaliteit zonder storingen en signaalvervalsing. U kunt er zelfs tekst, afbeeldingen en gegevens mee versturen.

In tegenstelling tot FM-uitzendingen, waarbij elk programma op een aparte frequentie wordt uitgezonden, worden bij DAB verschillende programma's (die "services" worden genoemd) met elkaar gecombineerd tot een "ensemble". Alleen wanneer u een DAB-tuner op deze eenheid aansluit, kunt u van deze DAB-services gebruik maken.

Vorbereiding:

Verhoog het niveau juist indien het ingangsniveau van de DAB-tuner niet hoog genoeg is. (Zie "DAB VOL" op bladzijde 36).

Afstemmen op een ensemble en op een van de services

Een ensemble bestaat doorgaans uit 6 of meer programma's (services) die tegelijkertijd worden uitgezonden. Nadat u op een ensemble hebt afgestemd, kunt u kiezen naar welke service u wilt luisteren.

Alvorens u begint...

Druk korte tijd op DAB (FM AM) als het CD, de CD-wisselaar of een extern apparaat de huidige afspeler is.

1 Selecteer de DAB-tuner.



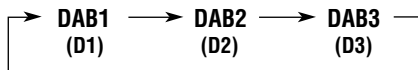
Elke keer wanneer u op de toets drukt en houdt, wordt de DAB-tuner of de FM AM-tuner geselecteerd.

DAB ↔ FM/AM

2 Selecteer de DAB-band (DAB1, DAB2 of DAB3).



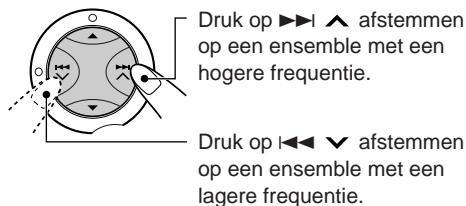
Elke keer wanneer u op de toets drukt, verandert u de DAB-band als volgt:



Opmerking:

Deze ontvanger is uitgerust met drie DAB-band (DAB1, DAB2 en DAB3). U kunt met elke DAB-band op een ensemble afstemmen.

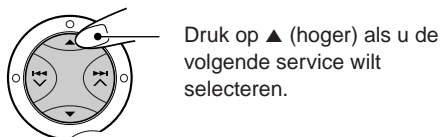
3 Zoek een ensemble op.



Wanneer een ensemble wordt ontvangen, stopt het zoeken.

Druk nogmaals op dezelfde toets wanneer u het zoeken **wilt stoppen voordat op een ensemble is afgestemd.**

4 Selecteer de service waarnaar u wilt luisteren.



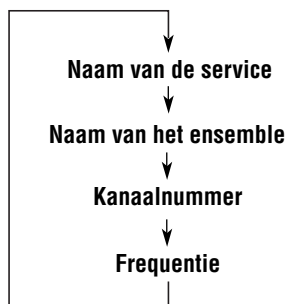
De informatie op de display wijzigen wanneer u op een ensemble afstemt

Normaliter wordt de naam van de service op de display weergegeven.

Druk op DISP (display) als u andere informatie op de display wilt weergeven.



Elke keer wanneer u op deze toets drukt, verschijnt de volgende informatie gedurende een korte tijd in het bovenste gedeelte van de display.



Zonder zoeken afstemmen op een bepaald ensemble:

- 1 Druk op DAB (FM AM) en houd om de DAB-tuner als afspreekbron te selecteren.
- 2 Druk herhaaldelijk op DAB (FM AM) om de gewenste DAB-band te selecteren (DAB1, DAB2 of DAB3).
- 3 Druk op ►► ▲ of ◄◄ ▼ en houd deze gedurende minimaal 1 seconde ingedrukt.
- 4 Druk herhaaldelijk op ►► ▲ of ◄◄ ▼ tot u het ensemble van uw keuze bereikt.
 - Als u de toets ingedrukt houdt, blijft de frequentie veranderen tot u de toets weer loslaat.

Terugkeren naar de FM AM-tuner

Druk nogmaals op DAB (FM AM) en houd deze.

DAB-frequenties in het geheugen opslaan

Er kunnen maximaal 6 DAB-services voor elke DAB-band (DAB1, DAB2 en DAB3) handmatig in het geheugen worden opgeslagen.

1 Selecteer de DAB-tuner.



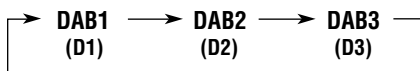
Elke keer wanneer u op de toets drukt en houdt, wordt de DAB-tuner of de FM AM-tuner geselecteerd.

DAB ↔ FM/AM

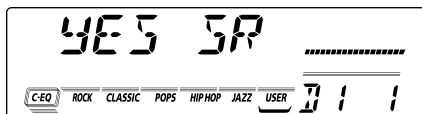
2 Selecteer de DAB-band (DAB1, DAB2 of DAB3) van uw keuze.



Elke keer wanneer u op de toets drukt, verandert u de DAB-band als volgt:



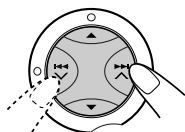
5 Druk op de cijfertoets (in dit voorbeeld cijfertoets 1) waaronder u de geselecteerde service wilt opslaan en houd deze toets gedurende minimaal 2 seconden ingedrukt.



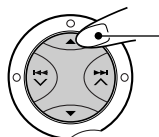
De geselecteerde band of het geselecteerde voorkeuzenummer en de vermelding "MEMO" (geheugen) verschijnt korte tijd beurtelings op de display.



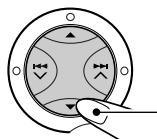
3 Stem af op het ensemble van uw keuze.



4 Selecteer de service van het ensemble.



Druk op ▲ (hoger) als u de volgende service wilt selecteren.



Druk op ▼ (lager) als u de vorige service wilt selecteren.

6 Herhaal de bovenstaande procedure als u nog andere DAB-services achter voorkeuzetoetsen wilt opslaan.

Opmerkingen:

- Een reeds opgeslagen DAB-service verdwijnt uit het geheugen wanneer u aan de desbetreffende voorkeuzetoets een nieuwe DAB-service toekent.
- Opgeslagen DAB-services verdwijnen uit het geheugen wanneer de stroomtoevoer naar het geheugen wordt onderbroken (bijvoorbeeld wanneer u de batterij vervangt). Als dit gebeurt, zult u de DAB-services opnieuw moeten instellen.

Afstemmen op een opgeslagen DAB-service

U kunt eenvoudig op een vooraf ingestelde DAB-service afstemmen.

Zoals al eerder uitgelegd, dient u eerst services in het geheugen vast te leggen. Zie bladzijde 35 als u nog geen services hebt opgeslagen.

1 Selecteer de DAB-tuner.



Elke keer wanneer u op de toets drukt en houdt, wordt de DAB-tuner of de FM AM-tuner geselecteerd.

DAB ↔ FM/AM

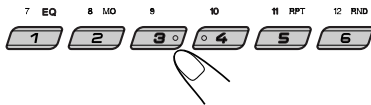
2 Selecteer de DAB-band (DAB1, DAB2 of DAB3) van uw keuze.



Elke keer wanneer u op de toets drukt, verandert u de DAB-band als volgt:



3 Selecteer de voorkeuzetoets (1 t/m 6) voor de DAB-service die u wilt beluisteren.



Wat u nog meer met DAB kunt doen

Hetzelfde programma automatisch volgen (alternatieve ontvangst)

Het is mogelijk om naar een programma te blijven luisteren.

• Terwijl u een DAB-service ontvangt:

Als u in een streek rijdt waar u een service niet kunt ontvangen, zal deze eenheid automatisch afstemmen op een ander ensemble of een FM RDS-zender die hetzelfde programma uitzendt.

• Terwijl u een FM RDS-station ontvangt:

Als u in een gebied rijdt waar een DAB-service hetzelfde programma uitzendt als een FM RDS-zender, stemt deze eenheid automatisch op de DAB-service af.

Opmerking:

Bij het overschakelen van DAB naar FM en andersom kan het weergaveniveau van het volume onaangenaam toenemen of afnemen. Dat het geluidsniveau toeneemt of afneemt, heeft niets met uw ontvanger te maken, maar met de aansturing bij de zender.

Stel het ingangsniveau van de DAB-tuner juist in om dit te voorkomen (zie hieronder).

Instellen van het DAB volumeniveau

U kunt het ingangsniveau van de DAB tuner instellen en in het geheugen vastleggen. Wanneer het ingangsniveau eenmaal juist in overeenstemming met het FM geluidsniveau ingesteld is, hoeft u het volumeniveau niet iedere keer bij het veranderen van bron opnieuw in te stellen.

Bij het verlaten van de fabriek is het DAB volumeniveau op "00" gesteld.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)" op bladzijde 25.

1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.

2 Druk op of om de vermelding "DAB VOL (volume)" te selecteren.

3 Draai aan de bedieningsschijf om het gewenste volume te selecteren.

U kunt het volume instellen op een waarde van "–12" tot "12".

4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.

Werken met alternatieve ontvangst

Bij het verlaten van de fabriek zijn standaard alle alternatieve-ontvangstmogelijkheden ingeschakeld.

- Zie ook de paragraaf "De algemene instellingen wijzigen (PSM)" op bladzijde 25.

1 Druk op SEL (selecteren) in en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt, zodat een van de PSM-vermeldingen op de display wordt weergegeven.

2 Druk op of om de vermelding "DAB AF (alternatieve frequentie)" te selecteren.

3 Draai de bedieningsschijf de gewenste modus te selecteren.

- AF ON: Het programma wordt gevolgd tussen het aanbod van DAB-services en FM RDS-zenders — alternatieve ontvangst. De indicator AF op de display licht op (zie bladzijde 12).
- AF OFF: Alternatieve ontvangst is uitgeschakeld.

Opmerking:

Als alternatieve ontvangst (voor DAB-services) is ingeschakeld, is automatisch ook de netwerkfunctie ingeschakeld (zie bladzijde 12 voor RDS-zenders). De netwerkfunctie kan echter niet worden uitgeschakeld zonder de alternatieve ontvangst uit te schakelen.

4 Druk op SEL (selecteren) om het instellen te voltooien.



Een probleem hoeft niet altijd ernstig te zijn. Voordat u hulp inroept van een dienstverlenende instantie, moet u eerst de volgende punten controleren.

| Symptomen | Oorzaken | Oplossingen |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Er komt geen geluid uit de speakers. | De geluidsknop is op de laagste stand gezet. | Pas het geluid aan totdat het optimale niveau is bereikt. |
| | Verkeerde verbindingen. | Controleer kabels en aansluitingen. |
| <ul style="list-style-type: none"> Automatisch instellen van stations – SSM (Strong-station Sequential Memory) – functioneert niet. | De signalen zijn te zwak. | Sla de stations handmatig op. |
| <ul style="list-style-type: none"> U hoort ruis terwijl u naar de radio luistert. | De antenne zit niet goed vast. | Zorg dat de antenne stevig vast zit. |
| <ul style="list-style-type: none"> Geluid wordt soms onderbroken. | U rijdt op een hobbelige weg. | Stop de discweergave wanneer u over zeer slechte wegen rijdt. |
| | Er zitten krassen op de CD. | Gebruik een andere CD. |
| | Verkeerde verbindingen. | Controleer kabels en aansluitingen. |
| <ul style="list-style-type: none"> De vermelding "NO DISC" verschijnt op de display. | Er is geen CD geplaatst. | Plaats de CD op de gebruikelijke manier. |
| <ul style="list-style-type: none"> CD kan niet worden afgespeeld. | CD zit ondersteboven in het apparaat. | Plaats de CD op de juiste manier in CD-lade. |
| | De inhoud van de CD is niet geschikt voor deze eenheid. | Gebruik een andere CD. |
| <ul style="list-style-type: none"> De CD-laai zich niet uitwerpen. | De CD-lade is vergrendeld. | Hef de vergrendeling van de CD-lade op (zie bladzijde 21). |
| <ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW kan niet worden afgespeeld. Overslaan van fragmenten van de CD-R/CD-RW is niet mogelijk. | De CD-R/CD-RW is niet afgerond ("finalized"). | Plaats een afgeronde CD-R/CD-RW of rond de CD-R/CD-RW met de voor opname gebruikte apparatuur af. |
| <ul style="list-style-type: none"> De vermelding "RESET1" – "RESET 7" verschijnt op de display. | _____ | Druk op de Reset-toets van de CD-wisselaar. |
| <ul style="list-style-type: none"> De vermelding "RESET 8" verschijnt op de display. | Het apparaat is niet op de juiste manier met de CD-wisselaar verbonden. | Verbind het apparaat en de CD-wisselaar op de juiste manier met elkaar en druk op de Reset-toets van de CD-wisselaar. |
| <ul style="list-style-type: none"> Het apparaat werkt helemaal niet. De CD-wisselaar werkt niet. | Soms functioneert de ingebouwde microcomputer niet goed ten gevolge van lawaai, enzovoorts. | Druk de reset-knop in op het kale frame van de eenheid. (De instellingen van de klok en voorkeuzenders in het geheugen worden gewist). (Zie bladzijde 2). |



Omgaan met CD's

Dit toestel is ontworpen voor weergave van CD's, CD-R's en CD-RW's.

- U kunt tevens een CD Tekst afspelen.
- **Er kunnen geen MP3-bestanden op deze eenheid worden afgespeeld.**

De manier waarop u met CD's moet omgaan

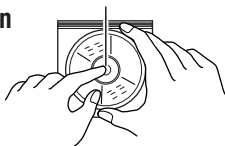
Wanneer u een CD uit het opbergdoosje haalt, moet u het rondje in het midden van de doos naar beneden duwen en de CD uit het doosje halen terwijl u hem aan de rand vasthoudt.

- Houd de CD altijd aan de randen vast. Kom niet aan vlak met de opnames.

Wanneer u de CD wilt opbergen, leg deze dan zachtjes om het rondje in het midden (bedrukte vlak naar boven).

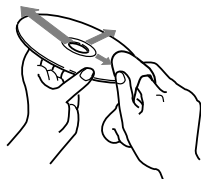
- Berg de CD's na gebruik altijd op in het doosje.

Rondje in het midden



CD's schoonhouden

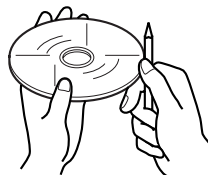
Het geluid kan verkeerd worden weergegeven als de CD vuil is. Als een CD vuil wordt, moet u hem afvegen met een zachte doek door de doek in een rechte lijn van het midden naar de rand te bewegen.



Nieuwe CD's afspelen

Sommige nieuwe CD's hebben oneffenheden langs de binnen- of buitenrand. Soms worden dergelijke CD's door het apparaat geweigerd.

U kunt deze oneffenheden verwijderen door de randen glad te wrijven met een potlood, ballpoint enz.



Haaperingen:

De CD kan haperen wanneer u op hobbelige wegen rijdt. Het apparaat en de CD worden hierdoor niet beschadigd, maar het is wel storend. Wij adviseren u om het afspelen te beëindigen wanneer u op dergelijke wegen rijdt.

Condensvorming

In de volgende gevallen wordt er mogelijk condens op de lens in het toestel gevormd:

- Nadat de verwarming in de auto is aangezet.
- Wanneer het erg vochtig wordt in de auto.

Het toestel werkt dan mogelijk niet juist. In dat geval moet u de CD uit de CD-lade halen en moet u het apparaat een paar uur aan laten staan totdat het vocht is verdamp.

Als u een CD-R of CD-RW afspeelt

Het is mogelijk om uw originele CD-R's en CD-RW's met opnames in de audio-CD-indeling af te spelen. Afspeelen is misschien niet mogelijk bij bepaalde, heel specifieke opnamekenmerken of -omstandigheden.

- Zelfgemaakte CD-R's (Recordable) en CD-RW's (Rewritable) kunnen alleen worden afgespeeld als de eindbewerking "finalized" heeft plaatsgevonden.
- Lees alvorens een CD-R's of CD-RW's af te spelen eerst de bij de disk meegeleverde instructies aandachtig door.
- Bepaalde CD-R's en CD-RW's kunnen mogelijk niet op deze eenheid worden afgespeeld vanwege een heel specifieke opnamemethode, vuil op beschadigingen op de disk of een vuiltje op de lens.
- CD-R's en CD-RW's zijn uiterst gevoelig voor hoge temperaturen en luchtvochtigheid. Laat geen disks in uw auto achter.
- Voor CD-RW's is soms een langere leestijd nodig.
(Dit heeft te maken met het feit dat de weerkantsing van CD-RW's minder is dan van CD's).

LET OP:

- *Plaats geen 8 cm CD's (CD-singles) in de CD-lade. (Deze CD's kunnen niet terugspringen.)*
- *Plaats geen CD's met een ongewone vorm (bijvoorbeeld hartvormig) in de CD-lade; dit zal problemen veroorzaken.*
- *Stel CD's niet bloot aan direct zonlicht of een andere warmtebron en leg ze niet neer op plaatsen waar het zeer warm of vochtig is.*
- *Gebruik geen oplosmiddelen (zoals reinigingsmiddelen voor gewone platen, spray, verdunningsmiddelen, wasbenzine, enz.) om CD's te reinigen.*

GELUIDSVERSTERKER

Maximum uitgangsvermogen:

Voorin: 50 W per kanaal

Achterin: 50 W per kanaal

Ononderbroken uitgangsvermogen (RMS):

Voorin: 19 W per kanaal in 4 Ω , 40 Hz tot 20 000 Hz met niet meer dan 0,8% totale harmonische vervorming van het geluid.

Achterin: 19 W per kanaal in 4 Ω , 40 Hz tot 20 000 Hz met niet meer dan 0,8% totale harmonische vervorming van het geluid.

Belastingsimpedantie: 4 Ω (speling 4 Ω tot 8 Ω)

Regelbereik tonen:

Bass: ± 11 dB bij 100 Hz

Treble: ± 11 dB bij 10 kHz

Weergavekarakteristiek: 40 Hz tot 20 000 Hz

Signaal/ruisverhouding: 70 dB

Extra ingang: (stereo-ministekker van 3,5 mm doorsnede) (analoge)

Uitgangsvermogen/Impedantie:

KD-SX992R: 4,0 V/20 k Ω belasting

KD-SX921R: 2,0 V/20 k Ω belasting

Uitgangsimpedantie: 1 k Ω

CD-SPELER

Type: CD-speler

Signaaldetectiesysteem: Pickup-lens (halfgeleider-laser)

Aantal kanalen: 2 kanalen (stereo)

Weergavekarakteristiek: 5 Hz tot 20 000 Hz

Dynamisch vermogen: 96 dB

Signaal/ruisverhouding: 98 dB

Zweving: Minder dan de meetbare limiet

ALGEMEEN

Voeding:

Werkspanning: Gelijkstroom 14,4 V (speling 11 V tot 16 V)

Aardingssysteem: Negatieve aarding

Bedrijfstemperatuur: 0°C tot +40°C

Afmetingen (breedte \times hoogte \times diepte):

Afmetingen apparaat

(ten behoeve van installatie):

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Afmetingen paneel:

188 mm \times 58 mm \times 14 mm

Gewicht: 1,4 kg (excl. accessoires)

RADIO

Frequentiebereik:

FM: 87,5 MHz tot 108,0 MHz

AM: (MG) 531 kHz tot 1 620 kHz

(LG) 144 kHz tot 279 kHz

[FM-zenders]

Gevoeligheid bij normaal bedrijf:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Gevoeligheid bij 50 dB geluidsdemping:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectiviteit alternatief kanaal (400 kHz): 65 dB

Weergavekarakteristiek: 40 Hz tot 15 000 Hz

Stereo-scheiding: 30 dB

Vangbereik: 1,5 dB

[AM-zenders]

Gevoeligheid: 20 μ V

Selectiviteit: 35 dB

Ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?

Stel het apparaat terug

Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, GE, FR, NL



0102KKSMdTJEIN